Hãy là tình yêu của tôi, cùng nhau trân quý ngày Valentine

Năm nay là thời điểm hoàn hảo để lan tỏa ngày lễ tôn vinh tình yêu

Đọc bài trang 16

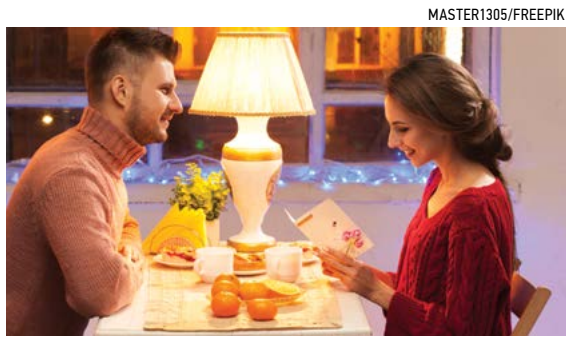
SHUTTERSTOCK

10 bí quyết giúp các quý ông ghi điểm vào ngày Valentine

Có một sự thật trong Ngày Valentine: Phụ nữ thì vui thích, đàn ông thì không

Đọc bài trang 32

MASTER1305/FREEPIK



EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 87 | 11 — 17/02/2022 | *Sự thật & Truyền thống* | WWW.ETVIET.COM | $2.00

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

THƯA QUÝ ĐỘC GIẢ,

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: **www.etviet.com**, hoặc gọi **626-618-6168 / 714-356-8899**, hoặc dùng **mẫu được in sẵn** tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

HOA KỲ

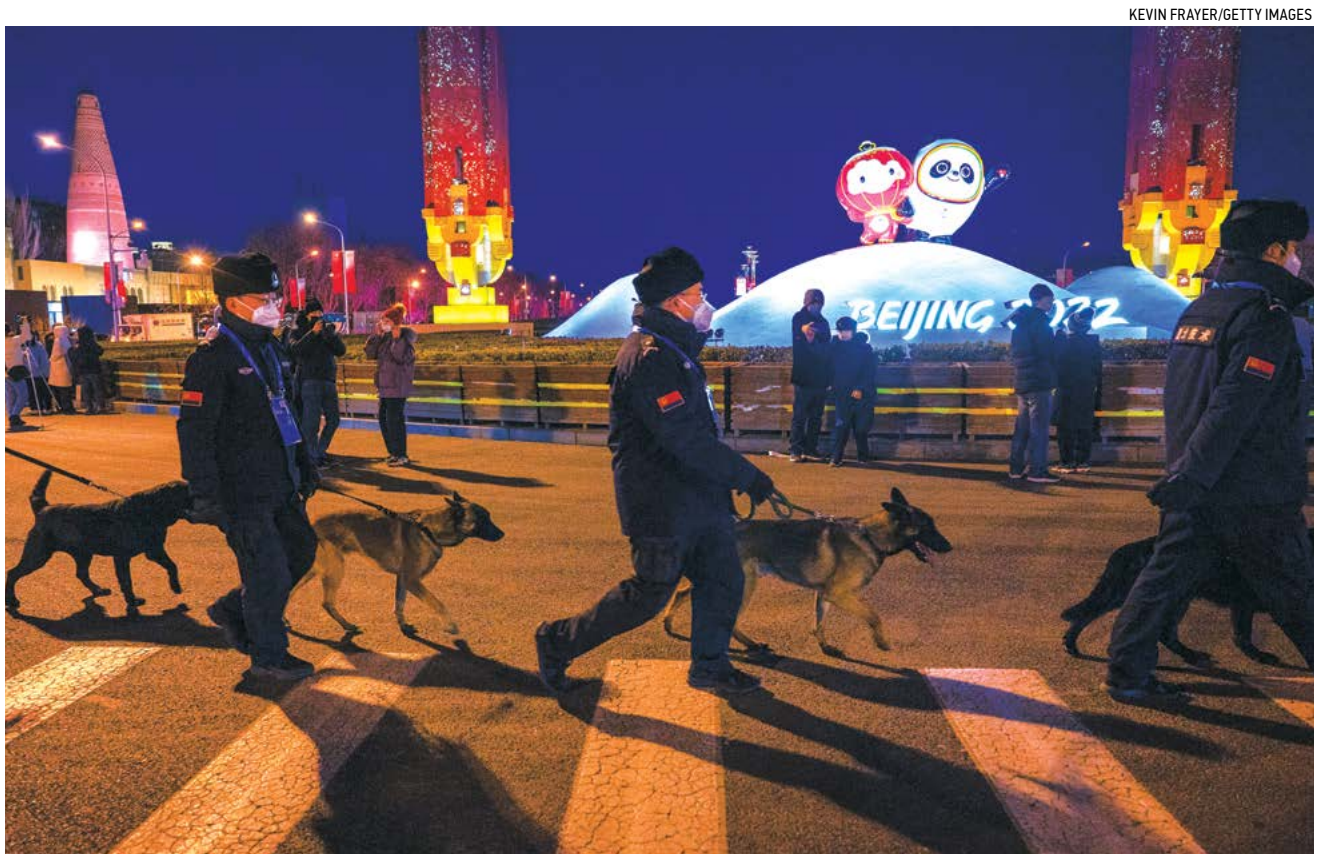
Người Mỹ bỏ việc để khởi nghiệp kinh doanh với tốc độ kỷ lục

Đọc bài trang 7

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES



Một đơn vị chó cảnh sát đi trước biểu tượng Thế vận hội mùa đông 2022 gần Sân vận động Quốc gia Bắc Kinh, hôm ngày 04/02/2022.

OLYMPIC BẮC KINH 2022

'Các trại tù ngay bên cạnh' địa điểm tổ chức Olympic Bắc Kinh

EVA FU

NEW YORK — Lễ khai mạc Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh gom trọn tất cả sự hào nhoáng bề thế mà người ta có thể lường trước từ một chế độ độc tài mong muốn đánh bóng hình ảnh toàn cầu của mình: Hàng trăm trẻ em cầm đạo cụ hình chim bồ câu xếp thành hình trái tim khi các em ca vũ trong một sân vận động đầy sao, trên nền pháo hoa màu xanh lá cây và trắng bắn ra chữ "Xuân" ở phía trên cao, như một lời chào Xuân năm mới.

SAMIRA BOUAOU/THE EPOCH TIMES

Các học viên Pháp Luân Công tham gia một cuộc diễu hành đánh dấu kỷ niệm 22 năm ngày bắt đầu cuộc đàn áp Pháp Luân Công của chế độ Trung Quốc tại Washington DC vào ngày 16/07/2021.

"Một thế giới, một gia đình", đây là nội dung khẩu hiệu được hiển thị cho khán giả trong Sân vận động Quốc gia "Tổ Chim" được mở cửa một phần vào ngày 04/02/2022, lặp lại một lời kêu gọi đoàn kết mà chính quyền Trung Quốc vẫn thường rao giảng trên vũ đài thế giới trong những năm vừa qua.

Nhưng với màn trình diễn hào nhoáng này, các nhà hoạt động cho biết Trung Cộng đang cố gắng đánh lạc hướng sự chú ý của thế giới ra khỏi những thực tế tồi tệ hơn nhiều, bao gồm việc giam giữ,

Xem tiếp trang 25

THE EPOCH TIMES

PHỎNG VẤN ĐỘC QUYỀN

CỰU TT TRUMP

tiết lộ điều đầu tiên sẽ làm nếu ông trở thành tổng thống một lần nữa

Đọc bài trang 3

HOA KỲ

Quân đội Hoa Kỳ đến Ba Lan để hỗ trợ các đồng minh Đông Âu

MONIKA SCISLOWSKA VÀ CZAREK SOKOLOWSKI, THE ASSOCIATED PRESS

RZESZOW-JASIONKA, Ba Lan – hàng chục binh sĩ và quân trang tinh nhuệ của Hoa Kỳ đã được nhìn thấy đổ bộ xuống phía đông nam Ba Lan gần biên giới Ukraine hôm 06/02, sau khi Tổng thống Joe Biden ra lệnh điều động 1,700 binh sĩ đến đó trong bối cảnh lo ngại Nga xâm lược Ukraine.

Dự kiến sẽ có thêm hàng trăm lính bộ binh từ Sư đoàn Dù 82 sẽ

Xem tiếp trang 3

CZAREK SOKOLOWSKI/AP PHOTO

Lục quân Hoa Kỳ thuộc Sư đoàn Dù số 82 dỡ các phương tiện từ một phi cơ không vận sau khi đến từ Fort Bragg, tại phi trường Rzeszow-Jasionka ở đông nam Ba Lan, hôm 06/02/2022.

TRUNG QUỐC

Trung Quốc ra mắt xướng ngôn viên tin tức AI giống hệt người thật

SHAWN LIN

"Xin chào quý khán giả, tôi là xướng ngôn viên tin tức bằng trí tuệ nhân tạo của Tin Kinh tế Mỗi ngày. Tôi là phiên bản thực tế ảo của xướng ngôn viên thật. Tôi được khởi chạy – để đưa tin tức – mà không ai phát hiện ra trong suốt 70 ngày qua." Đây chính xác là những gì mà xướng ngôn viên tin tức AI (trí tuệ nhân tạo) có tên

Xem tiếp trang 23

AN EPOCH TIMES COMPOSITE IMAGE

(Bên phải) Ảnh chụp màn hình của xướng ngôn viên tin tức ngoài đời thực trên chương trình "Tài chính cùng N Tiểu Hắc" và (bên trái) phiên bản sao theo công nghệ AI của N Tiểu Hắc trên phông nền xanh.

TÂY DƯƠNG

Các cuộc biểu tình 'Freedom Convoy' đang lan ra toàn cầu

JACK PHILLIPS

Theo sau sự dẫn đầu của các tài xế xe tải Canada ở Ottawa, dường như ngày càng có nhiều cuộc biểu tình lấy cảm hứng từ các tài xế xe tải này nở rộ trên toàn thế giới – với các nhóm được thành lập ở Hà Lan, Áo, Hoa Kỳ, Anh, Úc, và New Zealand.

Cuộc biểu tình ở Ottawa có tên

Xem tiếp trang 28

Đặc sắc

NGHỆ THUẬT

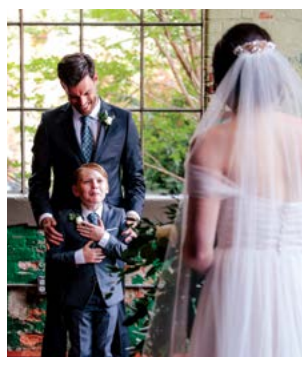
Hồi sinh nghề thủ công: Giấy dán tường vẽ tay De Gournay

Đọc bài trang 13

GIÁO DỤC

Gửi thế hệ tương lai: Hãy dành nhiều thời gian cho mẹ!

Đọc bài trang 17



ĐỜI SỐNG

'Gia đình là mãi mãi': Thông điệp của món quà trong ngày cưới

Đọc bài trang 18

DU LỊCH

Ngược dòng thời gian đến Thung lũng Conejo, Nam California

Đọc bài trang 20

TÂM & THÂN

5 lợi ích cho sức khỏe của ô liu - Thực phẩm hỗ trợ tim mạch và trao đổi chất

Đọc bài trang 29

ĐỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

Chính xác & Toàn vẹn | The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS | SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN | New York Press Association NYPA

HOA KỲ

THE EPOCH TIMES

"Quý vị chỉ việc đóng biên giới lại, chỉ việc đóng lại thôi. Và việc đó sẽ gửi một tín hiệu mạnh mẽ, một tín hiệu thực sự mạnh mẽ."
- Cựu TT Trump nói với Epoch TV

PUBLIC DOMAIN

"Không, không, không, không. Nó [Dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn] đã chết rồi."
- Thượng nghị sĩ Joe Manchin

53% Số hồ sơ thành lập doanh nghiệp mới năm 2021 cao hơn 53% so với năm 2019. Người Mỹ bỏ việc để khởi nghiệp kinh doanh với tốc độ kỷ lục.

Hoa Kỳ phản bác tuyên bố chung Trung–Nga

NICK CIOLINO

Hôm 04/02, Tòa Bạch Ốc đã đưa ra một số phản bác đối với một tuyên bố chung do Bắc Kinh và Moscow đưa ra.

Tổng thống Vladimir Putin của Nga đã gặp Chủ tịch Tập Cận Bình của Trung Quốc bên lề Thế vận hội Bắc Kinh hôm 04/02, và cả hai đã ra một tuyên bố chung.

Không nêu tên Hoa Kỳ, tuyên bố dài dòng này đề cập đến một số ít các bên trên bình diện quốc tế "ủng hộ các cách tiếp cận đơn phương", "can thiệp vào công việc nội bộ của các quốc gia khác", và "cản trở sự phát triển và tiến bộ của nhân loại".

Tuyên bố nói trên cũng đưa Trung Quốc gia nhập Nga phản đối "NATO mở rộng hơn nữa" và kêu gọi NATO "từ bỏ các phương pháp tiếp cận chiến tranh lạnh theo hệ tư tưởng của mình". Tuyên bố này cũng bày tỏ sự phản đối của Nga đối với một Đài Loan độc lập.

Tuyên bố này được đưa ra trong bối cảnh Nga đã tập trung hàng chục ngàn binh sĩ dọc theo biên giới với Ukraine và vài ngày sau khi chiến đấu cơ của Trung Quốc xâm phạm không phận Đài Loan.

Hôm 04/02, Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki đã chỉ ra "mối quan hệ riêng với Trung Quốc" của Hoa Kỳ như một lời phản hồi cho tuyên bố này.

"Những gì chúng tôi có quyền kiểm soát là các mối quan hệ của chúng tôi và việc thể hiện các giá trị của chúng tôi, đồng thời chúng tôi cũng đang tìm cách làm việc với các quốc gia ngay cả khi chúng tôi bất đồng," bà Psaki cho hay, khi đề cập đến các cuộc đàm phán gần đây giữa Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken và người đồng cấp Trung Quốc.

Bà Psaki cũng nhắc lại rằng đề xướng các biện pháp trừng phạt của Hoa Kỳ đối với Nga trong trường hợp nước này xâm lược Ukraine sẽ gây ra "những hậu quả to lớn" cho Điện Kremlin. Bà cũng nói rằng một cuộc xung đột gây bất ổn ở Âu Châu cũng sẽ ảnh hưởng đến lợi ích của Trung Quốc trên toàn thế giới.

Bà Psaki nói thêm: "Các yếu tố đầu vào cho các công nghệ nền tảng chính của thế giới vẫn đến từ phương Tây, vì vậy chúng tôi có một lượng sức mạnh to lớn khi chúng tôi làm việc để tiếp tục tăng cường các nỗ lực ngoại giao của chúng tôi với các đối tác trên toàn thế giới."

Bà Psaki và đồng sự làm việc trong Bộ Ngoại giao của bà, ông Ned Price, đã bị chỉ trích sau khi cả hai trả lời riêng các câu hỏi của giới báo chí hôm thứ Năm (03/02) bằng cách ám chỉ rằng các phóng viên đang lặp lại tuyên truyền từ các tổ chức ngoại quốc.

Trong một cuộc trao đổi với phóng viên, ông Price liên tục được yêu cầu cung cấp bằng chứng hỗ trợ cho tuyên bố của chính phủ Hoa Kỳ rằng Nga có kế hoạch tạo ra một video tuyên truyền "cờ giả" để lấy cớ xâm lược Ukraine.

Ông Price trả lời: "Nếu quý vị nghi ngờ sự đáng tin cậy của chính phủ Hoa Kỳ, của chính phủ Anh Quốc, của các chính phủ khác và mong muốn, quý vị biết đấy, tìm thấy niềm an ủi trong thông tin mà phía Nga đang đưa ra, thì đó là việc của quý vị."

Cùng ngày trên chuyên cơ Không Lực Một (Air Force One), một phóng viên đã yêu cầu bà Psaki cung cấp bằng chứng chứng minh tuyên bố rằng thủ lĩnh ISIS Abu Ibrahim al-Hashimi al-Quraysh đã kích nổ một quả bom tự sát sát hại dân thường trong một cuộc tấn công của quân đội Hoa Kỳ ở Syria.

Bà Psaki đã trả lời bằng cách hỏi phóng viên này là liệu cô ấy có cho rằng quân đội Hoa Kỳ đang "không cung cấp thông tin chính xác và ISIS đang cung cấp thông tin chính xác hay không".

Bà Psaki đã giải quyết những lời chỉ trích hôm thứ Sáu (04/02) bằng cách nói rằng "chúng tôi hoan nghênh những câu hỏi hóc búa và sự xem xét có thiện chí," nói thêm rằng Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ vẫn đang tiến hành các đánh giá hậu-hành động về các sự kiện ở Syria và bằng chứng về các tuyên bố của Hoa Kỳ sẽ được cung cấp khi có sẵn.

Bà cũng cho biết Hoa Kỳ có một lượng lớn thông tin tình báo đáng tin cậy về những nỗ lực của Nga nhằm lấy cớ ngụy tạo để biện minh cho một cuộc xâm lược Ukraine, nói thêm rằng "chúng tôi đã từng chứng kiến hợ thực hiện những chiến dịch mạo danh "cờ giả" (false-flag operation) trong quá khứ và sử dụng sự nhầm lẫn để phát động hành động quân sự nhiều lần trong lịch sử."

Việt Phương biên dịch

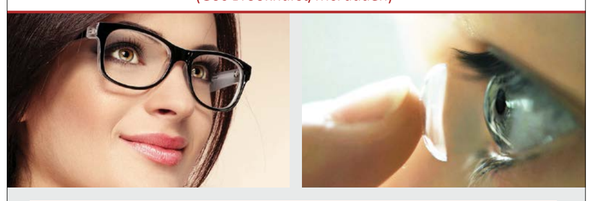
WIN MCNAMEE / GETTY IMAGES

Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki trả lời các câu hỏi trong cuộc họp báo thường nhật của Tòa Bạch Ốc ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn, hôm 04/02/2022.

ALEXEI DRUZHININ/SPUTNIK/AFP VIA GETTY IMAGES

Tổng thống Nga Vladimir Putin (trái) và lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình chụp ảnh chung trong cuộc gặp tại Bắc Kinh, hôm 04/02/2022.

20/20 Vision Optometry
Trung Tâm Nhãn Khoa
15622 Brookhurst St. Westminster, CA 92683
(Góc Brookhurst/McFadden)



ĐÃ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG GẦN 30 NĂM QUA

- Bác Sĩ tận tâm, khám mắt và đo độ kính chính xác - bảo đảm quý khách sẽ hài lòng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt như mắt lòa, mắt cườm, áp suất cao, mắt đỏ v.v...
- Có hợp tác với Laser Center cho quý vị cần giải phẫu mắt để khỏi đeo kính / contact lenses.
- Văn phòng trang bị máy móc tối tân.
- Phương pháp Ortho-K để bớt cận thị.

Trung tâm danh tiếng lâu năm và rất lớn với mấy ngàn gọng kính hiệu và đủ các loại contact lenses.

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM MẮT, BAO GỒM: VSP, EYEMED, DAVIS, SUPERIOR, SPECTERA, MES.

NHẬN: CENTRAL HEALTH, WELLCARE, ONE CARE, CARE 1ST, BRAND NEW DAY, MEDI-CAL/MEDICARE: ĐẾN THẲNG 20/20 VISION, KHÔNG CẦN QUA BS GIA ĐÌNH GIỚI THIỆU.

THÔNG BÁO: HIỆN TẠI MEDI-CAL ĐANG CHO NGƯỜI LỚN TRÊN 21 TUỔI KHÁM MẮT VÀ LÀM KÍNH MIỄN PHÍ.

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY
Thứ Hai - Thứ Sáu: 10 AM - 5:30 PM
Thứ Bảy: 10 AM - 5 PM
Chủ Nhật: 10 AM - 2 PM

714-775-4553

TIFFANY & CO. roberto cavalli DOLCE & GABBANA GUCCI BURBERRY BVLGARI GIORGIO ARMANI Salvatore Ferragamo Cartier SAINT LAURENT Chloé CHANEL VERSACE Ray-Ban FENDI VALENTINO BOSS TOM FORD Christian Dior PRADA EYEWEAR

Thanh Trang Bridal
Áo Dài Cưới - Áo Dài Việt Nam
Call: 714-799-7260
or 714-897-2069

- Tiệm sang trọng và lớn nhất trong khu mua sắm Phước Lộc Thọ
- Custom made design wedding áo dài, áo đi dạ hội, thi Hoa Hậu
- Đặt may hay bán sẵn
- Áo cưới cho cô dâu hay chú rể
- Áo dài đặc biệt cho ca sĩ hay đi thi Hoa Hậu
- Có áo bán sẵn và sửa tại chỗ.
- Nhận gởi hàng các tiểu bang, có giá đặc biệt cho mùa Xuân và các ngày lễ.

9200 Bolsa Ave, #106 & 107, Westminster, CA 92683
Open (Mở cửa): Mon – Sun, 10am – 7pm

comcast xfinity

GIA ĐÌNH + KINH DOANH
HOME BUSINESS

Mạng Internet
TV
Điện thoại
Bảo vệ

Chúng tôi cung cấp cho bạn các dịch vụ gia đình và doanh nghiệp chất lượng cao nhất, hãy đăng ký ngay bây giờ và hỏi về chi tiết cài đặt miễn phí, và tận hưởng quyền sử dụng Hot Spot.

KHUYẾN MẠI
$34.99/MO.
Hợp đồng 12 tháng
100MBPS
Internet tốc độ cao

Đường dây nóng:
281-241-7488

Cựu TT Trump tiết lộ điều đầu tiên sẽ làm nếu ông trở thành tổng thống một lần nữa

IVAN PENTCHOUKOV

Cựu Tổng thống Donald Trump nói rằng nếu ông đắc cử tổng thống một lần nữa, thì hành động điều hành đầu tiên của ông sẽ là khởi động lại việc xây dựng bức tường ở biên giới phía nam Hoa Kỳ.

Hôm 31/01, vị Tổng thống này nói với chương trình "Kash's Corner" của Epoch TV rằng việc hoàn thành bức tường có ý nghĩa vượt ra ngoài chính sách quốc nội vì nó sẽ thể hiện một hình ảnh sức mạnh trước ông Tập Cận Bình của Trung Quốc và các nhà lãnh đạo thế giới khác.

"Trước hết, bức tường này, ngay cả đối với ông ta," ông Trump nói khi đề cập đến ông Tập. "Quý vị biết tại sao không? Bởi vì khi chứng kiến hàng triệu người đổ vào đất nước chúng ta, thì ông ta đã mất sự tôn trọng đối với đất nước của chúng ta rồi." Cuộc phỏng vấn này bắt đầu lúc 8 giờ tối theo múi giờ Miền Đông hôm 07/02.

"Khi ông ta cùng với ông Putin và ông Kim Jong Un cũng như các nhà lãnh đạo của Iran, khi họ chứng kiến hàng triệu người tràn vào đất nước của chúng ta... Thì họ đang mất dần đi sự tôn trọng."

Tổng thống Joe Biden đã hủy bỏ hoặc đóng băng hàng chục chính sách biên giới của ông Trump sau khi nhậm chức vào tháng Một năm ngoái. Các chính sách nới lỏng này đã dẫn đến một làn sóng người nhập cư bất hợp pháp vượt biên giới với số lượng lớn chưa từng thấy trong nhiều thập niên qua.

Các nhân viên Tuần tra Biên giới đã bắt giữ 1.9 triệu người vượt biên trái phép vào năm 2021, gấp 4 lần số người bị bắt vào năm 2020 dưới thời ông Trump. Số lượng trẻ em không có người đi kèm vượt biên giới Hoa Kỳ–Mexico đạt mức cao kỷ lục trong năm 2021.

Ông Biden đã đóng băng việc xây dựng bức tường này với một sắc lệnh được đưa ra vào ngày nhậm chức của ông. Các vật liệu trị giá hàng triệu dollar đã bị hao mòn ở các sa mạc Arizona, New Mexico, và Texas kể từ đó và giờ đây có thể được bán để làm phế liệu với giá vài xu. Các con đường, máy quay và cảm biến đi kèm của bức tường này vẫn chưa được gỡ cài đặt hoặc chưa hoàn thiện.

Xây dựng một bức tường ở biên giới Hoa Kỳ–Mexico là một lời hứa trong chiến dịch tranh cử của ông Trump. Các thành viên Đảng Dân Chủ trong Quốc hội đã kiên quyết tranh đấu chống lại việc tài trợ cho dự án này và đã có lúc đóng cửa chính phủ để chặn nguồn đầu tư xây dựng. Ông Trump đã thắng, và vào thời điểm ông rời nhiệm sở, chính phủ của ông đã xây dựng được hơn 450 dặm tường. Hơn 200 dặm hàng rào đang được xây dựng khi ông Trump rời Tòa Bạch Ốc.

"Việc này rất là dễ dàng. Quý vị chỉ việc đóng biên giới lại, chỉ việc đóng lại thôi. Và việc đó sẽ gửi một tín hiệu mạnh mẽ, một tín hiệu thực sự mạnh mẽ," ông Trump nói với Epoch TV.

"Và sau đó quý vị phải khiến họ lại tôn trọng chúng ta. Làm thế nào để quý vị làm điều đó đây?" cựu tổng thống nói thêm. "Quý vị làm điều đó bằng cách cho họ biết được rằng [chắc chắn] đất nước này là ở đây và nó sẽ trường tồn và chúng ta sẽ không chấp nhận những thứ vô nghĩa."

Ông Biden đã gọi tình hình biên giới này là một "cuộc khủng hoảng" hồi tháng Tư năm ngoái, nhưng sau đó Tòa Bạch Ốc đã rút lại bình luận này và kể từ đó từ chối sử dụng từ này một cách công khai.

Quý vị có thể xem toàn bộ video cuộc phỏng vấn tại: **www.theepochtimes.com**

Bản tin có sự đóng góp của Charlotte Cuthbertson Thanh Tâm biên dịch

THE EPOCH TIMES

Cựu Tổng thống Donald Trump nói chuyện với ông Kash Patel của Epoch TV tại khu nghỉ dưỡng Mar-a-Lago của ông ở Palm Beach, Florida, hôm 31/01/2022.

CHARLOTTE CUTHBERTSON/THE EPOCH TIMES

Con đường, đèn chiếu sáng, máy quay và cảm biến của bức tường biên giới này vẫn chưa hoàn thiện kể từ tháng 01/2021 khi Tổng thống Joe Biden tạm dừng tất cả việc xây dựng bức tường biên giới này, ở quận Cochise, Arizona hôm 06/12/2021.

Quân đội Hoa Kỳ đến Ba Lan để hỗ trợ các đồng minh Đông Âu

Tiếp theo từ trang 1

đến phi trường Rzeszow-Jasionka, cách biên giới Ba Lan–Ukraine 90 km (56 dặm). Một chiếc phi cơ không vận Boeing C-17 Globemaster của Không quân Hoa Kỳ đã chở hàng chục binh sĩ và các phương tiện đến.

Chỉ huy của họ là Thiếu tướng Christopher Donahue, là người lính Mỹ cuối cùng rời khỏi Afghanistan hôm 30/08.

"Đóng góp [trên bình diện] quốc gia của chúng tôi ở Ba Lan cho thấy sự đoàn kết của chúng tôi với tất cả các đồng minh ở Âu Châu và rõ ràng là trong giai đoạn bất ổn này, chúng ta biết rằng nếu sát cánh chúng ta sẽ mạnh mẽ hơn," ông Donahue nói tại phi trường.

Tại Warsaw, Bộ trưởng Quốc phòng Ba Lan Mariusz Blaszczak hoan nghênh hoạt động khai triển này, ông nói rằng "sự răn đe và đoàn kết là phản ứng tốt nhất đối với chính sách hiếu chiến của Moscow, đối với nỗ lực gây hấn nhằm tái thiết đế chế Nga."

Nga đã tập trung khoảng 100,000 quân ở biên giới Ukraine, một số để tập trận quân sự chung ở Belarus, nhưng khẳng định họ không có ý định xâm lược Ukraine.

Phản ứng tập thể của các thành viên NATO là "phản ứng tốt nhất đối với một mối đe dọa, phương pháp duy nhất để bảo đảm an ninh cho Ba Lan và các nước NATO khác ở sườn phía đông của liên minh," ông Blaszczak nói.

Ông nhấn mạnh rằng ông đã tổ chức một số cuộc hội đàm về chủ đề này với Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin.

Tổng thống Biden đã ra lệnh điều động thêm quân đội Hoa Kỳ tới Ba Lan, Rumani, và Đức để chứng tỏ cho cả các đồng minh và đối thủ về cam kết của Mỹ đối với sườn phía đông của NATO trong khi căng thẳng giữa Nga và Ukraine ngày càng leo thang. Ba Lan, một thành viên phía đông của NATO, có biên giới với cả Nga và Ukraine. Rumani giáp biên giới với Ukraine.

Sư đoàn này có thể nhanh chóng khai triển trong vòng 18 giờ và tiến hành các cuộc tấn công nhảy dù để bảo vệ các mục tiêu trọng yếu. Có trụ sở tại Fort Bragg, North Carolina, lịch sử của sư đoàn này bắt đầu từ năm 1917.

Đầu tuần lễ từ 31/01–06/02, các phi cơ của Hoa Kỳ đã đưa quân trang và các binh sĩ hậu cần để chuẩn bị cho việc đưa một bộ phận của sư đoàn này đến phi trường.

Theo lời Thiếu tá Przemyslaw Lipczynski, một phát ngôn viên của Sư đoàn Cơ giới số 18 của Quân đội Ba Lan, các binh sĩ Ba Lan trước đây đã từng làm việc với sư đoàn Hoa Kỳ trong các nhiệm vụ ở Iraq và Afghanistan và được huấn luyện cùng nhau.

Khoảng 4,000 lính Hoa Kỳ đã đóng quân ở Ba Lan kể từ năm 2017 trên cơ sở luân phiên, như một biện pháp tăng cường an ninh khi đối mặt với hoạt động quân sự gia tăng của Nga.

Giới chức Âu Châu lo ngại rằng nguồn cung cấp năng lượng của lục địa này sẽ bị tổn hại trong trường hợp xảy ra các cuộc xung đột đối với Ukraine.

Nguyễn Lê biên dịch

AP PHOTO

Tướng Lục quân Hoa Kỳ Christopher Donahue (trái), tướng chỉ huy Sư đoàn Dù 82 và Tướng Ba Lan Wojciech Marchwica nói chuyện với các phóng viên tại phi trường Rzeszow-Jasionka ở đông nam Ba Lan hôm 06/02/2022.

Tạp chí Tân Xuân 2022 | Nhâm Dần

Mua 10 tặng 1

Một ấn phẩm đặc biệt để đón mừng Xuân mới với những nội dung chọn lọc, đặc sắc và ý nghĩa.

ĐẶT MUA NGAY:
(626) 618-6168 / (714) 356-8899

Hoặc Quý vị có thể đặt online tại:
https://etviet.com/magazine-2022-subscription

Người dân Trung Quốc đại lục gửi lời chúc mừng năm mới tới Nhà sáng lập Pháp Luân Đại Pháp

FRANK YUE

Nhà sáng lập Pháp Luân Đại Pháp, Đại sư Lý Hồng Chí, đã nhận được rất nhiều lời chúc mừng năm mới từ người dân Trung Quốc đại lục trong dịp Tết Nguyên Đán, lễ hội truyền thống quan trọng nhất đối với các gia đình Trung Quốc.

Những người gửi lời chúc đến từ 26 tỉnh và 4 thành phố trực thuộc trung ương ở Trung Quốc, trong đó có Bắc Kinh, Thượng Hải, Thiên Tân, và Trùng Khánh.

Ngài Lý Hồng Chí đã hồng truyền môn tu luyện tâm linh của Trung Hoa cổ đại lấy tên là Pháp Luân Công, còn được gọi là Pháp Luân Đại Pháp, đến với công chúng vào năm 1992. Môn tu luyện này giúp tâm hồn an định và tăng cường năng lượng với năm bài tập chuyển động chậm rãi và các bài giảng đạo đức dựa trên các nguyên lý chân, thiện, và nhẫn. Số người theo học pháp môn này ở Trung Quốc đã tăng từ 70 triệu đến 100 triệu người vào năm 1999. Sau đó, chính quyền Trung Quốc xem sự phổ biến của môn tu luyện này là một mối đe dọa, nên đã tiến hành chiến dịch đàn áp trên toàn quốc nhằm xóa sổ pháp môn này.

Dẫu cho cuộc đàn áp của chính quyền vẫn đang tiếp diễn, thì vào ngày 01/02/2022 (tức ngày mùng Một âm lịch) các học viên tại Trung Quốc đại lục vẫn gửi lời Chúc Mừng Năm Mới tới Sư phụ Lý, chúc Ngài một Tết Nguyên Đán vui vẻ. Vì cuộc bức hại, nên chúng tôi chỉ đề cập đến họ của những người này.

Một phụ nữ ở độ tuổi 60, họ Triệu, đến từ thành phố Vĩnh Châu thuộc tỉnh Hồ Nam, miền Trung Trung Quốc, nói với The Epoch Times rằng bà đã được thụ ích như thế nào từ Pháp Luân Công.

Bà kể lại rằng cách đây vài năm bà đã bị ngã và bị nứt hộp sọ. Do tiểu cầu thấp và bệnh máu khó đông, và sau khi sử dụng các chất làm đông máu đặc trị, bà đã không thể cầm máu. Sau đó bà bắt đầu niệm "Pháp Luân Đại Pháp hảo" và "Chân, Thiện, Nhẫn hảo"; thế rồi máu của bà đã được cầm lại, thôi không chảy nữa, người phụ nữ này cho biết.

Một phụ nữ khác, họ Cao, ở thành phố Vũ Hán, tỉnh Hồ Bắc, có một người họ hàng là học viên Pháp Luân Công và người này đã cho cô biết tình hình thực tế của môn tu luyện này ở Trung Quốc.

"Vài năm trước, lúc tôi đang chuyển dạ sắp sinh, con trai tôi bị dây rốn quấn hai vòng quanh cổ," cô Cao nhớ lại. "Sau đó, tôi chỉ niệm 'Pháp Luân Đại Pháp hảo' và 'Chân, Thiện, Nhẫn hảo'. Chẳng mấy chốc, việc sinh nở của tôi đã trở nên dễ dàng hơn nhiều."

"Tôi biết Sư phụ của [Pháp Luân] Đại Pháp đã giúp tôi tiêu trừ nạn này," người phụ nữ nói thêm, sử dụng danh xưng truyền thống thể hiện lòng tôn kính, "Sư phụ", để nói về Ngài Lý Hồng Chí. "Chính Đại Pháp đã ban phước lành cho gia đình chúng tôi."

"Vì vậy, cả gia đình tôi đều tin rằng Pháp Luân Đại Pháp thật diệu kỳ."

Cô cho biết gia đình cô rất hạnh phúc và nói rằng cả hai vợ chồng cô đều có công việc tốt và những đứa con khỏe mạnh. Cô và con trai vui mừng gửi những lời chúc mừng năm mới tới Ngài Lý.

Nhà sáng lập Pháp Luân Công cũng nhận được lời chúc từ học viên ở hơn 60 quốc gia khác.

Bản tin có sự đóng góp của Cao Mạc, Lý Vận và Hồng Ninh
An Nhiên biên dịch

Ảnh trên: Một tấm thiệp chúc mừng năm mới của các học viên tỉnh Cát Lâm, Trung Quốc gửi đến Ngài Lý Hồng Chí - Nhà sáng lập Pháp Luân Đại Pháp.

Ảnh phải: Một tấm thiệp chúc mừng năm mới 2022 của một cựu quan chức công an Trung Quốc gửi đến Ngài Lý Hồng Chí - Nhà sáng lập Pháp Luân Đại Pháp.

COURTESY OF MINGHUI.ORG

Nhà sáng lập Pháp Luân Công cũng nhận được lời chúc từ học viên ở hơn 60 quốc gia khác.

Chính phủ TT Biden ủng hộ ân xá cho người nhập cư bất hợp pháp bị ly tán

ZACHARY STIEBER

Chính phủ Tổng thống (TT) Joe Biden hiện đang chuyển từ kế hoạch trả tiền cho những người nhập cư bị ly tán với các thành viên trong gia đình ở biên giới Hoa Kỳ–Mexico dưới thời chính phủ cựu TT Trump sang ủng hộ việc ân xá họ.

Các cuộc đàm phán về các khoản thanh toán giữa chính phủ và các nhóm, trong đó có Liên minh Tự do Dân sự Hoa Kỳ, được thúc đẩy bởi hy vọng giải quyết các vụ kiện chống lại chính phủ, đã tan rã hồi tháng 12/2021. Tại thời điểm đó, Bộ Tư pháp Hoa Kỳ cho biết "chúng tôi vẫn cam kết tham gia với các nguyên đơn để mang lại công lý cho các nạn nhân của chính sách trái với đạo đức này."

Bộ trưởng An ninh Nội địa Alejandro Mayorkas nói với NBC trong một cuộc phỏng vấn gần đây rằng chính phủ hiện muốn tất cả những người nhập cư bất hợp pháp đã ly tán được cấp tư cách pháp lý vĩnh viễn, hoặc ân xá.

Ông Mayorkas, một người được ông Biden bổ nhiệm cho biết, "Chúng tôi đang vận động Quốc hội hãy cung cấp cho những cá nhân này tư cách pháp nhân – điều mà sẽ cần có một sự thay đổi trong luật lệ. Tòa Bạch Ốc ủng hộ 100% việc này, tôi cũng vậy, và chúng tôi tiếp tục vận động mạnh mẽ cho việc này."

CHARLOTTE CUTHBERTSON/THE EPOCH TIMES

Các nhân viên Tuần tra Biên giới bắt giữ những người ngoại quốc nhập cư bất hợp pháp vừa vượt biên qua Rio Grande từ Mexico gần McAllen, Texas, vào ngày 18/04/2019.

Khi được hỏi về những bình luận này, Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki nói với các phóng viên ở Hoa Thịnh Đốn rằng, "Chúng tôi đứng về phía Bộ trưởng Mayorkas."

Các đặc vụ Hoa Kỳ đã chia rẽ gần 4,000 trẻ em với cha mẹ của các em ở biên giới từ ngày 01/07/2017 đến ngày 20/01/2021, theo báo cáo tiến độ gần đây nhất từ Lực lượng Đặc nhiệm Liên ngành về Đoàn tụ Gia đình. Được thành lập theo chỉ thị của TT Biden, lực lượng đặc nhiệm này đã công bố báo cáo vào ngày 29/11/2021.

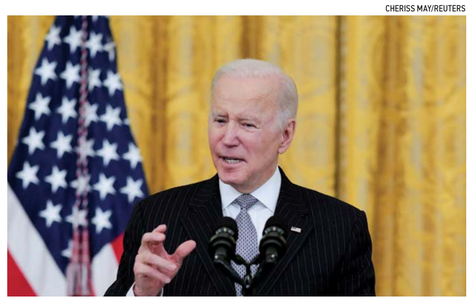
Hàng ngàn thân nhân của những trẻ em này sẽ có thể được ân xá nếu chính phủ TT Biden thành công trong việc thuyết phục Quốc hội thông qua dự luật nói trên. Hầu hết những người này là người nhập cư bất hợp pháp.

Hồi tháng 04/2021, các thành viên Đảng Dân Chủ tại Quốc hội đã ban hành đạo luật cho phép trả tự do cho cha mẹ và con cái bị ly tán, đồng thời thiết lập một quy trình cho phép người ngoại quốc trở thành thường trú nhân hợp pháp.

"Trong khi Chính phủ Tổng thống Biden làm việc để những đứa trẻ bị ly tán còn lại đoàn tụ với gia đình các em, dự luật của chúng tôi sẽ bảo đảm rằng những đứa trẻ bị ly tán trước đây và gia đình các em có thể xây dựng cuộc sống mới ở Hoa Kỳ, điều mà họ đã phải chịu đựng rất nhiều nỗi kinh hoàng để có được," Dân biểu Joaquin Castro (Dân chủ–Texas), một trong những nhà bảo trợ [cho dự luật này], cho biết tại thời điểm đó.

Dự luật đã không nhận được phiếu bầu ở cả lưỡng viện.

CHERISS MAY/REUTERS



TT Joe Biden nói chuyện trong một sự kiện tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 02/02/2022.

Hạ viện và Thượng viện đều do Đảng Dân Chủ kiểm soát với đa số cách biệt sát sao.

Hành động mới của chính phủ đã hứng chịu chỉ trích từ một số người, bao gồm ông Matthew Tragesser, phát ngôn viên của Liên đoàn Cải cách Nhập cư Mỹ, một nhóm tìm cách chấm dứt nhập cư bất hợp pháp và giảm nhập cư hợp pháp.

Ông Tragesser nói với The Epoch Times trong một email rằng đề xướng ân xá "là sai lầm, xoa dịu một nhóm nhỏ các nhà hoạt động ngoài lề và không làm gì để giải quyết các yếu tố khuyến khích các gia đình đi bộ đến biên giới Hoa Kỳ-Mexico và gây nguy hiểm cho cuộc sống của họ."

Ông Tragesser nói rằng hầu hết các gia đình bị ly tán là vì họ vượt biên trái phép.

Dân biểu Paul Gosar (Cộng Hòa–Arizona) nói với The Epoch Times qua email rằng, "Tổng thống Joe Biden tiếp tục tưởng thưởng cho những kẻ vi phạm pháp luật vượt biên trái phép qua biên giới phía nam của chúng ta bằng phòng khách sạn, các chuyến bay, vé xe buýt, các khoản thanh toán và giờ đây là quyền công dân. Hành động của ông ta thật đáng hổ thẹn và chỉ nhằm mục đích khuyến khích và thúc đẩy nhiều người nhập cư bất hợp pháp đến đây hơn nữa từ tháng này qua tháng khác. Joe Biden đã nhiều lần vi phạm lời tuyên thệ nhậm chức và phải bị đàn hặc."

Thảo Anh biên dịch

MANDEL NGAN/AFP VIA GETTY IMAGES

Thượng nghị sĩ Joe Manchin (Dân Chủ–West Virginia), một thành viên Đảng Dân Chủ trung dung quan trọng đối với số phận của cuộc đại tu chính phủ trị giá 3.5 ngàn tỷ USD của Tổng thống Joe Biden, tại Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn vào ngày 02/02/2022.

Dự luật Xây dựng lại Tốt hơn 'đã chết'

JOSEPH LORD

Hôm 01/02, Thượng nghị sĩ (TNS) Joe Manchin (Dân Chủ–West Virginia) nói với các phóng viên rằng Đạo luật Xây dựng Lại Tốt hơn (Build Back Better, BBB) – gói chi tiêu xã hội trị giá hàng ngàn tỷ USD của Tổng thống Joe Biden – "đã chết", làm tiêu tan mọi hy vọng còn lại của Đảng Dân Chủ rằng ông Manchin sẽ tập hợp dưới trướng họ đằng sau một phiên bản được thu nhỏ hơn nữa.

Được nhiều người biết đến, sự phản đối của ông Manchin đối với dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn đã lặp lại trong nhiều tháng, dẫn đến việc gói này bị giảm giá trị hết lần này đến lần khác. Hồi tháng 12/2021, ông Manchin cuối cùng đã từ bỏ dự án này, nói rằng ông sẽ không bỏ phiếu cho một gói thậm chí còn nhỏ hơn do đảng của ông đưa ra.

Ông Manchin liên kết sự phản đối của ông đối với dự luật này với lạm phát, vốn đã tăng với tốc chóng mặt bất chấp những nỗ lực hoảng loạn của Tòa Bạch Ốc và Cục Dự trữ Liên bang nhằm kiểm soát tình hình.

Trong bản dự thảo ban đầu của dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn do TNS Bernie Sanders (Độc Lập–Vermont) viết, luật này sẽ khiến chính phủ Hoa Kỳ tiêu tốn khoảng 6 ngàn tỷ USD. Mặc dù được sự ủng hộ của Lãnh đạo Đa số tại Thượng viện Chuck Schumer (Dân Chủ–New York), một khoản chi lớn như vậy có rất ít cơ hội giành được sự ủng hộ ngay cả trong những thành viên Đảng Dân Chủ trung tả hơn.

Trước những rắc rối mà dự luật này sẽ gặp phải, giá trị gần như đã ngay lập tức giảm xuống còn 3.5 ngàn tỷ USD trước khi đến được một cuộc bỏ phiếu ở phòng họp của Hạ viện hoặc Thượng viện.

Ông Sanders và những người cấp tiến khác coi đây là một thỏa hiệp đáng kể, nhưng đối với ông Manchin và TNS Kyrsten Sinema (Dân Chủ–Arizona), mức này vẫn còn quá cao.

Sau nhiều tuần đàm phán với bộ đôi này, Tòa Bạch Ốc của ông Biden đã công bố bản thảo dự luật trị giá 1.85 ngàn tỷ USD. Bà Sinema vẫn im lặng về bản thảo đã cập nhật này, với lý do bà phản đối việc "[đàm phán] thông qua báo chí". Ông Manchin, tỏ thái độ rõ ràng hơn nhiều so với bà Sinema, vẫn hoài nghi về dự luật này cho đến tháng 12/2021, khi ông tuyên bố rằng ông sẽ không bỏ phiếu cho nó.

Bất chấp sự phản đối của ông Manchin, một số thành viên Đảng Dân Chủ tại Thượng viện vẫn tiếp tục làm việc sau hậu trường để giảm thêm giá trị của dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn nữa theo cách mà ông Manchin có thể ủng hộ.

Đảng Dân Chủ đặc biệt tập trung vào các chính sách khí hậu, tín thuế trẻ em, và khôi phục các quy tắc khấu trừ thuế địa phương và tiểu bang (SALT) trước năm 2017.

Hôm 01/02, ông Manchin đã gợi ý rằng ông vẫn phản đối dự án như mọi khi.

Khi được một phóng viên hỏi liệu khoản khấu trừ SALT có nên được đưa vào Xây dựng Lại Tốt hơn hay không, ông Manchin đã trả lời ngắn gọn, "Xây dựng Lại Tốt hơn gì chứ? Làm gì có – ý tôi là, tôi không biết quý vị đang nói về điều gì."

Dù Đảng Dân Chủ đang làm gì ở hậu trường để hồi sinh dự luật này, thì ông Manchin cũng đã nói rõ rằng ông không phải là một phần của nỗ lực đó.

"Không, không, không, không," ông Manchin trả lời khi được hỏi liệu ông có tham gia vào các cuộc thảo luận này hay không. "Nó đã chết rồi."

Sau đó, ông Manchin đã làm rõ những tuyên bố của mình từ sáng ngày 01/02.

"Nếu chúng ta đang nói về toàn bộ gói lớn, thì cái đó đã ra đi," ông Manchin nói.

Bị cật vấn về việc liệu ông có ủng hộ cho một gói nhỏ hơn hay không, ông bâng quơ đáp, "Chúng ta hãy xem họ sẽ nghĩ ra những gì. Tôi không biết."

Những bình luận của ông Manchin là một đòn giáng đối với những thượng nghị sĩ tiếp tục làm việc với dự luật này sau khi ông Manchin loại bỏ nó hồi tháng 12/2021, và cho thấy rằng ông Manchin vẫn không thay đổi lập trường của mình về dự luật này bấy lâu nay.

Xây dựng Lại Tốt hơn gì chứ? Làm gì có – ý tôi là, tôi không biết quý vị đang nói về điều gì.

Thượng nghị sĩ Joe Manchin

Hôm 19/11/2021, dự luật đã được thông qua tại Hạ viện, nơi Đảng Dân Chủ nắm giữ sự chủ đạo chắc chắn hơn một chút. Bất chấp nhiều tháng đấu tranh nội bộ giữa phe ôn hòa và phe cấp tiến, mọi thành viên Đảng Dân Chủ ngoại trừ Dân biểu Jared Golden (Dân Chủ–Maine) đã bỏ phiếu ủng hộ đưa dự luật lên Thượng viện.

Trong Thượng viện được chia đều [50-50], sự ủng hộ của ông Manchin là một điều cần phải có cho gói này. Không như hầu hết các luật khác, dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn được thúc đẩy bằng quy trình điều chỉnh ngân sách, một quy trình mang tính đảng phái độc nhất cho phép luật được thông qua theo nguyên tắc bỏ phiếu đa số quá bán. Với một đảng đoàn kết hơn, các thành viên Đảng Dân Chủ lẽ ra đã có thể dễ dàng thúc đẩy luật này.

Nhưng sự chia rẽ trong đảng đã bộc lộ rõ ràng kể từ khi Quốc hội nhiệm kỳ 117 do Đảng Dân Chủ chiếm đa số nhóm họp hồi tháng 01/2020. Các thành viên ôn hòa và cấp tiến trong đảng này đã xung đột không ngừng về những bất đồng chính sách, bao gồm cả dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn và các điều khoản của dự luật này, quyền tranh luận không giới hạn (filibuster), các kế hoạch tăng số lượng thẩm phán của Tối cao Pháp viện, và đề xướng sửa đổi luật bầu cử.

Tuy nhiên, một số thành viên Đảng Dân Chủ đã đề nghị chia dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn thành nhiều phần nhỏ hơn để vượt qua sự phản đối từ ông Manchin và bà Sinema. Bất kỳ nỗ lực nào như vậy gần như chắc chắn sẽ phải trải qua quy trình điều chỉnh ngân sách, vì các thành viên Đảng Cộng Hòa đã đồng lòng chống lại dự luật này kể từ khi nó được ban hành.

Trong một cuộc phỏng vấn ngày 20/01 với Fox News, Lãnh đạo Thiểu số tại Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa–Kentucky) đã lên tiếng chỉ trích nỗ lực này, nói rằng ông Biden "không có quyền" làm ra một cuộc đại tu chính sách rộng rãi như vậy.

Ông McConnell nói: "Người dân Hoa Kỳ không ủng hộ tất cả những điều này. Họ đã nghĩ rằng họ đang bầu cho một người ôn hòa."

Khi toàn bộ Hạ viện và một phần ba Thượng viện Hoa Kỳ chuẩn bị cho các cuộc chiến khó khăn giữa nhiệm kỳ vào tháng Mười Một, thì việc soạn thảo bất kỳ dự thảo luật nhỏ hơn nào sẽ trở nên khó khăn hơn. Và bởi vì Đảng Cộng Hòa dự kiến sẽ lấy lại Hạ viện vào tháng Mười Một, nên những người ủng hộ dự luật Xây dựng Lại Tốt hơn phiên bản thu nhỏ chỉ còn rất ít thời gian để soạn thảo và thông qua dự luật này.

Minh Ngọc biên dịch

Thượng nghị sĩ Joe Manchin (Dân Chủ–West Virginia), nói chuyện với các phóng viên sau khi kết thúc một cuộc họp kín với các Thượng nghị sĩ tại Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 03/0202022.

DREW ANGERER / GETTY IMAGES

Thống đốc Iowa tuyên bố chấm dứt tình trạng khẩn cấp COVID-19

JACK PHILLIPS

Hôm 03/02, Thống đốc tiểu bang Iowa Kim Reynolds cho biết bà sẽ kết thúc tuyên bố về tình trạng khẩn cấp COVID-19 trong tiểu bang của mình, đồng thời sẽ cho dừng hoạt động của trang web kiểm đếm số ca bệnh và trang web về chích ngừa.

"Chúng ta không thể tiếp tục đình chỉ các luật đã ban hành hợp lệ và xem COVID-19 là trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng vô thời hạn," bà Reynolds, một thành viên Đảng Cộng Hòa, cho biết trong một tuyên bố. "Sau hai năm, tình trạng này không còn khả thi hoặc cần thiết nữa. Bệnh cúm và các bệnh truyền nhiễm khác là một phần trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, và virus corona cũng có thể được kiểm soát tương tự."

Theo tuyên bố của bà, Thống đốc đã ký bản gia hạn cuối cùng về tình trạng khẩn cấp y tế công cộng của tiểu bang Iowa và sẽ cho phép tình trạng này kết thúc vào đêm 15/02. Tuyên bố về tình trạng khẩn cấp này được ký lần đầu tiên hồi tháng 03/2020 trong những giai đoạn đầu của đại dịch COVID-19.

Khi bản tuyên bố khẩn cấp này hết hiệu lực, hai trang web – coronavirus.iowa.gov và vaccinate.iowa.gov – cũng sẽ "ngừng hoạt động" vào ngày 16/02. Tuy nhiên, văn phòng của bà cho hay thông tin được lưu trữ trên các trang web đó sẽ có thể truy cập trực tuyến và thông qua các cơ quan liên bang và tiểu bang khác.

Giám đốc Y tế tiểu bang Iowa, bà Kelly Garcia, cho biết trong một tuyên bố, "Mặc dù việc báo cáo về COVID-19 của chúng ta trông sẽ khác, nhưng người dân Iowa nên yên tâm rằng bộ y tế tiểu bang sẽ tiếp tục xem xét và phân tích COVID-19 và các dữ liệu y tế công cộng khác hàng ngày, như chúng ta vẫn đang làm."

Bà Garcia nói với truyền thông địa phương rằng những người dân Iowa nào tìm kiếm dữ liệu về COVID-19 ở tiểu bang của họ sẽ được chỉ dẫn truy cập đến các trang web của liên bang.

Văn phòng Thống đốc Reynolds cho biết khoảng một nửa trong số tất cả các tiểu bang của Hoa Kỳ đã ngừng tuyên bố tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng của họ. Một số bản tuyên bố của tiểu bang khác dự kiến sẽ hết hạn vào tháng Hai nếu không được gia hạn thêm.

"Hơn một nửa số tiểu bang đã giảm tải vấn đề này," văn phòng này trả lời các phóng viên về việc báo cáo COVID-19. Trong nhiều tháng, bà Thống đốc đã nói rằng công chúng sẽ phải sống chung với COVID-19 như một phần của cuộc sống.

Hồi tháng 05/2021, bà Reynolds nói với các phóng viên: "Không có lý do gì để chúng ta sợ COVID-19 lâu thêm nữa... Chúng ta đã biết cách kiểm soát bệnh dịch này."

Theo văn phòng của bà, chương trình Xét nghiệm Tại nhà của Iowa sẽ tiếp tục nhưng cũng có thể thay đổi trong tương lai.

Thông cáo trên nêu rõ: "Khi nguồn cung cấp xét nghiệm tăng lên và có sẵn nhiều lựa chọn hơn để tự xét nghiệm, thì tiểu bang sẽ đánh giá lại nhu cầu của chương trình này."

CHARLIE NEIBERGALL/AP PHOTO

Bà Kim Reynolds – Thống đốc tiểu bang Iowa cập nhật về hoạt động ứng phó của tiểu bang này trước tình hình bùng phát virus Trung Cộng trong một cuộc họp báo tại Trung tâm Điều hành Khẩn cấp Tiểu bang, ở Johnston, Iowa, vào ngày 23/04/2020.

Cùng ngày 03/02, Đảng Dân Chủ Iowa đã chỉ trích quyết định chấm dứt tình trạng khẩn cấp của bà Reynolds.

"Chỉ vì bà Kim Reynolds muốn đại dịch này kết thúc, không có nghĩa là nó đã kết thúc đối với người dân Iowa," Đảng Dân Chủ tại tiểu bang này cho biết trong một tuyên bố. "Các bác sĩ, y tá, và những người chăm sóc của chúng ta đã sa sút đi rất nhiều, và quyết định vô trách nhiệm này sẽ khiến tình hình tồi tệ hơn nhiều."

COVID-19 là căn bệnh do virus Trung Cộng gây ra.

Hồng Ân biên dịch

Thành phố Los Angeles gia hạn tình trạng khẩn cấp về COVID-19

MICAELA RICAFORTE

LOS ANGELES — Thành phố Los Angeles đã gia hạn tình trạng khẩn cấp về COVID-19 của mình thêm 30 ngày nữa, trong khi các cư dân cộng đồng bày tỏ những lo ngại về sự gia hạn cùng lúc của các biện pháp bảo vệ người thuê nhà khỏi bị trục xuất và lệnh trì hoãn thực thi quy định đậu xe – điều mà một số người cho rằng đã khuyến khích tình trạng người vô gia cư cư ngụ trong xe.

Hôm 01/02, Hội đồng Thành phố Los Angeles đã bỏ phiếu với tỷ lệ 11–2 để gia hạn tuyên bố tình trạng khẩn cấp tại địa phương của Thị trưởng Eric Garcetti – do hội đồng này ban hành vào ngày 04/03/2020, và đã gia hạn cách mỗi 30 ngày làm việc kể từ khi đó. Các ủy viên hội đồng Joe Buscaino và John Lee đã bỏ phiếu chống. Các ủy viên hội đồng Gil Cedillo, Kevin de Leon, Curren Price, và Mike Bonin đã vắng mặt.

Một số cư dân ở Los Angeles đã kêu gọi một cuộc họp để phản đối việc gia hạn này, trong khi một số người cũng ủng hộ việc chấm dứt các chính sách khác nhau gắn liền với tuyên bố khẩn cấp nói trên.

Một trong những chính sách phụ thuộc vào tuyên bố khẩn cấp của thành phố này là việc hoãn thực thi quy định đậu xe cho các xe dã ngoại (Recreational Vehicles – RVs) cắm trại trong các khu vực công cộng và các khu dân cư.

Thay mặt cho "một liên minh cư dân" ở Westchester và Playa Del Rey, một cư dân nói rằng tuyên bố khẩn cấp của thị trưởng đã dẫn đến việc có khoảng 50 chiếc RV và các loại xe khác của những người vô gia cư đã chiếm chỗ đậu xe trong khu phố nơi cô sinh sống.

"Khu vực này bây giờ là một điểm nóng về tội phạm với các vụ sát nhân, các phòng thí nghiệm ma túy đá... và tất cả các tội ác khác," cô nói. "Khu này không an toàn cho người vô gia cư."

Cô kêu gọi hội đồng thành phố Los Angeles khởi động lại việc thực thi bãi đậu xe cho những căn nhà di động (vehicle dwelling) và ra lệnh cho nhân viên thành phố tìm những chỗ đậu xe phù hợp cho những người sống trong những chiếc xe hơi và xe RV của họ.

Lệnh trì hoãn trục xuất của thành phố Los Angeles – một chính sách khác liên quan đến tuyên bố tình trạng khẩn cấp này – sẽ có hiệu lực cho đến ít nhất là ngày 07/02/2023 và sẽ được gia hạn chừng nào tình trạng khẩn cấp này được kéo dài. Những người thuê nhà ở Los Angeles có 12 tháng sau khi tuyên bố khẩn cấp kết thúc để trả tiền thuê nhà quá hạn liên quan đến tác động kinh tế của đại dịch.

Ông Fred Sutton của Hiệp hội Căn hộ California kêu gọi chấm dứt tuyên bố khẩn cấp này và các lệnh khẩn cấp liên quan đến nhà ở của thành phố Los Angeles, những quy định mà theo ông là "không còn hợp lý dưới bất kỳ hình thức nào".

Ông Sutton nói: "Một môi trường y tế công cộng đang cải thiện, sự sẵn có của các loại vaccine, không còn các lệnh "ở yên tại chỗ" (shelter in place orders) và nền kinh tế được cải thiện nhiều là những yếu tố để chấm dứt việc trì hoãn lệnh cấm trục xuất cá nhân và đóng băng tiền thuê nhà của thành phố Los Angeles."

Một số ủy viên hội đồng thành phố đã ra tín hiệu tình trạng khẩn cấp địa phương có thể sớm kết thúc do tỷ lệ chích ngừa cao trên toàn quốc, trong khi những người phản đối việc gia hạn lập luận rằng tuyên bố khẩn cấp này đang trở nên không liên quan, gây thiệt hại, và do đó không nên kéo dài.

Ông Buscaino đã lập luận phản đối việc gia hạn này và nói rằng "rất nhiều thứ đã thay đổi" trong hai năm qua.

Ông đề cập đến tỷ lệ chích ngừa cao của Hoa Kỳ, cũng như việc mở lại các trường học, các doanh nghiệp, và những địa điểm giải trí là bằng chứng cho thấy tình trạng khẩn cấp tại địa phương không còn cần thiết nữa.

"Với tư cách là các quan chức dân cử, chúng tôi cố gắng đạt được sự cân bằng đúng mực trong việc đưa ra quyết định của mình. Nhưng tôi có thể nói với quý vị rằng sự cân bằng đã mất đi về khía cạnh này và về sự gia hạn của lệnh này," ông Buscaino nói. "Bằng cách tiếp tục lệnh khẩn cấp trong gần hai năm, chúng ta đã làm tổn thương cùng một nhóm người, các chủ nhà cho thuê nhỏ lẻ, trong một thời gian rất dài."

Quay trở lại hồi tháng 11/2021, ông Buscaino đã đưa ra một kiến nghị yêu cầu một báo cáo về mọi chính sách phụ thuộc vào tuyên bố khẩn cấp này. Trong cuộc họp hôm 01/02, ông nói rằng ông sẽ tiếp tục bỏ phiếu "không" về việc gia hạn tuyên bố khẩn cấp này cho đến khi báo cáo được đưa ra.

"Hy vọng sẽ có cơ hội để xem toàn bộ phạm vi của những quy định gắn liền với lệnh khẩn cấp này," ông nói, khi cho biết thêm rằng một số chính sách có thể vẫn được áp dụng trong khi những chính sách khác bị loại bỏ, mặc dù ông không nói rõ đó là những chính sách nào.

Các ủy viên hội đồng Paul Koretz và Paul Krekorian – cả hai đều bỏ phiếu cho việc gia hạn – đã đồng ý rằng tuyên bố khẩn cấp này nên được đánh giá lại dựa trên tình hình hiện tại, nhưng mỗi người đều cho biết họ muốn có thêm một ít thời gian để xem xét báo cáo đó trước khi đưa ra quyết định cuối cùng.

Trong khi cởi mở với việc đánh giá lại, ông Koretz cho biết việc này "quá vội vàng" để chấm dứt tình trạng khẩn cấp tại thành phố Los Angeles, dẫn chứng tỷ lệ nhiễm COVID-19 cao của thành phố và sự kiện Superbowl LVI sắp tới, thời điểm mà ông nói có thể sẽ khiến số ca nhiễm tăng đột biến.

"Tôi nghĩ rằng chúng ta sắp vượt qua khoảng thời gian khó khăn nhưng tôi cho rằng sẽ là vô trách nhiệm nếu tôi bỏ phiếu theo các phương án khác thay vì bỏ phiếu 'có' để tiếp tục [lệnh khẩn cấp này]," ông Koretz nói.

Ông Krekorian – người thứ hai kiến nghị hồi tháng 11/2021 cùng ông Buscaino yêu cầu một báo cáo đánh giá lại chính sách – đã đồng ý, khi nói rằng "chúng ta còn lâu mới qua kỷ nguyên khẩn cấp về COVID," mặc dù ông nói thêm rằng hôm 01/02 có thể là lần cuối cùng ông bỏ phiếu ủng hộ việc gia hạn nếu báo cáo này không được đệ trình sớm trước hội đồng.

Hội đồng thành phố Los Angeles dự kiến sẽ triệu tập để bỏ phiếu về tuyên bố khẩn cấp một lần nữa trong vòng 30 ngày làm việc.

Các ủy viên hội đồng Nury Martinez, Joe Buscaino, và Paul Koretz đã không phúc đáp một yêu cầu bình luận trước kỳ hạn phát hành bản tin này.

Minh Đức biên dịch

Khu vực này bây giờ là một điểm nóng về tội phạm với các vụ sát nhân, các phòng thí nghiệm ma túy đá... và tất cả các tội ác khác. Khu này không an toàn cho người vô gia cư.

Một cư dân nói về tuyên bố khẩn cấp của thị trưởng

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Một khu cắm trại vô gia cư ở Venice Beach, tiểu bang California, hôm 27/01/2021.

Người Mỹ bỏ việc để khởi nghiệp kinh doanh với tốc độ kỷ lục

RACHEL HARTMAN

Đại dịch đã gây ra một làn sóng khởi nghiệp – ít nhất là trong suy nghĩ. Trong số những người Mỹ, cứ 5 người thì có 2 người dự định khởi nghiệp vào năm 2022, theo khảo sát của Digital.com.

Cục Điều tra Dân số Hoa Kỳ cho biết số hồ sơ thành lập công ty mới đã tăng vọt lên 5.4 triệu vào năm 2021, vượt mức kỷ lục trước đó vào năm 2020 là 4.4 triệu. Mức tăng này cao hơn 53% so với số lượng doanh nghiệp được tạo ra trong cùng thời kỳ năm 2019.

Đối với một số chủ doanh nghiệp mới, hành trình tự kinh doanh bắt đầu khi họ không còn việc làm tại công ty cũ do đại dịch bùng phát.

Ông Joshua Nelson ở Amarillo, Texas, thất nghiệp vài tháng do COVID-19, đã quyết định thành lập công ty riêng của mình, Allstate Bail Bonds. Công việc phụ của ông là thi công các dự án sửa nhà.

Bà Shanay Walker, người sáng lập thương hiệu nến cao cấp "Obsidian: The Signature BLK", nói với The Epoch Times: "Tôi bắt đầu kinh doanh vào tháng 03/2021 và chính thức ra mắt vào tháng 07/2021. Đó là một trong những hành trình bổ ích nhất trong cuộc đời tôi."

Bà Walker quyết định thay đổi sau khi mất công việc trong bộ phận nhân sự. Thay vì tìm kiếm một công việc nhân sự khác, bà đã nghỉ bốn tháng để khám phá những lựa chọn khác.

Sống tại Edgewood, Maryland, bà Walker cho biết: "Tôi quyết định thử sức với nghề làm nến. Bản thân quá trình này rất có tác dụng trị liệu đối với tôi, chỉ cần được ở trong một khu vực có âm nhạc làm nền."

Sau khi làm một vài ngọn nến, bà quyết định tìm cách đưa những sản phẩm có hương thơm này đến với người khác.

Bà Walker nói: "Những người đã mua hoặc thậm chí có cơ hội ngửi thấy mùi nến của tôi đã có rất nhiều phản hồi tốt." Với công nghệ ngày nay, bà có thể dễ dàng giao tiếp với khách hàng và gửi hàng đi quốc tế.

Đối với nhiều người, sự tự do không phải làm việc theo thời gian cố định là một điểm cộng đáng kể.

Ông Kyle Kroeger, doanh nhân và người sáng lập của TheImpactInvestor.com, một nền tảng cung cấp lời khuyên về các khoản đầu tư có trách nhiệm bền vững, cho biết: "Quý vị có thể trở thành ông chủ của chính mình. Nếu quý vị không muốn khung giờ từ 9 giờ đến 5 giờ, không vấn đề gì; quý vị có thể sắp xếp khung giờ của riêng quý vị. Thêm vào đó, giới hạn thu nhập bị biến mất."

"Quý vị không bị giới hạn trong một khoản tiền ấn định trước. Doanh nghiệp của riêng quý vị có thể được mở rộng bất cứ khi nào quý vị thấy phù hợp. Ví dụ, quý vị có thể muốn mở rộng theo hướng cho phép quý vị tạo ra thu nhập thụ động."

Khi không bị giới hạn cho tiềm năng kiếm tiền, một người chủ cũng phải đối mặt với rủi ro tài chính.

Ông Kroeger nói: "Trong trường hợp phát sinh lỗ, chủ sở hữu phải tự mình gánh chịu."

Ngoài ra, có thể cần thêm làm giờ làm thêm vào bất cứ ngày nào và cuối tuần để tạo ra doanh thu cần thiết để duy trì lối sống của quý vị.

Bà Walker nói, "Có những lúc tôi thức khuya làm việc theo đơn đặt hàng, trả lời email và kiểm tra hàng tồn kho."

Chi phí vận hành cũng có thể tăng lên nhanh chóng. Bà Walker hiện có bảo hiểm y tế thông qua hợp đồng bảo hiểm của chồng bà, nhưng lưu ý rằng nếu bà thuê người giúp việc trong tương lai, bà sẽ cần cung cấp bảo hiểm y tế cho nhân viên.

Bà nói: "Tôi phải vô cùng cẩn trọng trong chi tiêu của mình trong việc đặt mua nguồn cung cấp vì tôi không có nguồn tài trợ từ bên ngoài. Bà đặt hàng một số nguyên liệu với số lượng lớn để giữ chi phí thấp nhất có thể."

Khi làm việc một mình, danh sách công việc có thể dài vô tận.

Ông Kroeger nói: "Trong công việc của công ty, vai trò và nhiệm vụ của quý vị được xác định rõ ràng. Trong công việc kinh doanh của riêng quý vị, điều này thường không xảy ra, đặc biệt nếu quý vị có một công ty mới khởi nghiệp. Quý vị có thể sẽ phải tham gia vào một loạt các nghiệp vụ, chẳng hạn như quản trị tồn kho, kế toán, quan hệ khách hàng... điều này có thể trở nên quá tải."

Bà Walker nói thêm: "Tôi là người sản xuất, chuyên gia kiểm kê, đại diện dịch vụ khách hàng, người PR, mọi thứ. Tôi đảm đương rất nhiều vai trò và chuyện này khiến tôi trở nên mệt mỏi."

Khi các công ty mới này phát triển, những thách thức – bao gồm cả việc đối phó với một thị trường lao động eo hẹp – không có khả năng giảm bớt.

Ông Nelson nói: "Một trong những thách thức cấp bách nhất mà các chủ doanh nghiệp ngày nay phải đối mặt là khó khăn trong việc tìm kiếm lao động chất lượng do hậu quả "Đợt Bỏ việc Kỷ lục" (The Great Resignation). Các doanh nghiệp đang phải cạnh tranh hơn khi đưa ra mức lương và phúc lợi cho nhân viên. Ngoài ra, nhiều doanh nghiệp ngày nay đang cố gắng đáp ứng công việc làm từ xa, điều này mở ra cho họ một loạt các trở ngại hoàn toàn mới xung quanh các giải pháp phần mềm và năng suất."

Vấn đề tìm kiếm nhân viên vững tay nghề này có thể khiến một số người cảm thấy mỉa mai, vì người lao động đang rời bỏ công ty để tìm kiếm vận may cho riêng mình và tìm cách cải thiện mức lương và phúc lợi của họ. Tuy nhiên, xu hướng này có thể phát triển thành một lĩnh vực phụ gồm các chủ doanh nghiệp mới thiết lập ra phương thức cho các điều kiện làm việc linh hoạt hơn.

Bất chấp những mặt khó khăn của việc tự kinh doanh, bà Walker nói rằng bà không muốn bất cứ lựa chọn nào khác. "Nếu ai đó hỏi tôi tại sao tôi không quay lại khung giờ làm việc từ 9 giờ đến 5 giờ, tôi sẽ chỉ đơn giản nói, 'Tôi rất tự do.' Tôi thực sự yêu thích công việc ở đây."

Bình Nguyên biên dịch

PEXELS

Trong số những người Mỹ, cứ 5 người thì có 2 người dự định khởi nghiệp vào năm 2022, theo khảo sát của Digital.com.

Nghiên cứu: 370,000 người dân California sống dựa vào nước uống bị ô nhiễm

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Nhà máy Nước Quận Cam ở Fountain Valley, California, hôm 27/04/2021.

ALICE SUN

Theo một phân tích do các nhà nghiên cứu tại Đại học California - Berkeley và Đại học California - Los Angeles dẫn đầu, thì nước uống của khoảng 370,000 người dân California đang bị ô nhiễm nặng bởi các hóa chất gây hại cho sức khỏe con người.

Nghiên cứu này, được công bố hôm 22/12/2021, tập trung vào ba chất ô nhiễm hóa học phổ biến: asen, nitrat, và crom hóa trị sáu. Asen tồn tại tự nhiên trong nước ngầm, trong khi nitrat và crom hóa trị sáu thường được tạo ra trong các hoạt động nông nghiệp và công nghiệp.

Bà Lara Cushing, một giáo sư trợ lý về khoa học sức khỏe môi trường và là chủ tịch của Trường Y tế Công cộng Fielding thuộc UCLA, cho biết số lượng cư dân bị ảnh hưởng bởi nước uống không an toàn có khả năng bị tính thiếu.

Bà Cushing cho biết trong một tuyên bố: "Bởi vì nghiên cứu này chỉ giới hạn ở ba chất gây ô nhiễm phổ biến, kết quả này có thể ước tính không đúng số lượng thực tế người dân California bị ảnh hưởng bởi nước uống không an toàn từ các chất hóa học khác."

Bà cũng cho biết khu vực bị ảnh hưởng bởi nguồn nước bị ô nhiễm dồn đọng lại nhiều nhất là một vùng nông thôn nghèo ở Thung lũng San Joaquin, cách San Francisco khoảng 40 dặm về phía đông, nơi người dân chủ yếu sống dựa vào các giếng nước sở hữu tư nhân.

Mặc dù các hệ thống nước cộng đồng thường được giám sát về những mức độ ô nhiễm theo quy định của liên bang, nhưng nhiều hệ thống trong số đó không đáp ứng các tiêu chuẩn quy định. Dù quy định của liên bang là thế, nhưng nhiều giếng nước do tư nhân sở hữu vẫn chưa được kiểm soát.

Phân tích này cũng cho thấy hơn 1 triệu người ở California lấy nước sinh hoạt từ giếng khoan tại gia.

Theo nghiên cứu này, nguồn cung cấp nước của hơn một phần ba số người trên được phát hiện có khả năng chứa các chất ô nhiễm hóa học hiện nay đang sống dựa vào các giếng nước tự khoan.

"Tôi nghĩ nhiều người có thể ngạc nhiên khi biết rằng, thực tế là tiểu bang California giàu mạnh như thế, mà toàn bộ người dân của chúng ta vẫn chưa được tiếp cận với nguồn nước uống sạch," bà Cushing cho hay.

Nhóm này cũng đưa ra một Tiện ích Nước Uống cho Người dân California trực tuyến để tra cứu nguồn nước của họ đến từ đâu và một bản đồ [khu vực bị] ô nhiễm nước.

Nước uống với nồng độ chất ô nhiễm không an toàn có thể gây ra các bệnh về đường tiêu hóa, ảnh hưởng đến khả năng sinh sản, và các bệnh mãn tính như ung thư. Theo Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ, việc tiếp xúc trong thời gian dài với hóa chất có thể dẫn đến tổn thương nội tạng nghiêm trọng, đổi màu da, và ảnh hưởng đến sự phát triển.

Cẩm An biên dịch

RAO VẶT

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL
Có direct lender chuyên làm loan tiền lời thấp
-Mượn tiền không cần chứng minh income, tax
-Credit trung bình OK -Refinance, tư vấn đầu tư.
L/L: Thu Anh, Lic.02106686, (949) 419-7653

SKIN CARE
Xóa nốt ruồi, mụn cóc. Permanent makeup. Các loại sản phẩm cao cấp chăm sóc da. Nhận học viên, học phí thấp.
L/L: Dianne Skin Care Clinic, 714-487-3968 / 714-531-1089.

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?
L/L: Jane Nga Nguyễn
Cell: 281-802-9231
Mua bán, thuê mướn, quản trị . Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị forclose.

BS TÔN THẤT ANH KIỆT
Chuyên khoa gia đình, nội thương và người già. VP: 14082 Magnolia St #109, Westminster, CA 92683.
(714) 895-8583
(714) 206-3618

CREDIT REPAIR
Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683
(657) 217-4877

TƯ VẤN ĐIỂM CREDIT
- Credit tốt tự bạn sẽ kiếm thêm nhiều tiền. Hãy khám phá bí quyết nhanh từ dịch vụ của chúng tôi.
- Lỡ xài tiền quá giới hạn mà hiện tại vẫn cứ trả số tiền tối thiểu. Đừng lo, hãy liên lạc với chúng tôi
- Điểm credit thấp/xấu hoặc đang bên bờ bankruptcy. Không sao, chúng tôi có giải pháp.
- Muốn mượn được tiền từ thẻ credit card để ra làm ăn mở thương vụ. Chúng tôi sẽ giúp được.
L/L: anh Lâm Hoàng (949) 228-8733, LamTheHoang138@yahoo.com

SMOG CHECK
$38 OUT THE DOOR
Included DMV certificate & Transfer Fee Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave #B, Fountain Valley, CA 92708
Tim: 714-675-3675 - Tom: 714-220-7007

OC PHARMACY
Nhiều loại thuốc, sữa Ensure, dầu xanh, dầu Trường Thọ, Arthiro 7. Chích ngừa viêm phổi và giời leo. Giao thuốc miễn phí trong vòng 5 miles.
L/L: 714-590-9401

GIÁ RAO VẶT
*Size thường: Rộng 1.6 inch X Cao 1 inch. Mỗi tháng (4 tuần): $25. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $7
*Double Size: Rộng 1.6 inch X Cao 2 inch. Mỗi tháng (4 tuần): $40. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $10

*Epoch Times Tiếng Việt hoàn toàn không chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh của các quảng cáo và rao vặt đăng trên tờ báo. Thân chủ đăng quảng cáo/rao vặt chịu trách nhiệm về các nội dung và hình ảnh này.

Nam California hứng chịu các vụ đập phá và cướp bóc trong tháng Một

DREW VAN VOORHIS

Các cửa hàng bán lẻ ở Nam California đã hứng chịu vô số vụ cướp theo kiểu đập phá vơ vét trong suốt tháng Một, có bằng chứng cho thấy xu hướng này có thể sẽ gia tăng.

Hình thức trộm cướp này thường được thực hiện theo các nhóm có tổ chức từ 2–5 người sẽ tấp vào một cơ sở kinh doanh bán lẻ, phá tủ kính trưng bày để lấy hàng hóa, và bỏ chạy trước khi có thể kịp báo cảnh sát, hoặc ít nhất là trước khi cảnh sát đến.

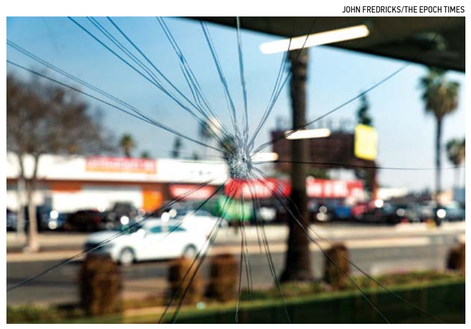
Ở Quận Cam, một cửa hàng trang sức có trụ sở tại Newport Beach gần trung tâm mua sắm thời trang là nạn nhân của một vụ cướp phá hôm 24/01, sau khi bốn nghi phạm mặc áo hoodie, đeo khẩu trang, và găng tay xông vào bên trong và dùng búa đập vỡ các tủ trưng bày. Những tên trộm sau đó chạy ra ngoài và tẩu thoát trên một chiếc xe màu đen chờ sẵn.

Chỉ hai ngày sau, ba tên trộm đi vào một cửa hàng T-Mobile ở Fountain Valley, lấy đi những chiếc iPhone và Đồng hồ Apple Watch trị giá hàng ngàn dollar từ tủ trưng bày, rồi chạy ra ngoài và bị phát hiện bởi các nhân viên cảnh sát tình cờ có mặt tại khu vực đó. Cảnh sát đã bắt được một trong những tên trộm này, mặc dù hai tên còn lại đã cao chạy xa bay trên một chiếc xe hơi đậu ở bãi đậu xe. Theo nhà chức trách, người bị bắt là Albert Alexander Murkison, 20 tuổi, ở San Jacinto.

Ở Quận San Diego, một cửa hàng trang sức Escondido đã bị cướp phá vào sáng sớm hôm 26/01 sau khi hai tên trộm lái xe đụng xe vào mặt kính trước của cửa hàng này. Chiếc Volkswagen màu trắng được sử dụng để đụng cũng được cho là bị đánh cắp. Những tên trộm đeo mặt nạ dùng rìu phá các tủ trưng bày và tẩu thoát cùng với đồ trang sức cũng như các công cụ làm việc của người chủ cửa hàng.

Ở Quận Los Angeles, một cửa hàng Studio City Lululemon bị bốn tên trộm - được mô tả là hai nam và hai nữ – lấy cắp khoảng

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES



Một cửa hàng nội thất bị cảnh sát đột kích vì có các hoạt động cờ bạc bất hợp pháp ở Anaheim, California, hôm 11/02/2021.

72,000 USD hàng hóa của cửa hàng này hôm 19/01 trong một vụ trộm [theo kiểu] đập phá vơ vét, sau đó lên xe bỏ chạy. Cảnh sát đã đuổi theo chiếc xe này trên đường cao tốc số 5 – chiếc xe bị đụng nơi đây và cả 4 nghi phạm đã bị bắt.

Vài ngày trước đó ở Los Angeles, cảnh sát đã ghi nhận cuộc gọi tại một cửa hàng trang sức ở Trung tâm Mua sắm Westfield Topanga & The Village hôm 14/01, 5 nghi phạm đeo mặt nạ đi vào bên trong và dùng bình xịt – có thể là bình xịt gấu hoặc bình xịt hơi cay – xịt vào các nhân viên của cửa hàng này. Sau đó, khi một trong những kẻ cướp phá sắp đập vỡ một tủ trưng bày bằng một cây gậy bóng chày, thì một trong những chủ cửa hàng đã rút súng và bóp cò. Không ai bị thương, còn những tên trộm đó đã bỏ chạy mà không lấy được bất kỳ hàng hóa nào.

Tại Quận San Bernardino, bốn người đàn ông bước vào một cửa hàng trang sức ở Upland hôm 30/12 và dùng bình xịt gấu xịt vào những người bên trong cửa hàng. Khi chủ cửa hàng giương súng lên, các nghi phạm đã lên xe hơi để bỏ chạy. Cảnh sát đã có thể xác định các nghi phạm là: Jonathon Williamson, 36 tuổi, từ Upland; Dalon La Flora, 29 tuổi, người được ân xá ở Los Angeles; Gerald Kay, 30 tuổi, một người được ân xá ở Fontana; và Jahaad Crawford, 30 tuổi, một người đàn ông đang bị quản chế liên bang bằng một lệnh bắt chưa giải quyết xong.

Số lượng các vụ tội phạm đập phá và cướp bóc đã xảy ra có thể có phần chưa xác định được, do một số sở cảnh sát không phân biệt được các vụ đập phá và cướp bóc với các báo cáo về cướp và trộm cắp khác.

Cẩm An biên dịch

Người sáng lập Black Lives Matter ở Memphis bị kết án 6 năm tù vì bỏ phiếu bất hợp pháp

JACK PHILLIPS

Một nhà tổ chức Black Lives Matter (BLM) ở Memphis đã bị tuyên án tù sau khi bà ta bị kết tội ghi danh bỏ phiếu bất hợp pháp.

Theo các công tố viên, trong tuần lễ từ ngày 31/01–06/02, bà Pamela Moses, được một số hãng thông tấn mô tả là người sáng lập ra một chi nhánh BLM ở Memphis, đã bị tuyên án sáu năm tù sau khi bà này bị kết tội ghi danh bỏ phiếu bất hợp pháp ở Tennessee vào tháng 11/2021. Bà Moses từng bị kết án trọng tội vào năm 2015, khiến bà không đủ điều kiện ghi danh bỏ phiếu.

Thẩm phán Mark Ward, trong khi tuyên án tù cho bà, đã buộc tội bà khai man với bộ phận quản chế để ghi danh bỏ phiếu.

"Bà đã lừa bộ phận quản chế để cung cấp cho bà các tài liệu nói rằng bà đã mãn hạn quản chế," ông Ward nói tại tòa, trong tuần lễ từ ngày 31/01-06/02. "Sau khi bà bị kết án trọng tội vào năm 2015, bà đã sáu lần bỏ phiếu khi là một người bị kết án trọng tội."

Theo truyền thông địa phương, năm 2015, bà Moses đã nhận trọng tội làm thay đổi và ngụy tạo bằng chứng. Bà cũng đã nhận các tội nhẹ về khai man, rình rập, và trộm cắp dưới 500 USD.

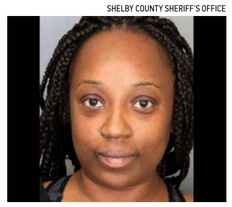
Hồ sơ công khai cũng cho thấy bà đã bị bắt vào năm 2016 và bị buộc tội kích động bạo loạn. Những tội danh đó sau đó đã được bãi bỏ.

"Tôi không làm sai bất cứ điều gì. Tất cả những gì tôi đã làm là cố gắng giành lại quyền bầu cử theo cách mà những người tại ủy ban bầu cử đã nói với tôi và cách mà thư ký đã làm," bà Moses nói tại phiên tòa tuyên án hôm 26/01.

Một nhà hoạt động địa phương ở Memphis đã cáo buộc rằng việc bà bị tuyên án là sai lầm, và bản án của bà là quá hà khắc đối với tội mà bà đã phạm phải.

"Các quan chức dân cử đã sử dụng một lượng tài nguyên đáng kinh ngạc trong thời điểm đang có sự tồn đọng trong hệ thống tư pháp này và không giống như bất kỳ thời kỳ nào mà chúng ta từng thấy trước đây. Họ sử dụng các nguồn lực để cố gắng và ... kết tội người phụ nữ này vì đã nỗ lực bỏ phiếu," ông Josh Spickler, giám đốc điều hành của nhóm cánh tả Just City, cho biết trong một cuộc họp báo.

SHELBY COUNTY SHERIFF'S OFFICE



Bà Pamela Moses trong một bức ảnh không đề ngày tháng.

Trước đây bà Moses cho biết bà chưa bao giờ thực sự bỏ phiếu mà chỉ ghi danh một cách vô tình. Bà đã đổ lỗi cho các quan chức vì đã không nói cho bà biết về việc bà không đủ tư cách sau khi bà bắt đầu chịu án quản chế với cáo buộc năm 2015.

"Tôi tin tưởng vào ủy ban bầu cử vì đó là những người luôn được cho là biết rõ quý vị cần phải làm gì," bà Moses nói với News Channel 3 hồi tháng 12/2021. "Và tôi đã phát hiện ra là họ chẳng biết gì cả."

Tuy nhiên, các công tố viên cho biết trong phiên tòa xét xử bà rằng bà Moses đã biết là mình không có đủ tư cách để bỏ phiếu.

"Ngay cả khi biết rằng lệnh đó đã bác bỏ việc mãn hạn tù của bà ấy, bà Pamela Moses đã vẫn nộp đơn đó cùng với đơn ghi danh cử tri và ký vào một lời tuyên thệ về tính chính xác của thông tin đã nộp," các công tố viên lập luận. "Bà Pamela Moses đã cố ý thực hiện hoặc đồng ý khai báo sai thông tin ghi danh thường trú của bà."

Thanh Tâm biên dịch

Robot hỗ trợ phục vụ tại nhà hàng ở Florida

Cô Meghan Wollerman lấy thức ăn từ người máy Champ và phục vụ thực khách.

JANNIS FALKENSTERN

CAPE CORAL, Florida – Khách hàng tại Lelulo's Pizzeria có lẽ sẽ được một phen kinh ngạc khi người phục vụ của họ đến bàn. Với chiều cao 3 feet (khoảng 90 cm), vốn từ vựng hạn chế, và giống như một thứ gì đó bước ra từ phim Star Wars, nhưng thay vì được trang bị tia laser, thì người máy này lại chứa thức ăn.

Chủ nhà hàng này, ông Jorge Mazur, người gốc Pittsburgh, đã đem hương vị quê hương và tinh thần phục vụ của mình đến Florida, cùng với kiến thức về khoa học người máy. Đồ dùng bóng đá của đội Steelers làm tôn lên phong cách trang trí lễ hội và thực đơn Ý có các món như bánh pizza phô mai Philly và món phụ bánh mì phô mai [tại nhà hàng của ông].

Ông Mazur cho biết ý tưởng sử dụng robot đến với ông cách đây vài tháng trong thời kỳ thiếu hụt lao động. Ông đưa chúng vào không phải để thay thế người phục vụ, mà là để "hỗ trợ họ".

Mặc dù ông chưa bao giờ nghĩ rằng mình có thể thực sự chi trả được cho một chú robot, nhưng việc sử dụng robot không phải là điều gì mới mẻ đối với ông. Ông Mazur đã cài đặt chúng trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe ở Pittsburgh, khi ông làm việc cho McKesson Automation ở thành phố này cho đến năm 1999, khi công ty chuyển ông đến Florida.

Ông Mazur cho biết: "Do có nền tảng về tự động hóa – tôi đặt mua các tạp chí công nghệ – tôi thấy người phục vụ và robot hiện lên trên điện thoại của mình. Tôi nghĩ có lẽ nó quá đắt, nhưng tôi phát hiện ra khả năng 'có 1 con robot' là thực và chi phí vận hành robot tính ra có 3 USD/giờ."

Một chú robot chạy khoảng 12 giờ một ngày và không mất "tám triệu lần nghỉ giải lao", thời gian đi vệ sinh, hay bất kỳ thời gian nghỉ nào, ông cười nói. "Và nó lắng nghe, mà không cãi lại."

"Nó sẽ giảm bớt áp lực cho những người phục vụ của chúng tôi vì họ không phải chạy tới cửa sổ thường xuyên như trước đây," ông Mazur nói tiếp. "Họ cũng sẽ giải quyết các đơn đặt hàng và giao hàng, và robot cũng giúp thực hiện điều đó."

Để tìm tên cho chú robot, ông Mazur đã tổ chức một cuộc thi và thông báo với khách hàng của mình qua Facebook.

Ông nói với The Epoch Times: "Một vài người đã đề xuất tên 'Champ'. Pittsburgh được biết đến là Thành phố của những Nhà vô địch vì lịch sử thể thao của chúng tôi; vì vậy Champ là tên chúng tôi đặt cho con robot."

Những người chiến thắng cuộc trong việc chọn tên này sẽ nhận được một thẻ quà tặng trị giá 100 USD mỗi người.

Ông Mazur cho biết ban đầu các nhân viên phục vụ sợ là nó sẽ lấy đi tiền tip, nhưng điều đó đã không xảy ra.

Ông giải thích: "Chúng tôi đã suy nghĩ về vấn đề này, và chúng tôi nhận thấy các nhân viên phục vụ đang thực sự kiếm được nhiều tiền tip hơn nhờ tính hiệu quả của robot. Robot hỗ trợ các nhân viên phục vụ chăm sóc khách hàng – chẳng hạn như châm đầy thức uống của họ, hoặc dọn bàn để những thực khách khác có thể nhanh chóng ngồi vào chỗ."

Thay thế người thật bằng robot không phải là điều mà ông Mazur sẽ sẵn sàng thảo luận vào lúc này, nhưng ông không "loại trừ bất cứ điều gì để suy xét". Ông cho biết robot giúp nhân viên phục vụ "giảm số bước chân" và thức ăn đến bàn nhanh hơn và nóng hơn.

Ông Juan Higueros, đồng sáng lập Bear Robotics, nói với The Epoch Times rằng có thể sử dụng các robot phục vụ ở nhiều nơi khác nhau như nhà hàng và viện dưỡng lão. Ông cho biết công ty của ông đã cho ra mắt vào năm 2017 và bắt đầu sản xuất hàng loạt "Robot Servi" vào năm 2020.

Ông Higueros nói với The Epoch Times: "Robot của chúng tôi được thiết kế để làm việc cùng với con người, trong khi đồng thời nâng cao trải nghiệm của khách hàng. Servi là robot được sản xuất hàng loạt đầu tiên của chúng tôi và có thể tự động mang thức ăn, đồ uống, và bát đĩa bẩn giữa bếp và bàn tại một cơ sở ăn uống. Chúng cũng rất hữu ích trong các viện dưỡng lão để hỗ trợ không chỉ dịch vụ ăn uống mà còn hỗ trợ các công việc khác."

ALL PHOTOS BY JANN FALKENSTERN/THE EPOCH TIMES

Champ, robot phục vụ quay lại nhà bếp để phục vụ thêm đơn hàng.

Oxford Economics dự đoán rằng 20 triệu robot sẽ được sử dụng trên toàn cầu vào năm 2030.

Ông Higueros cho biết các chuỗi nhà hàng lớn hơn như Chili's và Denny's đang sử dụng robot.

Oxford Economics dự đoán rằng 20 triệu robot sẽ được sử dụng trên toàn cầu vào năm 2030. Dự báo này cảnh báo rằng các mô hình kinh doanh hiện tại có thể bị "gián đoạn" và hàng triệu việc làm hiện tại có thể bị mất, bao gồm tới 20 triệu việc làm trong lĩnh vực sản xuất vào năm 2030.

Quay trở lại với Lelulo's Pizzeria, khi Champ được hỏi rằng nó thấy làm việc ở đó như thế nào, robot này chỉ trả lời: "Chúc ngon miệng".

Cẩm An biên dịch

California: Có thể thành lập Hội đồng quản trị chuỗi thức ăn nhanh đầu tiên theo dự luật mới

JAMIE JOSHEPH

SACRAMENTO — Hơn 500,000 nhân viên trong ngành thức ăn nhanh của California sẽ có thể sớm đủ điều kiện để thương lượng các điều kiện làm việc và tiền lương của họ, sau khi một dự luật đầu tiên do nghiệp đoàn ủng hộ đã vượt qua một rào cản lớn trong tuần lễ trước (31/01-06/02).

Dự luật Hạ viện 257 (AB 257), hay Đạo luật Phục hồi Thức ăn Nhanh (FAST Food Recovery Act), đã được thông qua tại Hạ viện tiểu bang trong một cuộc bỏ phiếu với tỷ lệ 41–19 hôm 31/01, bất chấp sự phản đối gay gắt từ một số nhóm vận động kinh doanh và Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện.

Một số thành viên Đảng Dân Chủ và các nghiệp đoàn đang ca ngợi dự luật này, trong khi một số thành viên Đảng Cộng Hòa và các nhóm vận động kinh doanh thì phản đối nó mạnh mẽ.

Chủ yếu do Dân biểu Chris Holden (Dân Chủ–Pasadena) viết và Liên đoàn Nhân công Dịch vụ Quốc tế ủng hộ, dự luật này sẽ thành lập một Hội đồng Ngành Thức ăn Nhanh gồm 11 thành viên – do thống đốc, chủ tịch Hạ viện, và Ủy ban Quy tắc của Thượng viện bổ nhiệm – để quản lý các chuỗi thức ăn nhanh độc lập và chuỗi được nhượng quyền có hơn 30 cơ sở trên toàn quốc.

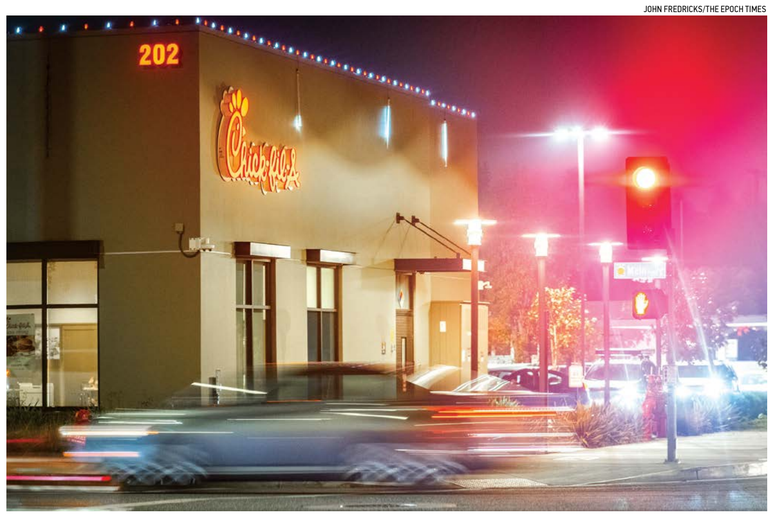
Theo AB 257, các nhà nhượng quyền sẽ phải bảo đảm các chuỗi nhà hàng của họ tuân thủ các luật về lao động, sức khỏe cộng đồng, và an toàn, mà theo đó họ sẽ phải chịu trách nhiệm chung về các hình phạt nếu có vi phạm trong doanh nghiệp của họ. Điều này có nghĩa là các chuỗi riêng lẻ sẽ được phép đệ đơn kiện các nhà nhượng quyền của họ nếu họ cảm thấy bất kỳ luật mới nào bị vi phạm.

Những chuỗi cửa hàng ăn uống lớn nhất ở California sẽ bị ảnh hưởng bởi dự luật mới này sẽ là McDonald's, Starbucks, Subway, Burger King, Taco Bell, Wendy's, Dunkin' Donuts, Chick-fil-A, Domino's, và Pizza Hut.

"Mặc dù ngành công nghiệp thức ăn nhanh tăng trưởng mau chóng trong khu vực tư nhân của California, nhưng lương của nhân viên tiếp tục phản ánh một số mức thấp nhất trong tiểu bang," ông Holden nói tại Hạ viện. "Ngoài ra, những nhân viên trong ngành này thường bị quỵt tiền lương, bị quấy rối, và phải chịu điều kiện làm việc không an toàn ngày càng trầm trọng hơn do đại dịch."

Một số người phản đối dự luật này, bao gồm cả các nhóm vận động kinh doanh và Hiệp hội Nhượng quyền Thương mại Quốc tế, cảnh báo rằng AB 257 sẽ có những ảnh hưởng nghiêm trọng đối với một ngành công nghiệp vẫn đang phục hồi sau những ảnh hưởng của đại dịch COVID-19.

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES



Một nhà hàng Chick Fil A ở Quận Cam, California, hôm 20/12/2021.

Chủ tịch Phòng Thương mại Tây Los Angeles Roozbeh Farahanipour nói với The Epoch Times rằng dự luật này sẽ tạo thêm gánh nặng cho nền kinh tế Los Angeles, nơi mà ông gọi là "thành phố kinh doanh không thân thiện nhất trên toàn quốc".

"[Dự luật này là] một trong những đạo luật gây thiệt hại nhất từng tác động đến mô hình kinh doanh nhượng quyền thương mại," ông Jeff Hanscom, Phó chủ tịch phụ trách các Vấn đề Chính quyền Địa phương và Tiểu bang của Hiệp hội Nhượng quyền Thương mại Quốc tế nói với The Epoch Times trong một tuyên bố qua email.

"Dự luật sẽ có những tác động tai hại đến hàng ngàn nhà hàng nhượng quyền trên toàn tiểu bang và phá hủy mô hình kinh doanh này một cách hiệu quả," tuyên bố này viết. "Nhượng quyền kinh doanh đem lại cơ hội chưa từng có cho các doanh nhân ở California, và tiền lương, giờ làm, lợi ích tốt hơn cho người lao động của họ, còn đề xướng sai lầm này thì đe dọa hàng ngàn doanh nhân và nhân viên ở California."

Hiện tại, hoạt động nhượng quyền (franchise) đã có các quy định theo Quy tắc Nhượng quyền Thương mại của Ủy ban Thương mại Liên bang, cấm các hành vi lừa dối và không công bằng trong việc bán nhượng quyền. Ngoài một loạt luật việc làm liên quan đến an toàn công cộng, tiền lương, và các loại bảo vệ khác, California đã có luật lao động nghiêm ngặt nhất trong cả nước.

Trong phiên điều trần tại Hạ viện, Dân biểu Kelly Seyarto (Cộng Hòa–Murrieta) đã phản đối dự luật và nói rằng "các nhà nhượng quyền chỉ đơn giản là sẽ không cấp quyền cho các doanh nghiệp xin nhượng quyền ở California."

TED S. WARREN/AP PHOTO

Một cốc cafe Starbucks chờ khách hàng đến lấy, một nhân viên pha chế chuẩn bị một thức uống khác tại Starbucks, vào ngày 27/04/2012.

"Và quý vị sẽ thấy một số thương hiệu nhượng quyền thương mại phổ biến nhất phát triển ở các khu vực khác và tự hỏi tại sao California không có được những điều đó, vì vậy việc này chỉ đẩy toàn bộ các doanh nghiệp được nhượng quyền và thương hiệu nhượng quyền ra khỏi California," ông nói.

Dân biểu Bill Quirk (Dân Chủ–Hayward) cũng phản đối dự luật, nói rằng "rõ ràng có một vấn đề trong ngành công nghiệp thức ăn nhanh. Nhưng tôi không nghĩ rằng đặt ra một bộ quy định riêng cho ngành công nghiệp thức ăn nhanh là cách để giải quyết vấn đề đó."

Ông nói rằng các nhà nhượng quyền nên làm tốt hơn nữa việc thực thi các luật hiện có để ngăn chặn hành vi quấy rối tình dục và các điều kiện làm việc khắc nghiệt khác.

"Tôi đã nhận được những câu chuyện trên báo than phiền về hành vi quấy rối tình dục – điều đó phải được giải quyết. Điều đó đã là bất hợp pháp. Chúng ta không cần các quy định mới," ông nói.

Những người phản đối khác nói rằng các nhà hàng thức ăn nhanh sẽ buộc phải cắt giảm lao động và viện đến tự động hóa với lớp quy định bổ sung buộc họ phải cắt giảm quy mô.

"Kết quả là giá đồ ăn của họ sẽ tăng lên", Chủ tịch Trung tâm Chính sách California theo xu hướng bảo tồn truyền thống Will Swaim nói với The Epoch Times. "Vì vậy, điều này sẽ khiến người lao động làm việc tốn kém hơn, họ sẽ phải đóng phí cho nghiệp đoàn. Cuối cùng, nó sẽ làm cho chi phí lao động đắt hơn trong ngành công nghiệp thức ăn nhanh vốn đã là một hoạt động kinh doanh thực sự cận biên khi xét về tỷ suất lợi nhuận."

"Các chuỗi nhà hàng thậm chí có thể chuyển sang chế biến thực phẩm tự động, chỉ để cắt giảm lao động vì vậy số việc làm bị mất thực tế sẽ là đáng kể."

Chủ tịch Phòng Thương mại Tây Los Angeles Roozbeh Farahanipour nói với The Epoch Times rằng dự luật này sẽ tạo thêm gánh nặng cho nền kinh tế Los Angeles, nơi mà ông gọi là "thành phố kinh doanh không thân thiện nhất trên toàn quốc".

"Vấn đề chính là nếu những người này trải nghiệm việc điều hành kinh doanh, hoặc họ có một doanh nghiệp nhỏ, ít nhất họ có thể hiểu được mức độ khó khăn như thế nào để điều hành doanh nghiệp khi có dự luật điên rồ này, và họ sẽ gây ảnh hưởng đến chất lượng cuộc sống của người dân như thế nào và họ sẽ làm tăng tỷ lệ thất nghiệp ở tiểu bang California đến mức nào," ông nói.

Trong khi đó, các nghiệp đoàn và những người ủng hộ vui mừng khi dự luật này được thông qua, vì nó đã trải qua một chặng đường khá dài để đạt được sự chấp thuận. Ban đầu, dự luật được cựu Dân biểu Lorena Gonzalez (Dân Chủ–San Diego) giới thiệu hồi tháng 01/2021, được thông qua vào tháng 04/2021, nhưng không được thông qua trong cuộc họp toàn thể Hạ viện hồi tháng 06/2021.

Nhóm nghiệp đoàn Fight for 15 cho biết trong một tuyên bố, AB 257 "sẽ trao cho người lao động một cơ hội thương lượng để tăng trách nhiệm của công ty trong ngành công nghiệp thức ăn nhanh."

Hiện tại, dự luật này sẽ được chuyển đến Thượng viện. Nếu được chấp thuận, dự luật sẽ được gửi đến bàn của thống đốc để lấy chữ ký.

An Nhiên biên dịch

Liệu nó có thể đảo ngược quá trình lão hóa và giúp con người sống đến 150 tuổi?

Năm 2018, ông Sinclair, giáo sư tại chức tại Đại học Y Khoa Harvard, Hoa Kỳ, đã công bố thông tin gây chấn động giới khoa học phương Tây trên tờ "Daily Mail" của Anh: "Kỹ nghệ chống lão hóa thần kỳ có thể khiến con người sống đến 150 tuổi ".

Khám phá về yếu tố tuổi thọ NMN:

Ngay từ năm 1906, con người đã phát hiện ra NAD +, một chất quan trọng trong tế bào giúp duy trì trạng thái tươi trẻ của cơ thể con người; Lượng NAD+ trong cơ thể sẽ giảm đi đáng kể theo tuổi tác.

Trong những năm gần đây, các nhà khoa học đã tìm ra tiền chất của NAD + trong tự nhiên là NMN. Bổ sung chất NMN có thể làm tăng mức độ NAD + trong cơ thể, từ đó đạt được mục đích trì hoãn sự lão hóa và kéo dài tuổi thọ. Hàng chục nhà khoa học đã công bố hàng trăm bài báo về kết quả nghiên cứu của NMN trong lĩnh vực lão hóa trên các tạp chí khoa học nổi tiếng quốc tế, chứng minh đầy đủ rằng bổ sung NMN có tác dụng tăng cường miễn dịch và trì hoãn quá trình lão hóa một cách hiệu quả. Kể từ khi phát hiện ra NMN và NAD +, sáu giải Nobel Hóa học hoặc Sinh học đã ra đời.

Phát hiện từ thí nghiệm về chất bổ sung NMN:

Giáo sư Sincliar phát hiện ra rằng yếu tố tuổi thọ NMN có thể làm trẻ hóa những con chuột già và kéo dài tuổi thọ của chúng thêm 30% -50%.

Một giáo sư từ Đại học Washington đã cho những con chuột mắc bệnh tiểu đường uống NMN trong một tuần và nhận thấy rằng lượng đường trong máu của những con chuột này giảm xuống dưới mức bình thường. Hiện một số quốc gia như Hoa Kỳ, Thụy Sĩ, Nhật Bản đã sử dụng NMN để kiểm soát lượng đường trong máu và cải thiện chuyển hóa năng lượng.

Yếu tố trường thọ NMN, trước năm 2018, chỉ được những người giàu có hàng đầu như ông Lý Gia Thành và ông Buffett mới có khả năng tài chánh hưởng dụng yếu tố trường thọ của NMN. Ngày nay, công chúng cũng có thể được thưởng thức NMN9600.

Mã giảm giá đặc biệt: 555

Lựa chọn thương hiệu sản phẩm chăm sóc sức khỏe là quan trọng nhất! Trong 27 năm qua, Edward không có lời phàn nàn nào từ khách hàng; được đón nhận nồng nhiệt với những lời nhận xét rất tích cực, bán chạy nhất ở Hoa Kỳ và trên toàn thế giới.

www.edvip.com

Điện thoại miễn phí: 1-888-6697-888

Công ty Edward International USA,
Địa chỉ: 9552 Las Tunas Dr. , Temple City, CA 91780

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

Hoa Kỳ: Ngành kinh doanh nhà hàng dự đoán tăng trưởng chậm hơn trong năm 2022

NICHOLAS DOLINGER

Hiệp hội Nhà hàng Quốc gia đã công bố báo cáo hàng năm của ngành nhà hàng với các đánh giá rộng rãi về chiều hướng và dự báo trong ngành kinh doanh này cho tương lai gần.

Báo cáo được công bố hôm 01/02 dự đoán ngành kinh doanh nhà hàng tăng trưởng chậm hơn vào năm 2022, đồng thời mô tả nhiều thách thức mà các nhà hàng phải đối mặt trong tình hình kinh tế khó khăn này.

Báo cáo dự báo rằng việc làm trong ngành kinh doanh nhà hàng sẽ tăng 400,000 việc làm, đạt tổng số 14.9 triệu việc làm vào cuối năm, tăng trưởng chậm hơn đáng kể so với năm 2021.

Các nhà điều hành nhà hàng tiếp tục băn khoăn về tương lai trước mắt, với hơn một nửa số người được khảo sát nói rằng sẽ mất hơn một năm để kinh doanh trở lại bình thường. Một tỷ lệ đáng kinh ngạc là 96% các nhà điều hành nhà hàng phản ánh họ gặp phải tình trạng chậm trễ hoặc thiếu các mặt hàng thực phẩm hoặc thức uống thiết yếu, và những gián đoạn này có thể sẽ kéo dài trong suốt năm 2022.

Bức tranh này cũng rất ảm đạm từ phía người tiêu dùng, vì nỗi lo đại dịch kéo dài và lạm phát giá cả ngăn cản nhiều người muốn ăn uống tại nhà hàng. Theo một cuộc khảo sát của Hiệp hội Nhà hàng Quốc gia, 51% người trưởng thành cho biết họ không đi ăn ở ngoài thường xuyên như họ muốn – tăng 6% so với mức trước đại dịch.

Đại dịch virus Trung Cộng kéo dài gần hai năm đã làm điêu đứng ngành công nghiệp nhà hàng. Lĩnh vực này đã phải đối mặt với các đợt phong tỏa liên tục, hạn chế công suất, yêu cầu chích ngừa bắt buộc với nhân viên và khách hàng, tình trạng thiếu lao động, và gián đoạn chuỗi cung ứng.

Nhiều vấn đề trong số này dự kiến sẽ tiếp diễn trong suốt năm 2022, khiến các chủ nhà hàng dự báo sẽ gặp khó khăn trong tương lai gần. Làn sóng virus Trung Cộng ban đầu đã dẫn đến việc 10% nhà hàng ở Hoa Kỳ phải đóng cửa; những nhà hàng vượt qua được đã hồi phục mạnh khi các điều kiện được cải thiện. Tuy nhiên, sự phục hồi đó có thể chững lại khi đối mặt với những thách thức của năm 2022, và các nhà hàng có thể sẽ thất vọng trong tương lai gần.

Lưu Đức biên dịch

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Một người bồi bàn phục vụ thức ăn tại nhà hàng The Farmhouse ở Newport Beach, California, hôm 09/09/2020.

Hoa Kỳ bất ngờ có thêm 467,000 việc làm trong tháng Một

ANDREW MORAN

Theo dữ liệu mới của Cục Thống kê Lao động (BLS), Hoa Kỳ có thêm 467,000 việc làm mới trong tháng Một năm nay, vượt qua mức ước tính của thị trường là 150,000.

Tỷ lệ thất nghiệp là 4%, tăng từ mức 3.9% của tháng 12/2021, khá phù hợp với mức kỳ vọng trung bình.

Tỷ lệ tham gia lực lượng lao động tăng lên 62.2%, thu nhập trung bình theo giờ tăng với tốc độ 5.7% tính theo năm, và số giờ [lao động] trung bình hàng tuần giảm xuống còn 34.5.

Số lượng việc làm gia tăng tập trung vào 3 lĩnh vực: giải trí và khách sạn (151,000), dịch vụ chuyên nghiệp và kinh doanh (86,000), và thương mại bán lẻ (61,000). Không có nhiều thay đổi về lượng việc làm trong ngành xây dựng, tài chính, tin học, sản xuất, và khai thác mỏ.

Bộ Lao động cũng đã điều chỉnh mức tăng việc làm trong tháng 11 và tháng 12/2021 thêm hơn 700,000. Mức tăng việc làm trong tháng 12/2021 đã được điều chỉnh từ 199,000 lên 510,000, và mức tăng việc làm trong tháng 11/2021 đã tăng lên 647,000 từ mức 249,000 được báo cáo trước đó.

Tuy nhiên, những thay đổi này phần lớn đã được cân đối bù trừ với dữ liệu việc làm của tháng 05,06,07/2021. Nhìn chung, mức tăng việc làm năm 2021 đã thêm hơn 217,000 so với mức đã báo cáo trước đó.

Ông Robert Genetski, nhà kinh tế tại Viện Heartland cho biết trong một email: "Dữ liệu việc làm hôm nay cho thấy sự tăng trưởng mạnh mẽ về việc làm trong cả tháng 12/2021 và tháng 01/2022. Chúng cũng cho thấy thu nhập trung bình hàng giờ liên tục tăng nhanh."

Con số việc làm chính thức đáng ngạc nhiên này được đưa ra sau báo cáo việc làm kém cỏi của khu vực tư nhân hôm 02/02.

Trong báo cáo Việc làm Quốc gia của ADP, lao động trong khối tư nhân bất ngờ giảm 301,000 trong tháng Một, thấp hơn nhiều so với ước tính tăng 207,000 của thị trường. Đây là mức sụt giảm lớn so với mức tăng đã được điều chỉnh giảm là 776,000 vào tháng 12/2021 và là sự sụt giảm việc làm đầu tiên của khu vực tư nhân kể từ tháng 12/2020.

ADP chỉ ra rằng sự sụt giảm việc làm trong khu vực tư nhân diễn ra ở tất cả các ngành và quy mô doanh nghiệp, trong đó ngành giải trí và khách sạn chiếm hơn một nửa sự sụt giảm.

Tòa Bạch Ốc đã chuẩn bị cho các phương tiện truyền thông về tình trạng dữ liệu việc làm xấu trong tháng Giêng vào đầu tuần này (31/01).

Tham vụ báo chí Jen Psaki nói với các ký giả hôm thứ Hai (31/01) rằng khoảng 9 triệu người đã thất nghiệp vào một thời điểm nào đó trong tháng trước do đại dịch.

Bà nói, "Vì vậy, chúng tôi chỉ muốn chuẩn bị, quý vị biết đấy, cho mọi người hiểu dữ liệu được lấy như thế nào. Do đó, báo cáo việc làm của tháng có thể cho thấy phần lớn việc làm bị mất đi là do người lao động bị ốm vì Omicron."

Theo ước tính của Dow Jones, các nhà đầu tư đã mong đợi các doanh nghiệp bổ sung thêm 150,000 việc làm.

Báo cáo việc làm đáng ngạc nhiên đã làm tăng lãi suất trái phiếu và trấn an các nhà đầu tư rằng Fed sẽ tiếp tục kế hoạch bắt đầu tăng lãi suất ngay từ tháng Ba.

Bà Nancy Tengler, Giám đốc điều hành & Giám đốc đầu tư tại Laffer Tengler Investments, nói với The Epoch Times, mặc dù có số lượng việc làm tốt hơn mong đợi, nhưng tình trạng hiện tại của thị trường lao động là ở "vấn đề nguồn cung ứng lao động hơn là vấn đề về nhu cầu lao động."

Vào tháng 12/2021, số lượng cơ hội việc làm đã tăng lên 10.925 triệu, tăng từ mức 10.775 triệu đã được điều chỉnh tăng vào tháng 11/2021. Có 4.3 triệu người nghỉ việc tính đến cuối năm 2021, giảm so với mức cao 4.5 triệu trong tháng trước.

Đây đã là một tuần năng động về dữ liệu việc làm.

Theo BLS, dữ liệu sơ bộ quý IV cho thấy năng suất phi nông nghiệp tăng 6.6%, vượt ước tính của thị trường là 3.2%. Đây là sự phục hồi từ mức giảm 5% của quý III.

Chi phí lao động đơn vị tăng 0.3% trong giai đoạn từ tháng 10 đến tháng 12/2021 – thấp hơn so với dự báo 1.5% – cũng như mức tăng 9.3% trong 3 tháng kết thúc vào tháng 09/2021.

Deutsche Bank Research nêu trong một bản tin, xu hướng tăng lương mới nhất "phù hợp với xu hướng tiếp tục tăng năng suất trong hai năm tới", đồng thời cho biết thêm rằng năng suất của khu vực kinh doanh phi nông nghiệp có thể tăng 3.5% trong khoảng thời gian này.

Ngân hàng này cho biết, "Theo cách này, một lợi điểm thường bị bỏ qua của việc tăng lương gần đây là sự bùng nổ năng suất đang diễn ra ở Hoa Kỳ."

Cục Dự trữ Liên bang (Fed) đã báo hiệu rằng giai đoạn tiếp theo của nỗ lực thắt chặt định lượng sẽ liên quan đến việc tăng lãi suất vào tháng Ba và sau đó bắt đầu thu hẹp bảng cân đối kế toán hơn 8 ngàn tỷ USD của Fed.

Nhưng liệu số liệu việc làm mới nhất và các chỉ số kinh tế khác có thể buộc ngân hàng trung ương xúc tiến nhanh việc loại bỏ các hệ thống hỗ trợ trong nền kinh tế?

Trong một lưu ý riêng, Deutsche Bank tuyên bố rằng thị trường sẽ xác định "họ có thể đi bao xa và bao nhanh" khi thắt chặt định lượng dựa trên dữ liệu nhận được.

Các nhà phân tích viết: "Lợi ích của việc gia tăng này là có thể thúc đẩy việc xác định lãi suất thị trường năm nay cao hơn nữa, tiếp tục làm phẳng đường cong lãi suất."

Ông Bryce Doty, giám đốc danh mục đầu tư cấp cao của Sit Fixed Income Advisors, cho biết mặc dù việc bán tháo kéo dài trên thị trường tài chính có thể tạo cơ sở cho một thị trường xuống (bear), nhưng các nhà đầu tư có thể không tập trung quá lâu vào các số liệu việc làm trong tháng Một.

Ông nói với The Epoch Times: "Các ca nhiễm COVID đang chậm lại kết hợp với việc Fed không thể không thực hiện sứ mệnh tăng lãi suất của mình sẽ khiến các nhà đầu tư không chú ý quá lâu vào dữ liệu kinh tế của tháng Một."

Cùng lúc, các chiến lược gia khác cảnh báo, ngay cả với tâm lý bi quan của người tiêu dùng, Fed có thể không đặt giới hạn tối đa cho nỗ lực dỡ bỏ kích thích tiền tệ sau báo cáo việc làm gần đây.

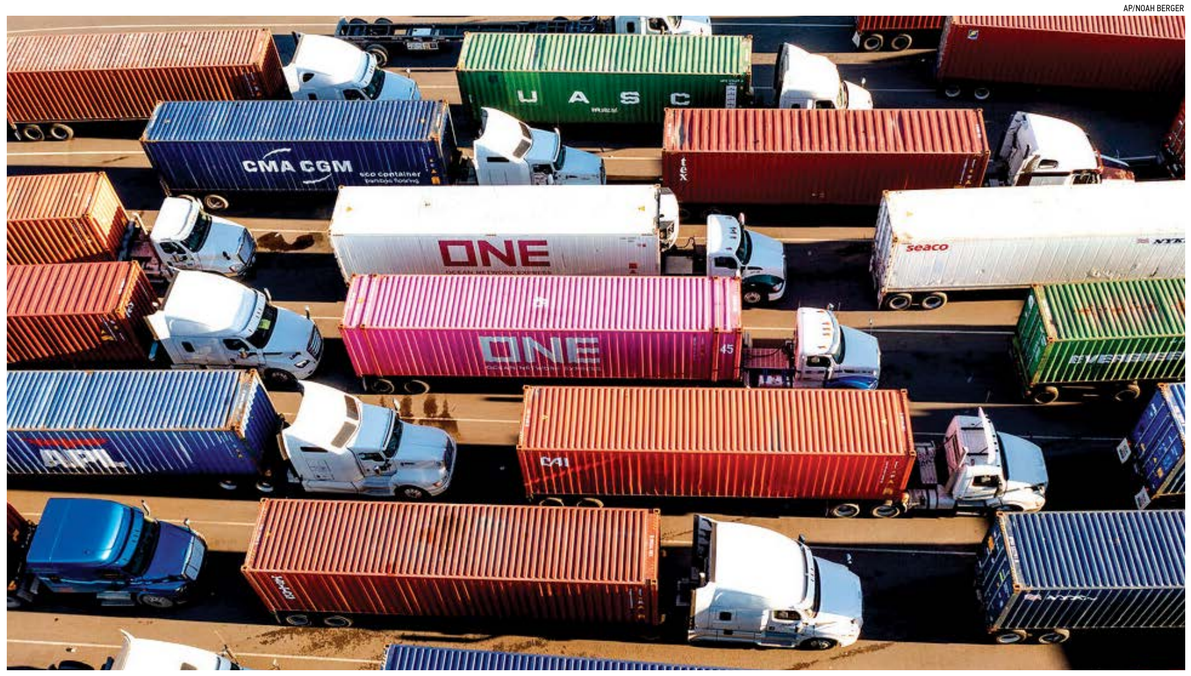
Cô Emel Akan đã đóng góp vào báo cáo này.
Bình Hòa biên dịch

Tỷ lệ tham gia lực lượng lao động tăng lên 62.2%, thu nhập trung bình theo giờ tăng với tốc độ 5.7% tính theo năm, và số giờ [lao động] trung bình hàng tuần giảm xuống còn 34.5.

Tấm bảng 'Đang tuyển dụng' được treo gần lối vào Siêu thị Winn-Dixie ở Hallandale, Florida, hôm 21/09/2021.

JOE RAEDLE/GETTY IMAGES

AP/NOAH BERGER



Xe tải xếp hàng để vào một bến tàu của Cảng Oakland ở Oakland, California, hôm 10/11/2021.

Xuất cảng sản phẩm sữa và nông nghiệp Hoa Kỳ bị ảnh hưởng nặng nề

JILL MCLAUGHLIN

Các quan chức chính phủ và các nhà sản xuất thực phẩm đã đưa ra báo động tuần trước (31/01–06/02) về tình trạng vẫn đang tắc nghẽn trong chuỗi cung ứng, khiến cho nhiều nhà xuất cảng Mỹ không thể đưa sản phẩm của họ sang Á Châu và các thị trường khác.

Ông Andrew Hwang của Cảng Oakland, nơi xuất cảng phần lớn các sản phẩm nông nghiệp ở California, nói với một nhóm các nhà lãnh đạo ngành, cơ quan quản trị nông nghiệp và cảng và các quan chức được bầu tại hội thảo trực tuyến hôm 31/01: "Trở ngại về chuỗi cung ứng chắc chắn đang tạo ra sự tổn thất lâu dài cho thị phần sản phẩm Hoa Kỳ, và tôi nghĩ đó là điều quan trọng mà mọi người cần nhận ra."

"Đó là khả năng mất vĩnh viễn thị phần khắp thế giới."

Công ty thực phẩm Leprino có trụ sở tại Denver, một trong những nhà sản xuất pho mát mozzarella và khách hàng mua sữa lớn nhất thế giới, cho biết đơn đặt hàng xuất cảng sụt giảm nghiêm trọng trong năm 2021.

Ông Mike Durkin, chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành của Công ty Thực phẩm Leprino, cho biết tại hội thảo trực tuyến: "Hơn 90% đơn hàng xuất cảng của chúng tôi đã bị hoãn ngày hoặc bị vụt mất trong năm 2021. Vào một năm bình thường, tỷ lệ này chỉ 10%."

Ông Durkin cho biết các đơn đặt hàng đã bị mất nhiều gấp 17 lần hoặc bị hoãn gần 5 tháng. Công ty cũng buộc phải gửi sản phẩm cho một số khách hàng bằng đường hàng không để tránh bị chậm trễ.

Công ty Thực phẩm Leprino điều hành một nhà máy lớn hơn ở New Mexico; việc mất xuất cảng nông sản đã ảnh hưởng đến các cộng đồng nông thôn.

Dân biểu Yvette Herrell (Cộng Hòa–New Mexico) nói với The Epoch Times trong một thư điện tử rằng, "Theo Liên đoàn Cục Nông nghiệp Hoa Kỳ, xuất cảng nông sản đã bị thiệt hại 1.5 tỷ USD do tắc nghẽn chuỗi cung ứng. Điều này gây ảnh hưởng lớn đến New Mexico, với nhiều trang trại bò sữa, ớt, hồ đào, và hành tây của chúng tôi, cũng như rất nhiều ngành nông nghiệp khác. Giống như hầu hết các vùng nông thôn của Mỹ, Khu vực Bầu cử Thứ hai của New Mexico đã cảm nhận được gánh nặng của đại dịch và cuộc khủng hoảng chuỗi cung ứng."

Bà Herrell là một trong những nhà đồng tài trợ cho Đạo luật Cải cách Vận tải biển do Hạ viện Hoa Kỳ thông qua vào tháng 12/2021. Dự luật sửa đổi các chính sách vận tải biển để giúp hàng xuất cảng Hoa Kỳ tăng trưởng và phát triển cũng như thúc đẩy thương mại hai chiều. Thượng viện vẫn chưa biểu quyết về dự luật này.

Bà Herrell cho biết: "Nhiều công ty vận tải đã không tôn trọng cam kết đưa nông sản Mỹ ra ngoại quốc, vi phạm hợp đồng để nhanh chóng gửi lại các container rỗng sang Trung Quốc rồi nhập cảng nhiều hàng hóa giá rẻ hơn từ đối thủ cộng sản của chúng ta."

Đại diện Tòa Bạch Ốc John Porcari, người được tổng thống Mỹ chỉ định năm 2021 làm việc với các cảng để cải thiện các vấn đề khó khăn về chuỗi cung ứng, cho biết xuất cảng ở California đã bị mất 2.1 tỷ USD.

Ông Porcari cho biết tại hội thảo trên web hôm 31/01: "Xuất cảng nông sản đang bị thiệt hại ngay bây giờ. Không thể chấp nhận điều đó được."

Các cảng của California báo cáo xuất cảng nông sản giảm 9% từ tháng 5 đến tháng 09/2021. Ông Porcari cho biết, xuất cảng hiện giảm 15% tại cảng Long Beach, 18% tại cảng Los Angeles, và 34% tại Oakland.

Theo ông Jonathan Eisen, giám đốc Hội nghị Các nhà cung cấp Dịch vụ Vận tải liên phương thức của Hiệp hội Vận tải đường bộ Hoa Kỳ, lệnh vaccine bắt buộc do liên bang áp đặt, tình trạng thiếu tài xế xe tải, và số lượng khung gầm xe tải hạn chế cũng khiến xuất cảng chậm lại.

Ông Eisen nói: "Chắc chắn là việc các yêu cầu về vaccine đang tạo ra khó khăn."

Ông cho biết việc tồn đọng container rỗng ở tất cả các cảng cũng đang làm chậm chuỗi cung ứng.

Dân biểu California John Garamendi (D–Northern Calif.), cũng nhấn mạnh sự cần thiết của việc cải cách vận tải biển. Ông hỏi liệu Nhà Trắng có thể gây thêm áp lực lên các công ty vận tải biển lớn ở Trung Quốc, Đài Loan và Hàn Quốc – những công ty điều hành phần lớn việc vận chuyển hàng xuất cảng từ các cảng Oakland, Long Beach, và Los Angeles – hay không.

"Đây là một vấn đề thương mại quốc tế có tầm quan trọng đặc biệt đối với Khu vực của tôi... Liệu chính quyền này có gây áp lực nào lên các quốc gia đó để làm điều đúng đắn cho các nhà xuất cảng hàng hóa Mỹ không? "

Ông Porcari nói rằng Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ và các cơ quan khác đã tham gia vào các cuộc đàm phán với các quốc gia khác để "làm rõ những phản đối của Hoa Kỳ".

Ông Garamendi cho biết đến nay không thấy hiệu quả, vì các container rỗng xuất sang thị trường Á Châu đã tăng từ 40% lên 70% trong năm 2021.

"Vấn đề này là ở đây và ngay lúc này. Các nhà xuất cảng đang mất thị trường của họ. Tôi nghĩ rằng chúng ta cần sử dụng mọi đòn bẩy hiện có, và đó là gây áp lực lên các công ty vận tải biển."

Ông cho hay khoảng 6 nông dân hoặc chủ hàng ở Khu vực của ông có thể không vượt qua được năm nay vì họ không thể đưa sản phẩm của mình lên tàu.

"Hãy gây sức ép và làm bất cứ điều gì cần thiết để đưa những người đó vào Cảng Oakland và có được những container đó."

Trong tuần 31/01–06/02, Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ đã công bố một chương trình mới tại Cảng Oakland là sẽ dành một khu đất rộng 25 mẫu Anh để các công ty nông nghiệp có thể chất đầy [hàng hóa] vào các container rỗng tại đây. Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp Tom Vilsack cho biết bộ này sẽ trả 125 USD cho mỗi container.

Tại Los Angeles, cảng này đang làm việc với ngành công nghiệp sữa và các công ty vận tải biển để thành lập Nhóm Công tác về Xuất cảng Sữa nhằm tìm cách hợp lý hóa việc xuất cảng, tăng khả năng vận chuyển bằng đường sắt, và có thể bắt đầu một "làn đường nhanh" cho các tàu đồng ý khởi hành với container đầy hoặc ít container rỗng [không hàng hóa] hơn.

Bình Hòa biên dịch

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Hàng hóa đang chờ dỡ từ các tàu ở Cảng Long Beach, California, hôm 11/01/2022.

TÌM THỢ AUTO BODY

- Cần thợ có kinh nghiệm kỹ thuật về Auto Body.
- Lương hàng tuần: $ 800 - $ 1,000 (dựa trên kinh nghiệm)
- Hoặc lãnh theo hoa hồng hàng tuần.

Liên lạc:
J&T COLLISION CENTER
626.758.0368
626.279.6833
10350 Rush St., S. El Monte, CA 91733

BÌNH LUẬN

Thế Vận Hội yên ắng: Bắc Kinh hạn chế tự do ngôn luận

ANTONIO GRACEFFO

Ngoài việc bị giám sát liên tục, những người tham dự Thế Vận Hội Mùa Đông còn bị chính quyền Trung Quốc cảnh báo không được lên tiếng về các chủ đề nhạy cảm, chẳng hạn như các vấn đề về vi phạm nhân quyền.

"Làm thế nào mà chúng ta lại đến mức cấp quyền đăng cai cho một quốc gia mà quý vị không thể sử dụng điện thoại của mình ở đó?" ông Owen Slot, cây viết thể thao chính của The Times of London, cho biết về vấn đề Thế Vận Hội Olympic này.

Quyết định cho phép Bắc Kinh đăng cai Thế Vận Hội Mùa Đông 2022 đã gây tranh cãi gay gắt, do các hành vi vi phạm nhân quyền của chính quyền Trung Quốc, bao gồm tội ác diệt chủng người Hồi giáo Duy Ngô Nhĩ, diệt chủng văn hóa ở Tây Tạng, và tỏ ra quân phiệt đối với Đài Loan. Một nguyên nhân khác gây lo ngại là số phận của ngôi sao quần vợt Bành Soái (Peng Shuai) – người đã biến mất ngay sau khi cáo buộc cựu Phó Thủ tướng Trương Cao Lệ (Zhang Gaoli) tấn công tình dục.

Các nhà chức trách Trung Quốc đã cảnh báo các vận động viên không được thảo luận về các chủ đề gây tranh cãi trong Thế Vận Hội này. Ông Dương Thư (Yang Shu), Phó tổng giám đốc Sở Quan hệ Quốc tế Bắc Kinh 2022 nói rằng những người vi phạm sẽ phải đối mặt với "sự trừng phạt nhất định". Tuy nhiên, tuyên bố của ông Dương có thể không phù hợp với các quy tắc về phát ngôn chính trị và tôn giáo trong Hiến chương Olympic.

Trước Thế Vận Hội Mùa Hè ở Tokyo, Ủy ban Olympic Quốc tế (IOC) đã nới lỏng Quy tắc 50 của Hiến chương Olympic, cho phép các vận động viên tự do hơn trong việc bày tỏ quan điểm chính trị trong các cuộc họp báo. Ông Dương nói rằng các vận động viên có thể bị trừng phạt, không chỉ vì vi phạm các quy tắc của IOC, mà còn vì vi phạm các quy tắc của Trung Quốc, vốn khắt khe hơn nhiều. Điều này đặt ra câu hỏi là nước chủ nhà có quyền đến mức độ nào trong việc kiểm soát tuyên bố của các vận động viên Olympic.

Kiểm duyệt chỉ là một phần trong sự kiểm soát xã hội cực đoan của chính quyền Trung Cộng. Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã cảnh báo rằng các du khách đến Bắc Kinh có thể bị lục soát phòng khách sạn và đồ dùng cá nhân mà không có sự cho phép của họ. Các phóng viên đưa tin về Thế Vận Hội được yêu cầu tải xuống một ứng dụng theo dõi sức khỏe có thể thu thập thông tin cá nhân của họ; do đó, hầu hết các phóng viên sẽ đem theo các điện thoại dùng thẻ trả phí trước (burner phone) để ngăn ngừa dữ liệu của họ bị đánh cắp.

Các ký giả sẽ phải tuân thủ chính sách xét nghiệm COVID-19 nghiêm ngặt, và nếu họ có kết quả dương tính, họ sẽ không được phép đưa tin về Thế Vận Hội này. Do có nhiều cấm đoán, nên một số hãng thông tấn, kể cả hãng ESPN, đã quyết định không cử thông tín viên đến Bắc Kinh. NBC sẽ đưa tin về đại hội thể thao này từ xa, từ Hoa Kỳ. Người dẫn chương trình thể thao của NBC trước đây, ông Bob Costas, đã gọi sự trở lại của Thế Vận Hội ở Trung Quốc là "vô liêm sỉ". Người phụ trách chuyên mục của USA Today, bà Christine Brennan, nói rằng đại dịch này đã có tác dụng đúng như Trung Cộng mong muốn, tạo cho nhà cầm quyền này cái cớ để tăng cường kiểm soát các ký giả.

Với ít nhất 127 ký giả hiện đang bị giam giữ ở Trung Quốc, quốc gia này xếp thứ 177/180 trong Chỉ số Tự do Báo chí Thế giới năm 2021, do Tổ chức Phóng viên Không Biên giới (RSF) tổng hợp. Bất chấp sự kiểm duyệt của Trung Cộng, RSF đã ban hành các hướng dẫn đưa tin và kêu gọi các ký giả không sử dụng các từ ngữ 'thân thiện' với Bắc Kinh mà không mô tả chính xác những sự thật không dễ chịu. Thay vì nói "cuộc chiến chống khủng bố", RSF gợi ý nên nói "cuộc đàn áp ở Tân Cương". Tương tự, "sự kiện" Thiên An Môn nên được gọi là "vụ thảm sát Thiên An Môn", theo RFI.

Ngoài việc một số hãng truyền thông bỏ qua việc tường trình về Thế Vận Hội Bắc Kinh, đại hội thể thao này cũng đang phải đối mặt với một cuộc tẩy chay ngoại giao từ các quốc gia như Áo, Úc, Bỉ, Canada, Đan Mạch, Estonia, Nhật Bản, Latvia, Lithuania, Hà Lan, New Zealand, Scotland, Thụy Điển, và Anh Quốc.

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES

Công an đứng gác bên trong bong bóng vòng kín dành cho Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh 2022 gần trung tâm truyền thông chính tại Công viên Olympic ở Bắc Kinh, hôm 29/01/2022.

SAEED KHAN/AFP/GETTY IMAGES

Những người biểu tình giơ cao các biểu ngữ khi họ tham dự một cuộc biểu tình ở Sydney để kêu gọi chính phủ Úc tẩy chay Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh 2022 vì hồ sơ nhân quyền của Trung Quốc, hôm 23/06/2021.

Ngay cả trước khi cô Bành mất tích, đã có những lời kêu gọi tẩy chay Olympic vì các vi phạm nhân quyền của Trung Cộng, bao gồm cả hành động gây hấn chống lại Đài Loan. Những vấn đề đã tồn tại trong nhiều thập niên và đưa đến câu hỏi là tại sao phương Tây lại cho phép Trung Quốc cộng sản đăng cai Thế Vận Hội này.

Gần đây hơn, cô Bành đã đóng vai trò như một chất xúc tác, khiến cán cân lợi thế nghiêng về phía các chính phủ phương Tây đang hành động chống lại Trung Cộng. Kể từ lần đầu mất tích năm ngoái, cô Bành đã xuất hiện không rõ ràng một vài lần trên các phương tiện truyền thông Trung Quốc và Singapore. Nhưng người dân và các nhà lập pháp ở phương Tây hoài nghi không biết cô có được nói chuyện một cách tự do hay không, hay cô đang bị ép buộc. Hiệp hội Quần vợt Nữ (WTA) đã đòi mở một cuộc điều tra.

Hơn thế nữa, WTA còn kêu gọi chấm dứt việc kiểm duyệt cô Bành. Kể từ đó, hiệp hội này đã hủy bỏ tất cả các giải đấu ở Hồng Kông và Trung Quốc, đồng thời nói rõ rằng họ sẽ từ bỏ các hợp đồng béo bở với Trung Quốc nếu các yêu cầu điều tra của họ không được thực hiện. Đáng tiếc là không phải ai cũng đủ dũng khí để có một lập trường như vậy. Trước sức ép của Trung Cộng, Giải quần vợt Úc Mở rộng đã yêu cầu người hâm mộ không mặc áo T-shirt có dòng chữ "Bành Soái đang ở đâu".

Hạ viện Hoa Kỳ đã thông qua một nghị quyết lưỡng đảng kêu gọi một bên thứ ba kiểm chứng ngay lập tức về tự do và an nguy của cô Bành. Dự luật này cũng lên án IOC vì đã cộng tác với Trung Cộng để che đậy vụ mất tích của cô Bành.

Dân biểu Michael Gallagher (Cộng Hòa–Wisconsin) đã kêu gọi áp đặt luật trừng phạt Magnitsky lên các thành viên IOC thông đồng với Trung Cộng, hỗ trợ cho vụ che đậy này. Đạo luật Magnitsky trao quyền cho chính phủ Hoa Kỳ xử phạt những người vi phạm nhân quyền bằng cách phong tỏa các tài sản của họ và cấm họ nhập cảnh vào Hoa Kỳ. Nếu được thực thi, các biện pháp trừng phạt Magnitsky cũng có thể thách thức trạng thái miễn thuế của IOC ở Mỹ.

Các cuộc tẩy chay ngoại giao và các biện pháp trừng phạt tiềm tàng dường như không hiệu quả. Bất chấp sự kiểm duyệt, giám sát, tội ác diệt chủng, và sự ngược đãi một ngôi sao quần vợt của Trung Cộng, Thế Vận Hội này sẽ bắt đầu ngày 04/02/2022, tiếp tục hợp thức hóa vị thế là một nhà lãnh đạo thế giới của Trung Cộng.

Quan điểm trong bài viết là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Antonio Graceffo đã có hơn 20 năm làm việc tại Á Châu. Ông tốt nghiệp Đại học Thể thao Thượng Hải và có bằng Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh của Đại học Giao thông Thượng Hải Trung Quốc. Ông Antonio là giáo sư kinh tế và nhà phân tích kinh tế Trung Quốc, viết bài cho nhiều kênh truyền thông quốc tế.

Minh Ngọc biên dịch

Yêu cầu về năng lượng xanh báo hiệu Hoa Kỳ phụ thuộc vĩnh viễn vào Trung Quốc

LEE BELLINGER

Trong nỗ lực vận động của Tòa Bạch Ốc để thu hút các nhà đầu tư Hoa Kỳ vào các công ty năng lượng xanh – và ngoài nguồn năng lượng dồi dào, giá rẻ – có rất nhiều chân lý đã bị bỏ qua.

Lấy ví dụ về sự điên cuồng thời thượng của chính phủ về đầu tư năng lượng xanh. Phần lớn nguyên nhân là do sự ngụy biện rằng yêu cầu về "Năng lượng xanh" chỉ là một "sự lựa chọn đầu tư" thú vị khác. Tuy nhiên, năng lượng xanh là một cuộc thập tự chinh ý thức hệ nhằm thay đổi hoàn toàn xã hội – và hầu như không dựa trên các động lực cung cầu đúng đắn hoặc được chứng minh mà các nhà đầu tư nên quan tâm nhất.

Các giả định rộng rãi hiện đang thúc đẩy động lực đầu tư vào công nghệ xanh là điều dễ hiểu. Rốt cuộc, các quan chức Ngân khố và Cục Dự trữ Liên bang đã dốc toàn lực để cải tạo thị trường vốn và các sáng kiến quản trị để (1) hỗ trợ các công ty năng lượng "xanh" được ưa chuộng về mặt chính trị và (2) phá hủy các công ty năng lượng tư nhân như một lựa chọn đầu tư.

Lấy ví dụ về cuộc thánh chiến của Cục Dự trữ Liên bang và Ngân hàng Trung ương Âu Châu gây ra tình trạng đói vốn một cách giả tạo trong đầu tư xăng và khí đốt tự nhiên. Chúng ta đã từng thấy kịch bản này trước đây – các biện pháp kiểm soát giá cả thời cựu Tổng thống Nixon đã đè bẹp đầu tư năng lượng của Mỹ... và kết quả là việc cắt giảm sản lượng dầu dẫn đến thúc giục lệnh cấm vận của OPEC trong cuộc khủng hoảng nhiên liệu kinh hoàng những năm 1970.

Thật không may, các nhà hoạch định chính sách dường như không nắm bắt được một số thực tế khó khăn đi kèm với việc yêu cầu hạm đội xe "tất cả chạy điện" to lớn và những chiếc pin điện lưới khổng lồ. Tất cả đều phải chạy bằng lithium. Rất nhiều lithium.

Đầu tiên, Bắc Kinh nắm giữ thế mạnh trong khai thác và sản xuất lithium trên toàn cầu – chất phản chiếu siêu nhẹ, hiếm gặp, trọng tâm của tất cả các công nghệ pin xanh đã được biết đến. Không có chất thay thế cho lithium do tính chất dẫn điện và phản xạ độc đáo của nó. Việc khai thác Lithium bị hạn chế nghiêm trọng ở phương Tây và chỉ có một số nguồn cung cấp quốc tế hạn chế.

Có vẻ như cánh tả sẽ không bao giờ cho phép khai thác lượng lớn lithium mới. Hiện chính phủ Tổng thống Biden đang hạn chế hơn nữa các hoạt động khai thác của Hoa Kỳ.

Khi tình thế tiến thoái lưỡng nan về nguồn cung lithium ít được hiểu rõ của phương Tây ngày càng sâu sắc, không có gì lạ khi các nhà cầm quyền của Trung Quốc coi trọng sự thống trị của lithium như một loại đá quý quốc gia được đánh giá cao và như một vũ khí chiến lược của chính quyền.

Mối đe dọa đối với Đài Loan đã được hiểu rõ hơn nhiều. Nhưng động lực để thống trị nguồn cung cấp khoáng sản chiến lược hỗ trợ nền văn minh trên toàn cầu của Trung Quốc cũng là nguyên nhân đằng sau các hành động leo thang của Bắc Kinh nhằm xua đuổi lực lượng Hải quân Hoa Kỳ đang thu hẹp đáng kinh ngạc của ông Biden ra khỏi Biển Đông – và những vùng biển quốc tế rộng lớn liền kề. Trung Quốc đang sẵn sàng thôn tính các đáy biển quốc tế rộng lớn đầy ắp kim loại công nghiệp và công nghệ.

CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY/2.0

Cơ sở điện gió Eemmeerdijk Zeewolde, Hà Lan, hôm 13/01/2013.

Và nhiều đồng minh truyền thông của Tòa Bạch Ốc cố tình phớt lờ việc công nghệ năng lượng xanh hiện tại còn thực sự nửa vời như thế nào. Ví dụ, pin lithium-ion hiện đại ngày nay có mật độ năng lượng thấp hơn 40 lần so với năng lượng được lưu trữ trong một lượng xăng vật lý tương đương.

Ghi chú Real Clear Energy: "Để có thể so sánh trực tiếp về hiệu suất, ắc quy xe hơi phải có thể tích lớn hơn bốn mươi lần so với bình xăng xe hơi của quý vị."

Hãy nghĩ về điều đó! Để có được cùng phạm vi hoạt động và hiệu suất mà quý vị nhận được từ một bình xăng rẻ tiền thông thường, hệ thống pin lithium hiện đại siêu tốn kém cung cấp năng lượng cho xe hơi của quý vị sẽ phải lớn hơn bốn mươi lần so với bình xăng đầy của quý vị!

Không có gì ngạc nhiên khi Cơ quan Năng lượng Quốc tế dự đoán rằng việc tích cực khai thác khoáng sản năng lượng xanh trên toàn cầu phải diễn ra để thực hiện các yêu cầu của xe hơi chạy toàn bằng điện.

Các nhà hoạch định trung ương của Liên minh Âu Châu cũng đã đặt yêu cầu hàng triệu chiếc xe hơi chạy bằng pin – mặc dù không có một hoạt động khai thác lithium nào đang hoạt động trong số 27 quốc gia thành viên của họ.

Tập đoàn khai thác Wood MacKenzie gói toàn bộ vấn đề này thành một câu trích dẫn:

"Quá trình chuyển đổi năng lượng xanh bắt đầu và kết thúc với kim loại."

Sàn Giao dịch Kim loại London đã lưu ý rằng giá lithium đang tăng lên mức chưa từng có – khi các nhà sản xuất xe hơi kiếm từng kilogram lithium hydroxide. Như một nhà quan sát trong ngành đã phát biểu trong một ấn phẩm thương mại khó hiểu, "Xu hướng này đang đe dọa cuộc cách mạng xe điện."

Trong khi các quan chức quyền lực của Hoa Kỳ có thể xuất sắc trong việc thâu tóm quyền lực từ việc "giấu-giếm-mọi-người", họ không thể tạo ra đủ lithium để cung cấp năng lượng cho các đội xe điện khổng lồ – gồm xe hơi, xe lửa, xe buýt, và lưới điện quốc gia – bất kể họ ban hành bao nhiêu nghị định.

Năng lượng là thế giới thực còn họ thì không.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Lee Bellinger là biên tập viên và nhà xuất bản của Off-Grid Confidential, một bản tin tư vấn tài chính tư nhân tận dụng nhiều năm kinh nghiệm của ông Bellinger với tư cách là người trong cuộc ở Hoa Thịnh Đốn để cung cấp những hiểu biết độc đáo về chính phủ, ngành công nghiệp lớn và các xu hướng kinh tế vĩ mô khác. Để tìm hiểu cách thực hiện nghiên cứu độc quyền của ông ấy trong dịch vụ bản tin trả phí, hãy truy cập Off-Grid Confidential.

Lưu Đức biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

COURTESY OF DE GOURNAY

Một người nghệ sĩ đang vẽ với hai cây cọ trong một tay

HỒI SINH NGHỀ THỦ CÔNG:

Giấy dán tường vẽ tay De Gournay

MANY NGOM

Những mẫu thiết kế giấy dán tường đầy mê hoặc sẽ đưa bạn đến Trung Quốc thế kỷ 18 hoặc Pháp quốc thế kỷ 19. Những tác phẩm nghệ thuật đầy thanh lịch và khác lạ này là một phần của di sản gần như đã mất: nghề vẽ tay trên lụa – một nghề thủ công truyền thống của Trung Quốc.

Không phải lúc nào những tấm vải hoặc giấy dán tường cũng có thể đưa bạn du hành vào một không gian khác, nhưng nếu bạn truy cập vào trang web của de Gournay, bạn sẽ hoàn toàn cảm nhận được điều đó.

Đối với ông Claud Cecil Gurney, nhà sáng lập công ty de Gournay có trụ sở tại Anh Quốc, niềm đam mê ngành nghệ thuật này bắt đầu khi còn nhỏ; tại gia đình mình, ông đã khám phá và bị các loại giấy dán tường vẽ tay cuốn hút.

Sau đó, khi tìm cách phục chế các tấm dán tường cổ theo phong cách Trung Hoa, ông đã không thể tìm thấy công ty nào có thể tái tạo lại được vẻ đẹp lộng lẫy ban đầu của những tấm lụa vẽ tay ấy. Ông đã lên đường sang Trung Quốc để tìm hiểu về nguồn gốc của nghề thủ công này.

Tại Trung Quốc, ông Gurney đã nhận ra rằng dưới chế định cộng sản và nền sản xuất hàng loạt, hầu hết những nghề thủ công truyền thống đã biến mất. Bỏ bao công sức, ông đã tìm thấy những nghệ nhân được cha mẹ ông bà truyền thụ những kỹ thuật cổ xưa và mong muốn truyền thống đó tồn tại. Năm 1986, ông đã thành lập công ty.

REBECCA REID

REBECCA REID

Trái: Cô Hannah Cecil Gurney, giám đốc điều hành của de Gournay cùng con trai George tại nhà.

Phải: Những nhánh mộc lan thanh tao ("Vòm mộc lan") chào đón du khách đến phòng trưng bày của de Gournay ở Beirut, Lebanon.

Kỹ thuật vẽ trên lụa và trên giấy mịn tinh xảo

Cho đến nay, de Gournay vẫn là một công ty gia đình với các nghệ sĩ vẽ nên các thiết kế đầy tinh mỹ trên vải lụa và giấy mịn.

Phải mất từ 15 đến 20 năm tập luyện mới đạt được các kỹ năng vẽ cần thiết; một nghệ sĩ trước tiên cần sao chép phong cách vẽ tranh của người khác trong tám năm trước khi sáng tạo ra tác phẩm của riêng mình.

> **Niềm đam mê và cảm hứng đến từ công việc này là điều không gì có thể sánh được.**
>
> *Hannah Cecil Gurne*

Chi tiết tác phẩm "Adam Grey".

Tại de Gournay, các nghệ sĩ và thợ thủ công là những chuyên gia về trang trí họa tiết và có kiến thức sâu rộng về kỹ thuật vẽ tranh cũng như màu sắc và kiểu dáng của giấy dán tường vẽ tay từ các thời kỳ khác nhau.

Khi vẽ, người nghệ sĩ luôn cầm hai cây cọ trong một tay; một cây để tô màu đậm và cây còn lại để tán màu dọc trên tấm lụa, tạo ra hiệu ứng màu sắc đẹp mắt và tỏa ra giống như đang sử dụng màu nước vậy.

Thời trang cao cấp

Công bằng mà nói, sau khi được vẽ, đó chẳng còn là giấy dán tường nữa – ông Gurney đã ví các tác phẩm của de Gournay như những tấm thảm thêu hoặc những bức bích họa. Và bởi vì nó có sự tương đồng với thời trang, bạn sẽ có thể gọi đó là thời trang giấy dán tường cao cấp.

Hãng de Gournay đã hợp tác với nhà thiết kế thời trang Erdem Moralioglu để sáng tạo ra một bộ sưu tập các sản phẩm căn bản (capsule collection) khắc họa những loài động thực vật đang ở thời kỳ đẹp nhất, rực rỡ nhất; những mẫu giấy dán tường được thiết kế sống động với hình ảnh chim sẻ, chim chích chòe, gà lôi, và đàn cò bay lượn giữa những đóa cẩm tú cầu, hoa thục quỳ, hoa diên vĩ, hoa cúc, và hoa ban mai.

Nhà thiết kế Moralioglu cho biết "Tôi rất trân quý việc hợp tác với de

Xem tiếp trang ***15***

HƯỚNG VÀO NỘI TÂM: NHỮNG ĐIỀU NGHỆ THUẬT TRUYỀN THỐNG ĐEM LẠI CHO TRÁI TIM

‘Sadak tìm kiếm nguồn nước lãng quên’: Hành trình của tình yêu đích thực

PD-US

Bức tranh “Sadak tìm kiếm nguồn nước lãng quên”, năm 1812, được họa sĩ John Martin vẽ. Tranh sơn dầu trên vải, kích thước 72 1/8 inch x 51 5/8 inch. Bảo tàng Nghệ thuật Saint Louis.

ERIC BESS

Bất kể xuất thân của chúng ta là gì đi nữa thì rất nhiều người trong chúng ta đã phải chịu đựng những khó khăn tưởng chừng như không thể vượt qua, và bằng cách nào đó, chúng ta đã vượt qua được.

Trái tim của chúng ta đã như thế nào trong lúc gian khổ đó? Tâm trí của chúng ta đã mạnh mẽ như thế nào trong thời kỳ hỗn loạn đó? Chúng ta có lấy đức tin làm kim chỉ nam và tình yêu thương làm mục tiêu của mình không, cho dù bản thân đã kiệt sức?

Bức tranh “Sadak Tìm Kiếm Nguồn Nước Lãng Quên” của họa sĩ John Martin đã mô tả lại một khoảnh khắc của sự tự kỷ luật và nhẫn nại với mục đích tìm kiếm tình yêu đích thực.

Câu chuyện ‘Nguồn Nước Lãng Quên’

“Nguồn Nước Lãng Quên” là một truyện trong quyển thứ hai của bộ sách nhan đề “Những Câu Chuyện về Genii” – đây là một bản chép tay tiếng Ba Tư, giống như bộ truyện “Những Đêm Ả Rập”. Ban đầu người ta nghĩ rằng nó được dịch từ bản gốc Ba Tư cổ đại, và dịch giả là đại sứ của Khu vực Định cư Anh quốc tại Ấn Độ, Ngài Charles Morell. Tuy nhiên, tất cả những thông tin trên thực ra chỉ là một trò đùa. Thay vào đó, quyển sách được James Ridley, người Anh với bút danh “Ngài Charles Morell”, viết với mục đích châm biếm về mặt đạo đức.

Câu chuyện “Nguồn Nước Lãng Quên” có 4 nhân vật chính: vua Amurath; Sadak, một chiến binh và là nô lệ của vua Amurath; Kalasrade, người vợ yêu dấu của Sadak; và Doubor, tổng quản thái giám, cũng là người hầu của vua Amurath.

Câu chuyện bắt đầu với tình yêu sâu sắc và thiêng liêng mà đôi vợ chồng Sadak và Kalasrade dành cho nhau. Tình yêu của họ trong sáng và không mang theo chút dục vọng nào. Tuy nhiên, không lâu sau đó, Sadak phát hiện ra ngôi nhà của mình bị cháy và vợ chàng bị bắt cóc. Chàng đã đi tìm nàng trong vô vọng.

Amurath, vị vua đầy dục vọng và đố kỵ, đã bắt cóc nàng Kalasrade xinh đẹp để chiếm làm của riêng. Khi ông cố gắng cưỡng đoạt Kalasrade đang bị giam cầm, nàng đã kháng cự lại và khẳng định tình yêu dành cho chồng của mình.

Người hầu của nhà vua là Doubor muốn giúp đỡ Kalasrade; tuy nhiên ông không dám tiết lộ ý định của mình vì sợ bị mất mạng do phá hoại kế hoạch của vua. Vì vậy, Doubor đã nghĩ ra một kế sách cho Kalasrade; đó là nói với vua Amurath rằng nàng sẽ trao thân cho ông, với điều kiện ông phải hoàn thành một nhiệm vụ bất khả thi là lấy được nguồn nước của sự lãng quên. Nàng Kalasrade đã làm theo chỉ dẫn của Doubor để ngăn chặn sự ham muốn của vua Amurath.

Vua Amurath ngay lập tức đồng ý với yêu cầu của nàng Kalasrade. Ông cho triệu kiến một nhà thông thái để hỏi về tung tích của nguồn nước lãng quên. Nhà thông thái trả lời rằng nguồn nước nằm trên một hòn đảo xa xôi với đầy rẫy những nguy hiểm chết người; tất cả những người từng đi tìm nguồn nước này trước đây đều đã bỏ mạng.

Thất vọng nhưng xảo quyệt, vua Amurath đã nảy ra một kế. Ông quyết định lệnh cho Sadak thực hiện cuộc hành trình bất khả thi đi tìm nguồn nước lãng quên này. Nếu Sadak thành công, nhà vua sẽ có nguồn nước lãng quên và nàng Kalasrade. Còn nếu Sadak thất bại, nhà vua cũng sẽ loại bỏ được người chồng phiền phức của Kalasrade. Amurath thuyết phục Sadak rằng đây là cuộc hành trình mà chỉ Sadak mới có thể thực hiện được.

Tuy nhiên, Sadak đã phát hiện ra sự thật rằng vua Amurath chính là kẻ đang giam giữ vợ mình. Dù cho ban đầu kháng cự lại, rất nhanh sau đó, chàng đành phải khuất phục yêu cầu của nhà vua, và dấn thân vào hành trình nguy hiểm sau khi nghe theo kế hoạch của Doubor.

Cuộc hành trình đầy nguy hiểm

Cuộc hành trình không chỉ là thử thách về cả thể xác lẫn tinh thần, mà còn là thử thách đối với đức tin của Sadak. Chàng phải trải qua những cơn bão trên biển, một thành phố bị dịch bệnh hoành hành, sự mệt mỏi, đói khát, và cái chết của một người con trai, trước khi đến được hòn đảo có nguồn nước lãng quên.

Cuối cùng, khi đến được hòn đảo, Sadak và người con trai còn lại của chàng dường như bị mắc cạn và không biết phải đi đâu. Khắp nơi đều là những tảng đá lởm chởm và những con sóng xô bờ. Cho dù cố gắng tránh né tự vệ, hai cha con vẫn bị những cơn sóng vùi dập.

Quá đói khát, con trai của Sadak quyết định nhảy vào một vùng nước xoáy để xem nó có dẫn đến nơi có nguồn nước lãng quên hay không. Sadak, lo lắng khi không thấy con trai trở về, bèn nhảy xuống theo con.

Trong xoáy nước, điều đầu tiên cám dỗ Sadak là một huyễn cảnh hạnh phúc; tuy nhiên đức tin của chàng đã khiến ảo ảnh đó tan biến. Sau đó, chàng thấy một ngọn núi có địa hình hiểm trở và bắt đầu leo lên đỉnh núi. Khi leo lên đến đỉnh, chàng được một người phụ nữ chào đón, đưa cho chàng nguồn nước lãng quên và dụ dỗ chàng uống.

Sadak nói với người phụ nữ rằng thứ nước này không phải là dành cho chàng, mà là dành cho nhà vua của chàng. Người phụ nữ vẫn cố gắng thuyết phục chàng uống để mọi lo lắng của chàng tan biến, và tâm hồn chàng được bình yên. Tuy nhiên, Sadak đã từ chối và nói rằng trên tất cả, chàng chỉ cần đức tin của mình. Sau đó, người phụ nữ chúc mừng chàng đã vượt qua các thử thách, và trao cho chàng nguồn nước lãng quên, rồi Sadak xuất hiện trở lại trước mặt vua Amurath một cách thần kỳ.

Trái ngược với dục vọng và ham muốn, tình yêu đích thực là ngay chính.

Vua Amurath đòi lấy và uống thứ nước lãng quên đó để có thể thỏa mãn ham muốn với nàng Kalasrade. Ông nhận ra thứ nước này đang lấy đi mạng sống của chính mình. Nhà vua mất mạng ngay tức khắc, còn Sadak và Kalasrade được đoàn tụ với nhau. Sau đó, con trai của họ cũng được sum vầy cùng cha mẹ.

Tôi cho rằng Sadak đại diện cho đức tin và phẩm hạnh. Chàng chiến binh có đức hạnh cao quý khi dám trải nghiệm hành trình gian khổ và có thể giữ vững đức tin ngay chính trong suốt cuộc hành trình. Nàng Kalasrade đại diện cho tình yêu thuần khiết và kiên định trước dục vọng, điều mà vua Amurath đại biểu cho. Do đó, về căn bản, câu chuyện có thể được hiểu là chỉ khi kháng cự lại những dục vọng và ham muốn, thì đức hạnh và tình yêu trong sáng mới tụ hội được với nhau: Dục vọng là thứ hủy hoại tình yêu thuần khiết.

Tính kỷ luật để đạt đến độ cao không tưởng

Mặc dù vậy, trong bức tranh “Sadak Tìm Kiếm Nguồn Nước Lãng Quên” của mình, họa sĩ John Martin lại tập trung vào một thời điểm cụ thể trong câu chuyện. Vị họa sĩ miêu tả Sadak, sau bao nhiêu khó khăn và gian khổ, đã lấy hết sức lực còn lại để leo cao hơn nữa lên đỉnh núi, nơi có nguồn nước lãng quên.

Sadak nằm ở nửa dưới của bố cục. Chàng vừa bò lên một mỏm đá, và có thể thấy là chàng đã kiệt sức. Mỏm đá có địa hình lởm chởm và dòng thác đổ nước che khuất con đường của chàng. Thậm chí dường như có cả những tia chớp đánh xuống một số điểm nhất định trong bố cục.

Ánh sáng chiếu xuống từ góc trên bên trái của bố cục, tương phản với bóng tối ở dưới cùng bức tranh. Ánh sáng trên cao có ý diễn tả hành trình của Sadak đã kết thúc. Cho dù kiệt sức, chàng vẫn sẽ đạt được mục tiêu của mình.

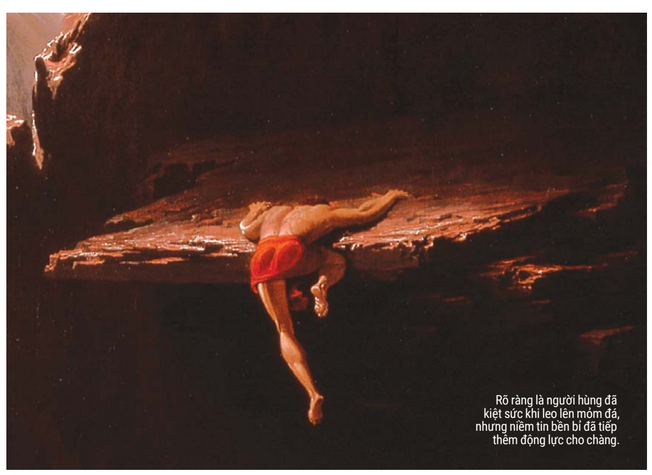
Nhưng mục tiêu của Sadak là gì? Nhìn ngoài mặt, chàng đang tìm kiếm nguồn nước của sự lãng quên, nhưng tại sao chàng lại muốn tìm nó? Đó chẳng phải là vì vợ chàng, nàng Kalasrade, người đại diện cho tình yêu trong sáng và kiên định trước cám dỗ sao?

Và làm cách nào Sadak đạt được mục tiêu của mình – tình yêu thuần khiết và khả năng kháng cự trước cám dỗ?

Chàng đã đạt được bằng đức tin.

Trong câu chuyện, tình yêu và đức tin kiên định của Sadak và Kalasrade tương phản với ham muốn nóng vội của nhà vua. Vua Amurath không kiếm tìm nguồn nước lãng quên vì tình yêu, mà cho rằng nó sẽ xóa đi những ký ức của một người, nên muốn có được nó để khiến Kalasrade quên đi tình yêu dành cho Sadak của nàng, và thay vào đó là yêu nhà vua. Ông không muốn tự mình thực hiện cuộc hành trình gian khổ, mà lại buộc Sadak phải thực hiện nó. Dục vọng của Amurath cuối cùng đã dẫn đến cái chết của chính ông.

Trái ngược với dục vọng và ham muốn, tình yêu đích thực là ngay chính. Mặc dù cuộc hành trình có thể đầy rẫy những khó khăn, nhưng đã tạo nên một mối liên kết vô phương hủy diệt không chỉ với một người khác mà còn với chính sự ngay chính và đức hạnh đó. Vậy nên, bức tranh của họa sĩ Martin không đơn thuần là sự minh họa cảnh Sadak đang leo núi, mà còn đại biểu cho cách mà đức tin và tình yêu thương giúp chúng ta kiên trì nhẫn nại trước những điều bất khả thi trong hành trình của mình.



Rõ ràng là người hùng đã kiệt sức khi leo lên mỏm đá, nhưng niềm tin bền bỉ đã tiếp thêm động lực cho chàng.

Tác giả Eric Bess là nghệ sĩ theo trường phái nghệ thuật đại diện (representational art), hiện là nghiên cứu sinh tiến sĩ tại Viện Nghiên cứu Nghệ thuật Tạo hình (IDSVA).

Nhã Liên biên dịch

HỒI SINH NGHỀ THỦ CÔNG:

Giấy dán tường vẽ tay De Gournay

*Tiếp theo từ trang **13***

Gournay. Sự tỉ mỉ trong công việc của họ thật sự là phi thường; đặc biệt khi bạn ngắm thật kỹ những tấm giấy dán tường ấy. Công việc của tôi luôn là tạo ra các sản phẩm từ bàn tay của con người, chúng tôi có những cách tiếp cận rất tương tự về cách làm thủ công và chi tiết. Vì vậy làm việc cùng với nhau khá là dễ dàng. Thật tuyệt khi chúng tôi cùng hợp tác để sáng tạo ở những sản phẩm khác biệt như thế.”

Công ty cũng phối hợp với người mẫu Kate Moss để tạo ra tác phẩm “Những đóa hải quỳ dưới ánh sáng,” mô tả những đóa hoa hải quỳ ẩn hiện trong những mảng sáng xuyên qua chúng.

Với sự điều hành của cô Hannah Cecil Gurney – con gái ông Gurney – công ty đã mở rộng sang các lãnh vực lớn hơn, bao gồm thời trang, vải vóc, và những sản phẩm trang trí. Một cách tự nhiên, cô Hannah đã lớn lên và phát triển con mắt giàu thẩm mỹ và sự khéo léo trong nghề chế tác giấy dán tường vẽ tay, sự cộng hưởng hài hòa của màu sắc, và thiết kế nội thất.

“Cha tôi đã có thể tạo ra các sản phẩm đặc biệt khác, nhưng ông ấy đã không làm. Ông chỉ chế tác những loại giấy dán tường đầy tinh mỹ. Làm thế nào mà tôi không trở thành một phần trong công việc của gia đình mình được cơ chứ? Mỗi ngày tôi đều thức dậy với niềm hứng khởi vô biên dành cho công việc, và tôi thật may mắn vì đã được làm điều đó cùng với gia đình mình. Niềm đam mê và cảm hứng đến từ công việc này là điều không gì có thể sánh được.”

Bất cứ sản phẩm nào liên quan đến nghệ nhân và sự tinh tế khéo léo như vậy đều rất đáng giá, và chắc chắn rằng giấy dán tường của de Gournay có giá khá cao – nhưng đó là một khoản đầu tư xứng đáng.

Chúng ta hãy suy nghĩ một chút nhé: Chỉ cần một tấm trang trí đơn giản cũng có thể tạo nên sự khác biệt đáng kể cho căn phòng hoặc góc nhà; một căn phòng với những bức tường được trang trí đẹp thì chỉ cần đồ nội thất đơn giản. Một trong những điều hay là các loại giấy dán tường đều có thể tháo rời. Bởi vì lụa là chất liệu rất bền chắc, bạn chỉ cần gỡ các tấm trang trí tường, gửi chúng đến de Gournay để tạo một tấm nền dán khác, và có thể dán nó lên tường trong một căn phòng khác hay một ngôi nhà khác.

Đây là một khoản đầu tư tuyệt vời, và khi chúng ta có thể dành nhiều thời gian ở nhà hơn, thì đầu tư vào những sản phẩm trang trí cao cấp trở nên có ý nghĩa hơn bao giờ hết.

Quý vị vui lòng truy cập deGournay.com để biết thêm thông tin.

Thiên Minh biên dịch

DOUGLAS FRIEDMAN

DOUGLAS FRIEDMAN

Trái: “Askew” (tạm dịch: “Chao Nghiêng”) là tác phẩm trang trí trên tường phòng ngủ của cô Hannah Cecil Gurney; **Phải:** “Sans Soucis” (tạm dịch: “Vô ưu”) là tác phẩm lụa xám, thêu tay được thiết kế riêng.

REBECCA REID

Khu vườn tốt tươi trong “Temple Newsam” phủ kín gian phòng trưng bày của de Gournay tại Beirut, Lebanon.

DOUGLAS FRIEDMAN

Tác phẩm “Hoa cỏ” trên nền vải len satin của Liso Pine.

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

BY ATERNA SHAKHAROVA/SHUTTERSTOCK

Hãy nhân gửi đến những người thân yêu vào ngày lễ Valentine này và để họ cảm nhận được vai trò của họ trong cuộc sống của bạn và rằng bạn cảm thấy biết ơn về điều này như thế nào.

Hãy là tình yêu của tôi, cùng nhau trân quý ngày Valentine

Năm nay là thời điểm hoàn hảo để lan tỏa ngày lễ tôn vinh tình yêu

JEFF MINICK

Trong số tất cả những ngày đặc biệt trên lịch của chúng ta, chắc chắn rằng ngày Valentine là một ngày khác biệt nhất.

Không giống những dịp lễ khác như Lễ Chiến sĩ trận vong (Memorial Day), Lễ Quốc Khánh 4/7, Ngày Martin Luther King, hay thậm chí là Lễ Giáng sinh và Tết Dương lịch, lễ Valentine không phải là một ngày lễ chính thức của Hoa Kỳ.

Tên gọi của các ngày lễ kỷ niệm như Ngày của mẹ, Ngày của cha, hay lễ Phục sinh đều đã thể hiện rõ ràng mục đích của chúng. Chúng ta đưa Mẹ đi ăn trưa, mua một thiết bị điện tử hoặc một quyển sách cho Cha, và trong ngày lễ Phục sinh, chúng ta mở tiệc ăn mừng sự phục sinh ấy hoặc ít nhất là có một chú thỏ đem đến cho bọn trẻ một giỏ kẹo bằng một cách kỳ diệu nào đó.

Nhưng với ngày Valentine thì thế nào? Vấn đề thực sự ở đây là gì? Có phải đó là một ngày lễ do hãng thiệp Hallmark, nhà sản xuất chocolate, hay do những người bán hoa bịa đặt ra, như khẳng định của một vài người bạn của tôi không? Đó có phải là một ngày lễ sặc mùi giả tạo và những tình cảm thể hiện cũng giả nốt? Tuy nhiên, xét ở góc độ thấp nhất, chẳng phải ngày 14/2 với cũng đầy giả dối với những đòi hỏi tặng quà cho người thương, trong khi chúng ta có thể làm việc đó vào bất cứ ngày nào trong năm?

Tôi thì không cho là như vậy.

Không phải là như vậy – càng thêm tuổi, tôi càng nhận thấy ngày Valentine thật đặc biệt, và quý hiếm như một đóa hồng đỏ vươn cành trên nền tuyết trắng tháng Hai vậy. Tôn giáo và chúng tộc đều không đóng vai trò nào trong ngày này. Những tấm thẻ mà chúng ta gắn lên bản thân – người theo chủ nghĩa tự do, phái tự do, phái bảo thủ – đều không còn quan trọng trong các hoạt động ăn mừng ngày 14/2. Hơn nữa, trong thời khắc đông tàn đen tối của đại dịch và giữa sự chia rẽ sâu sắc về chính trị này, chúng ta cần ngày lễ này hơn bất kỳ lúc nào khác.

Bạn thấy đấy, bởi vì ngày lễ Valentine là ngày để chúng ta tôn vinh tình yêu.

Lịch sử ngắn ngủi của ngày lễ này

Mặc dù chúng ta đều nghĩ rằng ngày 14/2 là ngày riêng dành cho những sự lãng mạn và là ngày các cặp đôi tặng quà cho nhau, sự kiện này có thể được đặt tên theo sự hy sinh để giữ trọn đạo của Giám mục Valentine trước người La Mã cổ đại. Truyền thuyết kể lại rằng, vào đêm trước khi bị hành quyết, ngài đã viết một lá thư cho con gái của người cai ngục mà ngài đã chữa khỏi bệnh mù mắt, và ký tên "From your Valentine".

Trải qua hàng thế kỷ, chúng ta không tìm thấy bất cứ mối liên hệ nào giữa tình cảm lãng mạn và ngày của vị Thánh này. Tuy nhiên, cũng như sự phát triển của quan niệm "tình yêu lịch thiệp" vào cuối thời kỳ Trung Cổ, ý tưởng về một ngày đặc biệt chỉ riêng dành cho sự lãng mạn đã nhận được sự chú ý, đặc biệt là tại Anh quốc. Sau đó, những cây bút như Chaucer, Shakespeare, và John Donne đã đề cập đến "Valentine" trong các tác phẩm của họ, và đến thế kỷ 18, người thuộc mọi giai tầng xã hội ở Anh quốc thường tặng quà cho nhau hoặc gửi đến nhau những lá thư vào ngày này.

PUBLIC DOMAIN

Tác phẩm hội hoạ có tên "Love's Secrets" (Tạm dịch: "Những bí ẩn của tình yêu") của họa sĩ William-Adolphe Bouguereau, năm 1896.

Hãy lan tỏa niềm vui và sự hân hoan vào ngày này, thật xa và rộng đến hết khả năng của chúng ta.

Những người khai phá thuộc địa đã đem truyền thống này đến Hoa Kỳ và những quốc gia nơi người Anh cắm xuống lá cờ Union Jack (quốc kỳ của Vương quốc Anh). Vào những năm 1840, nghệ sĩ Esther Howland của thành phố Worcester, tiểu bang Massachusetts, đã bắt đầu cho ra đời những tấm thiệp nhân ngày Valentine, doanh số bán ra đã vượt quá sự mong đợi của cô và cuối cùng đã đem lại cho cô danh hiệu "Người mẹ của lễ Valentine Hoa Kỳ".

Ngày nay, chúng ta ăn mừng ngày lễ này bằng những hộp kẹo hình trái tim, những bó hoa hồng, và những trái tim ngọt ngào, hay những chiếc kẹo đường hình trái tim chứa thông điệp ngọt ngào, với những dòng chữ như "Hãy là của anh" hay "Nhớ em", nhưng có lẽ đã đến lúc chúng ta nên thoát khỏi những diễn giải nhỏ hẹp đó.

Lễ hội của tình yêu

Đừng hiểu lầm tôi. Ngày Valentine vẫn nên là một dịp để tặng quà, gửi thiệp, và chuẩn bị những bữa ăn đặc biệt để bày tỏ tình cảm với người mình yêu, nhưng năm nay cũng là thời điểm hoàn hảo để mở rộng phạm vi mùa lễ hội của tình yêu này.

Bài thơ thể sonnet có tên "Love Is Not All" (Tạm dịch: "Tình yêu không phải là tất cả") của nhà thơ Edna St. Vincent Millay với những dòng thơ sau:

"Tình yêu không đong đầy lá phổi
bằng hơi thở đài
Tình yêu không nối xương đã gãy
làm hai, cũng không lọc máu
Nhưng biết bao chàng trai với ánh
nhìn đau đáu
Buông mình cho thần chết, chỉ vì thiếu
tình thôi."

Những lời thơ này có vẻ hơi thái quá cho những mục đích của chúng ta dưới đây, nhưng đã có bao nhiêu người trong chúng ta quên thể hiện tình cảm của mình với những người mà chúng ta yêu mến? Có bao nhiêu người trong chúng ta cảm thấy không được yêu thương hoặc không được trân trọng đúng mức?

Nếu chúng ta xem ngày 14/2 là ngày của tình yêu, một thời gian đặc biệt trong năm để chúng ta chủ động thể hiện lòng trân trọng và niềm quý mến của mình với những người thân trong gia đình và bạn bè của mình, thì những nỗ lực nho nhỏ đó đều có thể góp phần đem đến chút ánh sáng cho thế giới cũ kỹ đầy tối tăm này.

Những gợi ý dưới đây sẽ giúp bạn biến điều này thành hiện thực.

Tự tay làm thiệp chúc

Hãy để những đứa trẻ nhà bạn làm những tấm thiệp hoặc vẽ những bức tranh, và gửi đến người thân như ông bà, cô chú, và các anh chị em họ. Ngày nay, nhận được những bức thư viết tay qua đường bưu điện là một biệt đãi hiếm hoi. Những đứa trẻ nhà tôi rất ái mộ người bạn đang sống một mình của tôi – chúng gọi anh ấy là "Chú John" – và tôi sẽ đến thăm chúng trước lễ Valentine, nên tôi sẽ đem theo một ít tem, phong bì, và giấy. Tôi sẽ cùng các cháu của mình hoàn thành những tấm thiệp đặc biệt đó và gửi qua đường bưu điện trước ngày Valentine.

Tổ chức tiệc mừng

Hãy tổ chức một buổi tiệc tại nhà của bạn cho ngày Valentine. Hãy tận hưởng niềm vui cùng với bạn bè hay gia đình của mình. Nếu có trẻ em đi kèm, bạn có thể lên kế hoạch cho trò chơi một cuộc truy tìm kho báu nhân dịp Valentine. Nếu chỉ có những cặp đôi, bạn có thể nâng ly và cầu chúc cho họ với lời của Ngài Walter Scott như sau: "Hỡi những phụ nữ đáng yêu trong sáng, tôi cầu chúc cho nàng một chàng hiệp sĩ trung thành lịch thiệp; Hỡi những kẻ đang yêu thủy chung, tôi cầu chúc cho chàng một phụ nữ đáng để chàng trao lòng tin của mình."

Nghe có vẻ ủy mị cũ rích rồi nhỉ? Phải rồi. Nhưng chẳng ướt át hơn những tình cảm được thể hiện trong những tấm thiệp tặng. Ngoài ra, một chút ủy mị trong một dịp đặc biệt thế này cũng không hẳn là một điều xấu.

Tìm và gặp gỡ một ai đó

Năm nay, chúng ta đã nghe rất nhiều về giãn cách xã hội và học từ xa, nhưng vào ngày 14/2 tới, chúng ta có thể thực hành việc thể hiện tình yêu từ xa. Chúng ta có thể gọi cho những người thân yêu không phải để trò chuyện về thời tiết hoặc trao đổi về các tin thời sự, mà để nói với họ một cách đơn giản và trực tiếp rằng chúng ta biết ơn họ trong cuộc sống của chúng ta.

Ví dụ như, lần cuối cùng mà bạn nói chuyện với cha hoặc mẹ của mình, hoặc một người thân yêu đã nuôi dưỡng mình, và cảm ơn họ về những điều mà họ đã làm cho bạn là khi nào?

Đối với trường hợp của tôi, tôi có hai người họ hàng đã kết hôn nhưng tôi đã không nói chuyện với họ kể từ lễ Giáng Sinh, không phải vì có những khó khăn về mặt cảm xúc, và chỉ đơn thuần là lười và rồi quên việc đó luôn, quên việc mở điện thoại và gọi điện cho những thành viên trong gia đình và bạn bè thân thiết. Giờ là lúc cần phải thay đổi.

Bày tỏ sự trân trọng

Lòng trân trọng là chất liệu phụ trợ cho tình yêu. Lần cuối cùng chúng ta cảm ơn những nhân viên vì đã làm lụng rất vất vả là khi nào? Đâu là lần cuối cùng chúng ta nói với bạn bè của mình rằng chúng ta rất biết ơn khi có sự hiện hữu của cô ấy trong cuộc đời của chúng ta?

Vợ của tôi đã mất khoảng 17 năm trước, và đến giờ tôi vẫn mong ước rằng mình có thể khen tặng bà ấy về tất cả những điều mà bà ấy đã đem đến cho cuộc đời tôi. Chắc chắn rằng những người nhận được lời cảm ơn của chúng ta đều cảm nhận được tấm lòng của chúng ta đối với họ như thế nào, nhưng hầu hết vẫn sẵn sàng đón nhận lời cảm ơn của ta. Đó chỉ là một điều nhỏ, không cần phải cố gắng nhiều, nhưng lại luôn có uy lực như một món quà to lớn đến người nhận.

Trân quý ngày lễ này

Với những người đàn ông thường trở nên cáu kỉnh vào dịp lễ này, trong đó có cả tôi, một trong những lời khuyên mà tôi đã đưa ra là:

"Thay vì phải chịu đựng hoặc phàn nàn về ngày Valentine, tại sao chúng ta lại không tạo ra niềm vui? Dù sao thì bạn cũng phải trải qua dịp lễ này, vậy thì tại sao lại không chào đón ngày này với thái độ hân hoan? Hãy tạo ra một buổi tối lộng lẫy cho người phụ nữ bạn yêu và cho cả chính bạn. Đây là một lý do tuyệt vời để dùng bữa tại nhà hàng Thái mà bạn muốn thử, hoặc ghé thăm nơi sản xuất bia để cả hai cùng thưởng thức. Hãy mời một số bạn bè đến ngôi nhà của bạn và tổ chức một bữa tiệc.

Một số những thành viên trong gia đình tôi là người Moravia, một nhóm người theo Đạo Tin lành tương tự như cộng đồng giáo hội Luther. Thỉnh thoảng trong nghi thức của người Moravia có bao gồm lễ hội về tình yêu, đó là một khoảng thời gian mà nhà thờ phục vụ bánh ngọt và thức uống – lễ hội tình yêu tôi đã tham gia có cà phê ngọt và kem – để đề cao tình bằng hữu và quan niệm cổ xưa về tình yêu – lòng nhân ái: một dạng thức cao hơn cả tình yêu.

Vào ngày Valentine, hãy bắt chước hành động đề cao tình bằng hữu ấy. Hãy lan tỏa niềm vui và sự hân hoan vào ngày này, thật xa và rộng đến hết khả năng của chúng ta, và biến ngày Valentine thành một ngày tôn vinh tình yêu, một dịp để đem nụ cười và trái tim nồng ấm đến cho những người chúng ta trân quý.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu ở tuổi đang lớn. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và ngôn ngữ Latin cho các học sinh tại Asheville, North Carolina.

Minh Nguyên biên dịch

RAWPIXEL.COM VIA FREEPIK

Ngày Valentine tại sao chúng ta không chia sẻ một bữa ăn và vui chơi với bạn bè hoặc gia đình?

GỬI THẾ HỆ TƯƠNG LAI

Hãy dành nhiều thời gian cho mẹ!

FIZKES/SHUTTERSTOCK

DEAR NEXT GENERATION

Hãy trân trọng người lớn tuổi như những báu vật lịch sử sống động và lôi cuốn

Bộ pijama màu hồng và trắng của mẹ rất vừa vặn với tôi. Chất liệu mềm mại khiến tôi cảm thấy mình đang được mẹ ôm ấp. Vì mẹ đã giảm cân rất nhiều, tôi thừa hưởng một số bộ quần áo gần như chưa mặc của bà. Do tác dụng của cơn đau và thuốc, mẹ tôi không thể giao tiếp mạch lạc. Niềm hối tiếc của tôi ngày càng lớn khi sức khỏe của bà giảm sút. Tại sao tôi đã không dành nhiều thời gian hơn, hỏi han bà nhiều hơn, và tìm hiểu thêm về cuộc sống của bà?

Lời động viên của tôi đối với những người trẻ tuổi là: Hãy trân trọng người lớn tuổi như những báu vật lịch sử sống động và lôi cuốn. Nếu bạn có mối quan tâm đặc biệt hoặc tò mò về một khoảng thời gian nhất định, chiến tranh hoặc biến động chính trị, hãy gặp một người đã từng trải qua điều đó.

Các hoạt động hàng ngày cách đây 60 năm hoặc lâu hơn là gì, và giai đoạn lịch sử đó có những khó khăn nào? Mọi người phản ứng như thế nào khi chiến tranh kết thúc, con người đặt chân lên Mặt Trăng, hoặc các sự kiện đáng chú ý khác? Ngôi nhà thời thơ ấu của họ rộng như thế nào, và có bao nhiêu người sống trong đó?

Hãy trân trọng người lớn tuổi như những báu vật lịch sử sống động và lôi cuốn.

Công việc đầu tiên của họ là gì và ai là người đã hướng dẫn họ trong công việc? Hãy hỏi xem họ đã khó khăn như thế nào khi thích nghi với thế giới công nghệ thay đổi nhanh chóng.

Nếu bạn không có người lớn tuổi trong gia đình, hãy nhờ nhà thờ, trung tâm cộng đồng, hoặc nhà trợ giúp sinh hoạt để được giới thiệu. Tôi đã rất ngạc nhiên về độ chính xác của ký ức và tính trung thực của cảm xúc được chia sẻ.

Thông thường, mọi người sẽ cảm thấy có giá trị khi bạn đặt câu hỏi và thể hiện sự quan tâm. Mỗi người lớn tuổi đều cần điều đó. Có lẽ một "người già còn sáng suốt" có thể dạy cho bạn một kỹ năng thực hành mà không nhiều người có được. Sẽ luôn có một điều gì đó mới cho bạn học hỏi. Và nếu đó là từ người thân của bạn, bạn có thể biết nhiều thêm về chính mình!

Susan L. Fink, Wisconsin

Luôn bắt đầu phát triển một mối quan hệ chuyên nghiệp trước khi tập trung vào xây dựng mối quan hệ cá nhân

Tôi bắt đầu sự nghiệp của mình trong việc huấn luyện và giảng dạy ở cấp trung học và đại học. Khi hiển nhiên rằng tôi đang làm việc trong một thế giới ngày càng phát triển của những người cấp tiến cánh tả và những đồng nghiệp bảo tôi cách bỏ phiếu để ủng hộ các công đoàn mà tôi không thuộc về, tôi đã quyết định rời đi và bước vào một thế giới của chủ nghĩa tư bản cạnh tranh. Đó là thế giới bán hàng độc lập trả công bằng tiền hoa hồng. Tôi đã chọn lĩnh vực y tế, và rất may mắn đã kiếm sống khá tốt trong sự nghiệp mới này. Trong quá trình này, tôi đã tham dự nhiều hội nghị bán hàng và phương pháp điều trị y khoa, để tăng kiến thức về sản phẩm của chúng tôi và cách truyền đạt thành công những ưu điểm của chúng tôi với các khách hàng bác sĩ.

Trong lúc đó, công ty chúng tôi bắt đầu tổ chức các cuộc hội thảo hàng năm với sự tham gia của các bác sĩ và nhân viên của họ. Chúng tôi thường chọn những địa điểm hấp dẫn và mời các bác sĩ đến tham dự. Những người bán hàng chúng tôi được thưởng khi mời được càng nhiều khách hàng của mình đến tham dự, với một khoản tiền thưởng rất hậu hĩnh. Tôi đã giành chiến thắng trong các cuộc thi đó hàng năm, và sau bốn năm, công ty muốn biết tôi đã làm gì để thuyết phục được rất nhiều bác sĩ chấp nhận lời mời của tôi. Đồng thời, nhiều đồng nghiệp của tôi cũng cất tiếng hỏi làm thế nào mà tôi có thể thiết lập được mối quan hệ có vẻ bền chặt như vậy với khách hàng của mình. Đây là phần còn lại của câu chuyện.

Tôi đã quan sát rất sớm cách mọi người hành xử trong công việc. Tôi đã thấy những người đại diện bán hàng thực sự sắc sảo trong giao tế, uống rượu và dùng bữa, hối hả trên con đường kinh doanh khiến tôi ghen tị. Nhưng rồi không sớm thì muộn, họ trở nên kiệt sức và rời đi. Tôi đã chọn một con đường khác. Tôi đã làm việc trung thực và siêng năng trong nhiều năm để khẳng định mình là một đại diện đáng tin, trung thành, có thể trông cậy của khách hàng và nhân viên của họ.

Chính là vào thời điểm đó, tôi bắt đầu cảm thấy thoải mái khi chấp nhận và xây dựng các mối quan hệ cá nhân, và nhận thấy rằng khi làm vậy, tôi ngày càng an tâm hơn với khối lượng kinh doanh mà tôi đã thực hiện. Cuối cùng thì tôi cũng gặt hái được những phần thưởng xứng đáng gần như không thể mất đi.

Công ty của tôi và tất cả những đại diện trẻ hơn đều muốn biết làm thế nào hoặc vì sao tôi lại thành công trong việc xây dựng mối quan hệ của mình; điểm mấu chốt là:

"Luôn phát triển mối quan hệ chuyên nghiệp trước khi xây dựng mối quan hệ cá nhân. Nếu làm theo cách ngược lại, bạn sẽ thất bại giống như rất nhiều người mà tôi đã quan sát trong nhiều năm làm việc. Bây giờ khi đã về hưu, tôi vẫn còn một số người bạn thân nhất của mình, những người mà tôi đã từng liên hệ vì công việc."

Một câu chuyện đơn giản về rùa và thỏ!

Dan Berner, Minnesota

Quý vị muốn đưa ra lời khuyên gì cho các thế hệ trẻ?

Chúng tôi kêu gọi Quý độc giả chia sẻ những giá trị vượt thời gian có thể phân định rõ đúng và sai, và truyền cho thế hệ tương lai những kiến thức uyên thâm và kinh nghiệm của mình. Chúng tôi nhận thấy những thông điệp ý nghĩa truyền lại cho thế hệ tiếp theo đang giảm dần theo thời gian, và rằng chỉ với một nền tảng đạo đức vững vàng thì thế hệ tương lai mới có thể phát triển mạnh mẽ. Hãy gửi thông điệp của Quý vị, cùng với tên đầy đủ, tiểu bang và thông tin liên hệ tới NextGeneration@epochtimes.com hoặc etviet@etviet.com hoặc Next Generation, The Epoch Times, 229 W. 28th St., Floor 7, New York, NY 10001.

Bảo Minh biên dịch

ALL PHOTOS COURTESY OF ASHAH PHOTOGRAPHY VIA REBEKAH RYAN SEABOLT

Trong lần đầu tiên gặp mẹ kế trước buổi lễ kết hôn với cha mình, một cậu bé đã không kìm nén nổi xúc động khi bất ngờ nhận được một món quà quý giá.

‘Gia đình là mãi mãi’: Thông điệp của món quà trong ngày cưới

LOUISE BEVAN

Trong lần đầu tiên gặp mẹ kế trước buổi lễ kết hôn với cha mình, một cậu bé đã không kìm nén nổi xúc động khi bất ngờ nhận được một món quà quý giá. Những bức ảnh ghi lại khoảnh khắc gia đình tuyệt đẹp đang làm tan chảy trái tim mọi người khắp thế giới.

Cô Rebekah Ryan Seabolt là người gốc Gainesville, 32 tuổi, chuyển đến Athens, Georgia vào năm 2014 để lấy bằng Thạc sĩ, và cô đã quyết định không bao giờ rời xa nơi này. Cô Rebekah hiện đang làm việc tại Đại học Georgia. Cô đã gặp chồng mình là anh Tyler Seabolt trên một ứng dụng hẹn hò vào tháng 09/2019.

“Trong vòng hai tuần kể từ khi gặp nhau, chúng tôi đã thầm biết rằng cả hai sẽ tiến tới hôn nhân,” cô Rebekah chia sẻ với The Epoch Times qua email.

Tháng 06/2020 cặp đôi đã làm lễ kết hôn. Tuy nhiên, ngoài sự gắn kết thiêng liêng của hai người, đám cưới của Seabolts còn có sự tham gia của một vị khách thứ ba vô cùng đặc biệt: con trai của Tyler, bé Jude.

Cậu bé Jude đã là một phần của mối quan hệ gắn bó này từ khi cặp đôi tổ chức đính hôn. Nhờ sự giúp đỡ từ người bà của mình, cậu bé đã tặng mẹ kế Rebekah một đôi hoa tai tuyệt đẹp khi bố Tyler cầu hôn cô Rebekah.

“Đó là một khoảnh khắc đầy xúc động đối với tôi,” cô Rebekah hồi tưởng lại “khi nhìn thấy cậu bé chạy ra khỏi xe với một chiếc hộp nhỏ nhắn trên tay, tôi đã biết rằng mình sẽ mãi mãi bước vào một vai diễn nổi bật trong cuộc đời của cậu bé.”

Trong lễ đính hôn, Jude đã đề nghị có một chiếc nhẫn của riêng cậu. Vì cả Rebekah và Tyler đều nhận được một chiếc nhẫn. Cô tự nhận là “người dì đặc biệt” với cháu gái và các cháu trai của mình, Rebekah đã quyết tâm làm cho con riêng của hôn phu cảm thấy được đón nhận, nâng niu, và trân trọng.

> **Còn có một vài khoảnh khắc cuộc sống bình thường mà tôi sẽ trân trọng với tư cách là người mẹ kế, chính là khi bé Jude đã tin tưởng tôi bằng cảm xúc của cậu bé.**
>
> *Rebekah Ryan Seabolt*

“Tôi nghĩ sẽ thật đặc biệt nếu làm cậu bé bất ngờ với một chiếc nhẫn trong ngày cưới của chúng tôi,” cô chia sẻ. “Tôi đã rất hào hứng.”

Sau đó, cô Rebekah đã đặt hàng chiếc nhẫn vàng hồng nhỏ nhất mà cô có thể tìm thấy trên Etsy và khắc trên đó dòng chữ “Forever family, 6.26.2020” phía mặt trong nhẫn. Vào ngày 26/06, trong buổi gặp mặt đầu tiên trước ngày lễ thành hôn, bố Tyler đã đưa tay che mắt con trai Jude, trì hoãn việc hé lộ món quà cho đến giây phút cuối cùng.

“Tôi nghĩ rằng cậu bé đã hơi choáng ngợp khi lần đầu tiên nhìn thấy tôi trong ngày cưới của chúng tôi, và cậu bé đã bật khóc,” cô Rebekah kể lại với The Epoch Times. “Sau đó tôi đã trao cho con chiếc nhẫn và tôi nghĩ rằng cậu bé sẽ cảm thấy vô cùng đặc biệt trong khoảnh khắc được trao nhẫn.”

Cô Rebekah đã viết và chia sẻ những bức ảnh trên Instagram, “Tôi rất vinh hạnh được cùng nuôi dạy Jude với bố của cậu bé.”

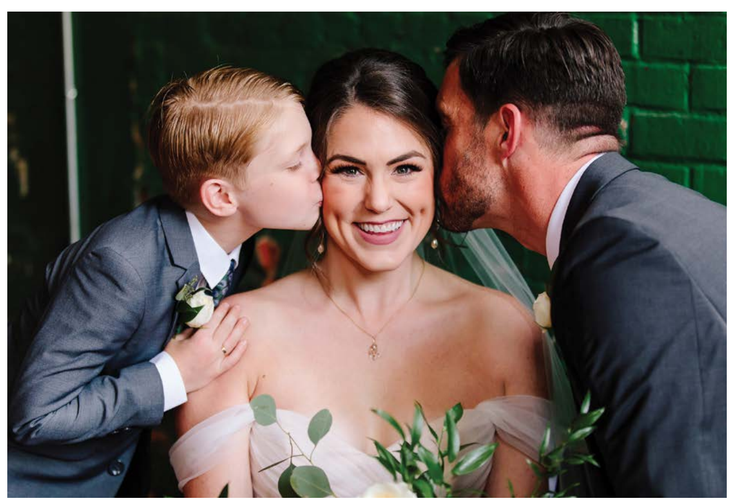
Người mẹ kế mới cũng thừa nhận với The Epoch Times rằng chiếc nhẫn đã bị rơi mất hai lần và sau đó được tìm thấy nằm trên đường; tuy nhiên, cô ấy cũng nói thêm, “Tôi đã làm con bất ngờ với một chiếc nhẫn mới trong dịp lễ Giáng Sinh!”

Hồi tưởng lại một vài khoảnh khắc tuyệt vời nhất khi làm mẹ kế, cô Rebekah cho rằng lễ đính hôn và lễ cưới của cô là hai trong những sự kiện nổi bật nhất trong cuộc sống gia đình của Seabolts cho đến nay.

“Còn có một vài khoảnh khắc cuộc sống bình thường mà tôi sẽ trân trọng với tư cách là người mẹ kế, chính là khi bé Jude đã tin tưởng tôi bằng cảm xúc của cậu bé,” cô hồi tưởng.

“Điều đó không xảy ra mỗi khi cậu bé gặp rắc rối,” Rebekah tiếp tục, “nhưng những khoảnh khắc mà cậu bé cảm thấy đủ tin cậy để bớt hiếu động và chia sẻ cảm giác với tôi thì thật đặc biệt.”

Khi dịch bệnh vẫn đang tiếp diễn, gia đình ba người đang thích nghi với “trạng thái bình thường mới”, trong khi cô Rebekah cũng đang quen dần với cuộc sống có một “đứa trẻ hiếu động 10 tuổi”.



Cô Rebekah đã viết và chia sẻ những bức ảnh trên Instagram, “Tôi rất vinh hạnh được cùng nuôi dạy Jude với bố của cậu bé.”

Cô Rebekah nói, các gia đình chắp vá thường có những khó khăn và một chút rối loạn, nhưng gia đình họ nhìn chung thì khá tốt đẹp. Cô hy vọng rằng câu chuyện của gia đình mình sẽ truyền cảm hứng cho những người khác về vai trò tích cực mà những cha mẹ kế có thể đóng góp vào cuộc sống của một đứa trẻ như thế nào.

“Khi các gia đình có thể cùng nhau làm việc vì tương lai đứa trẻ, tất cả chúng ta sẽ trở nên tốt hơn! Các chàng trai của tôi đã thể hiện sự khoan dung với tôi nhiều hơn những gì tôi xứng đáng trong từng ngày, đã yêu thương tôi qua những khó khăn, và tôi yêu họ thật nhiều vì điều đó.”

Hà Chi biên dịch

Ước nguyện đầu năm

NGUYỄN TƯỜNG TUẤN

TIEUBAOTRUONG VIA PIXABAY

Thời gian trôi quá nhanh, mới ngày nào đó chúng ta còn là những sinh linh bé bỏng trong vòng tay ôm ấp của cha mẹ! Chớp mắt, đã cắp sách đến trường, trần gian mở rộng với thầy, cô, bạn bè. Tiểu học lên trung học, rồi đến đại học. Có người đi hết chặng đường mài giũa kinh sử, kẻ khác sang ngang bước qua một chân trời mới lạ. Thế giới bao la, với trăm triệu ngã đường, để rồi quy tụ về nẻo hư không, cõi vĩnh hằng.

Chúng ta cùng đi trên chuyến tầu mang tên “Thời gian.” Mỗi nơi con tầu dừng là một sân ga kỷ niệm, người lên, kẻ xuống, cha mẹ ngồi cùng chúng ta lúc khởi hành, bất chợt giây phút nào đó nhìn qua chiếc ghế bên cạnh, song thân đã vội vã ra đi về một phương trời nào đó, để lại chúng ta cô đơn trên đời! Đến một trạm ga khác, chiếc ghế bỏ trống bỗng chốc có thêm người ngồi, cả hai quen nhau và yêu nhau như định mệnh an bài, từ nay họ sẽ đi tiếp đến những bến bờ xa lạ. Rồi những đứa con xinh đẹp ra đời, ngày vui làm cha làm mẹ rồi cũng sẽ qua mau, các con sẽ lớn, chúng sẽ xuống một sân ga khác, tạm biệt cha mẹ, và đón một chuyến tầu mới đi về vùng đất xa xăm.

Chúa Xuân đến, ban cho chúng ta một khởi đầu mới. Mọi người hân hoan chúc mừng nhau, trong niềm vui và nước mắt nghẹn ngào.

Ngày vui qua mau! Chúa Xuân đến rồi đi hẹn năm sau sẽ trở lại! Sau ba ngày Tết những lo toan cuộc sống sẽ lại đối mặt với chúng ta. Chuyến xe lửa tốc hành mang tên “Thời gian” cứ thế lăn bánh vô tình. Tiếng còi tầu tiếp tục âm vang, báo hiệu khoảng thời gian đã mất và không bao giờ lấy lại được! Nhưng, chúng ta có thể tạo nên những giây phút còn lại và sắp đến với bình an, hạnh phúc.

Cuộc sống của con người là hữu hạn, quỹ thời gian chỉ có mất đi không làm gì có chuyện thêm vào. Hạnh phúc hay lo âu đến từ cái “TÂM”, bình an cũng đến từ đó. Đức Phật đã dạy, “Đời là bể khổ”, và mọi người bơi trong đó, biết cách bơi sẽ nhẹ nhàng ung dung, không biết thì sẽ vẫy vùng ngụp lặn trong tuyệt vọng niềm tin.

Tại sao, lời nguyện ước đầu năm của mỗi người trong giây phút giao thừa linh thiêng, tống cựu nghinh tân, không mấy ai đạt được? Xin hãy xem lại cái “TÂM” của chúng ta. Ước nguyện đầu năm, thiếu vắng cái “TÂM” sẽ trở thành vô nghĩa!

Hình dung như sau, cái “TÂM” là hạt giống tốt lành, được gieo vào não bộ chúng ta, một mảnh đất phì nhiêu. Chúng tôi không quá lời đâu, não bộ của con người làm vai trò đón nhận hạt giống do chúng ta gieo vào, và nó cứ thế lớn lên theo thời gian. Khổ một nỗi, khối óc đó không làm công việc phân tích hạt giống nào tốt hay xấu, nó cũng không thừa thời giờ để vất ra ngoài những cây cỏ dại, hạt giống ác độc. Cái gì cũng được, hạt giống nào cũng xong, bạn cứ gieo vào và mảnh đất mầu mỡ sẽ giúp vươn lên. Không tin ư? Khi yêu ai, tình yêu đó được vun trồng cứ thế lớn như thổi, đến nỗi có người sẵn sàng chết khi bị phụ bạc! Ghét ai, cũng cái mảnh đất phì nhiêu đó khiến cái ghét lớn thêm có khi thành hận thù! Tất cả đều từ não bộ mà ra.

Anh chị em thân quý thấy rồi đó, tại sao kẻ phạm tội, làm điều ác, biết rõ việc làm sai trái của mình nhưng vẫn không từ bỏ? Vì cái “TÂM XẤU” chẳng may đã gieo vào não bộ, nên nó cứ thế tiếp tục vun xới lên, trở thành cây độc, quả đắng! Nghìn hạt giống gieo vào trong ngày đầu năm, nếu chúng ta không cẩn thận lựa chọn, loại bỏ đi những hạt độc hại, não bộ sẽ trở thành địa ngục thay vì vườn địa đàng.

Làm sao tìm ra hạt giống tốt? Không mấy khó đâu, bắt đầu chính từ cái “TÂM TỐT” của mỗi chúng ta. Làm sao để phân biệt giữa hạt giống tốt và xấu? Mong rằng anh chị em thân quý thử nguyên tắc “Sống như hôm nay là ngày cuối cùng” để đạt được điều tốt lành, chân thiện mỹ.

Sống như hôm nay là ngày cuối cùng! Mỗi buổi mai tỉnh thức, việc đầu tiên tôi sẽ cảm ơn Thượng Đế. Ngài đã ban cho con thêm một ngày trong cuộc đời. Xin cảm ơn ông bà cha mẹ, anh chị em, những người đã ra đi, con sẽ sống ngày hôm nay thật xứng đáng để không phụ lòng các vị.

Sống như hôm nay là ngày cuối cùng! Thời gian là hữu hạn, tôi sẽ không để ngày hôm nay trôi qua vô nghĩa! Hãy cho tôi là người bình thường biết yêu thương tha nhân, biết cho nhau nụ cười giữa cuộc đời đầy đắng cay, biết lắng nghe để mở mang kiến thức, biết im lặng để tiếp thu chân lý.

Sống như hôm nay là ngày cuối cùng! Mỗi buổi sáng tôi sẽ chúc đồng nghiệp một ngày tuyệt vời, mỗi phiên họp tôi sẽ lắng nghe những ý tưởng mới lạ. Bất đồng ý kiến là điều đương nhiên xẩy ra khi hai người ngồi lại bên nhau. Vì hôm nay là ngày cuối cùng, tôi sẽ không để đồng nghiệp bất mãn hay giận dữ về mình. “Đồng ý trong cái không đồng ý”, tôi sẽ chấp nhận ý kiến của bạn, và chúng ta cùng nhau thử tìm một đáp số chung, thay vì đỏ mặt tía tai cãi nhau.

Sống như hôm nay là ngày cuối cùng! Sáng nay, vợ chồng chúng tôi đã hôn nhau chưa? Hôm nay là ngày cuối cùng, tôi đã nói lời yêu thương với các con? Lời cảm tạ ân tình với đồng nghiệp, bạn bè, thân hữu? Khi ra đi, đâu còn dịp để nói lời yêu thương, chân tình? Sinh ra tay trắng tay, ra đi cũng chẳng mang theo được thứ gì, ngoài lòng quý mến của người ở lại. Chính vì thế, hôm nay tôi sẽ phải để lại một chút gì để nhớ để thương nơi gia đình, anh chị em, bạn bè.

Tiền bạc, nhà cao cửa rộng, danh vọng, tất cả chỉ là phù du.

Theo triết lý “Sống như hôm nay là ngày cuối cùng”, bạn sẽ tìm thấy hạnh phúc ngay ở trần gian. Tình yêu, nụ cười, tấm lòng nhân ái chính là những hạt giống trân quý mà bạn gieo ở trần gian này. Hãy gieo cái “TÂM TỐT” để nhận trái ngọt khi ta đang sống.

Ngày hôm nay là tất cả!

Quan điểm của tác giả không nhất thiết phản ánh quan điểm của Epoch Times Tiếng Việt.

Ngược dòng thời gian đến Thung lũng Conejo, Nam California

Cùng khám phá di sản của cố tổng thống Ronald Reagan và lịch sử địa phương của Miền Tây cổ kính

CHANNALY PHILIPP

RONALD REAGAN PRESIDENTIAL LIBRARY & MUSEUM AND THE RONALD REAGAN PRESIDENTIAL FOUNDATION & INSTITUTE

Ảnh chụp từ trên cao của Bảo tàng và Thư viện Tổng thống Ronald Reagan.

Bạn sẽ không thể tin được rằng một phần Bức tường Berlin được đặt tại Nam California, nơi có các bãi biển du lịch và các thành phố đi đầu về thời trang. Thật vậy, bức tường đúng là ở đó, tại Bảo tàng và Thư viện Tổng thống Reagan, nằm trên thung lũng và nhìn ra Thái Bình Dương. Bức tường có hình một chú bướm và những đóa hoa màu hồng được phun sơn kiểu graffiti; không chút nghi ngờ gì, bức vẽ diễn tả ước mong về tự do.

Trong bài diễn văn tại Cổng Brandenburg ngày 12/06/1987, tổng thống Reagan tuyên bố: "Bức tường Berlin này sẽ sụp đổ. Vì nó không đứng vững được trước đức tin; nó không chịu đựng nổi sự thật. Bức tường không thể chống lại tự do."

Bảo tàng và thư viện mở cửa cách đây 30 năm, vào năm 1991, ghi chép lại những di sản của tổng thống Reagan. Đó là một nơi không thể không ghé thăm nếu bạn đang ở Nam California. Những gì được trưng bày – rất phong phú và cần vài giờ để khám phá – chỉ là một phần nhỏ của kho lưu trữ tại đó.

Những người yêu thích lịch sử sẽ vô cùng thích thú khi viếng thăm bảo tàng và thư viện này. Ngay cả khi những người bạn đồng hành của bạn ít hứng thú với lịch sử hoặc có trẻ em đi cùng, họ vẫn sẽ trầm trồ vui thích khi bước lên chiếc phi cơ Air Force One mà tổng thống Reagan đã sử dụng để bay hơn 660,000 dặm đến 26 quốc gia (cũng như 46 tiểu bang). Đây là một phần của chính sách ngoại giao trực diện (face-to-face) mà ông cho là rất quan trọng. Chiếc máy bay được mượn từ Air Force này đã chở tổng thống Reagan đến Berlin để kêu gọi nhà lãnh đạo cộng sản Liên Xô lúc bấy giờ là Mikhail Gorbachev "phá bỏ bức tường Berlin". (Sau đó, khách tham quan sẽ được lên thăm chiếc trực thăng Marine One đặt trong cùng gian triển lãm.)

Những buổi triển lãm khác nhau về các chính sách của tổng thống Reagan nhắc nhở chúng ta về những mối đe dọa mà quốc gia chúng ta phải đối mặt vào thời điểm đó, và về thái độ của tổng thống Reagan trong những năm đó. Bên cạnh phong cách giao tiếp thân thiện, gần gũi với nhiều người Mỹ, tổng thống còn có một tinh thần tự tin chiến thắng.

Thư viện tổng thống có lưu giữ một mô hình Oval Office trong nhiệm kỳ của ngài Reagan. Ngài tổng thống có đặt hai tấm bảng trên bàn làm việc (Resolute Desk), với nội dung là: "Việc đó có thể được hoàn tất" và "Không có giới hạn nào đối với những việc bạn có thể làm hoặc những nơi bạn có thể đến, chỉ cần bạn không bận tâm việc công trạng thuộc về ai."

Tuy nhiên, tổng thống Reagan cũng tin rằng ông được dẫn dắt bởi một điều gì đó vĩ đại hơn chính bản thân mình.

Vào ngày 04/03/1987, ông nói: "Khi nhiệm kỳ của tôi ở Washington sắp kết thúc, tôi có cơ hội để suy ngẫm về cuộc hành trình đáng kinh ngạc mà tôi đã có đặc ân thực hiện, từ bờ sông Rock đến vị trí đầy vinh quang nhìn ra Thái Bình Dương bao la này. Cuộc hành trình không chỉ là của riêng tôi. Có vẻ như tôi đã được dẫn dắt bởi một lực lượng vĩ đại hơn bản thân tôi nhiều, một lực lượng được tạo nên từ những ý tưởng và niềm tin vào bản chất và tương lai của đất nước Hoa Kỳ này."

Nơi khiến người ta xúc động nhất là chốn an nghỉ của tổng thống Reagan và phu nhân của ông, bà Nancy. Trên đài tưởng niệm bằng đá granite có khắc dòng chữ: "Tận trong trái tim mình, tôi biết rằng bản chất con người là tốt đẹp, rằng cuối cùng lẽ phải sẽ luôn chiến thắng, và rằng mỗi một cuộc đời đều có giá trị và mục đích riêng."

Miền Tây hoang dã tại California

Một thời lịch sử như sống dậy tại Bảo tàng Stagecoach Inn, thị trấn Newbury Park; các hướng dẫn viên vận trang phục cổ dẫn lối lịch sử địa phương. Bảo tàng đa phần được điều hành bởi những tình nguyện viên vô cùng nhiệt tình.

Những người tiên phong định cư đầu tiên ở nơi đây là những nhân vật đặc biệt thú vị. Các tình nguyện viên đã hóa thân thành người của thời đại đó, từ những người phụ nữ cho đến những người thợ rèn. Bộ sưu tập của bảo tàng nhỏ này thực sự hấp dẫn khi khám phá; những món đồ quý giá như bàn là cũ (công việc ủi đồ đầy nguy hiểm thời đó sẽ khiến bạn đánh giá cao sự hữu ích của các thiết bị hiện đại chúng ta có ngày nay), và những điều bất ngờ – chẳng hạn như những món đồ trang trí vỏ cùng tinh xảo làm từ tóc người, và một căn phòng dành riêng cho những chiếc máy hát đĩa đủ loại hình dạng và kích cỡ.

Trẻ nhỏ sẽ thích ngắm nhìn phòng học chung và rung chuông trường – cũng như chơi một số trò chơi thời đó (Có ai muốn chơi trò gậy và vòng không nào?). Trẻ em dường như thích trải nghiệm công việc giặt giũ theo cách cũ, với tấm ván giặt.

Và ở đó cũng có những cỗ xe ngựa kéo: Thật ấn tượng khi thấy một cỗ xe ngựa đang lăn bánh trên bãi biển ở Santa Barbara, bánh xe khiến làn sóng nước văng tung tóe. (Có vẻ như không thoải mái dễ chịu lắm.)

MIKE SARGENT / AFP VIA GETTY IMAGES

TT Ronald Reagan, nhân dịp kỷ niệm 750 năm thành lập Berlin, diễn thuyết trước người dân Tây Berlin tại chân cổng Brandenburg, gần Bức tường Berlin, vào ngày 12/06/1987. Do có sử dụng hệ thống khuếch đại âm thanh, người ở phía Đông bức tường (do cộng sản kiểm soát) cũng có thể nghe thấy lời nói của Tổng thống.

Bước lên chiếc phi cơ Air Force One là phần thú vị nhất của chuyến tham quan.

THE EPOCH TIMES

Các bánh xe của cỗ xe ngựa này lớn hơn, nên chỗ ngồi có thể được nâng lên cao hơn ngọn sóng biển.

Phòng học chung tại Bảo tàng Stagecoach Inn.

Một bộ sưu tập bàn ủi quần áo thời xưa tại Bảo tàng Stagecoach Inn.

Một địa điểm giải trí nhàn nhã

Dành nhiều thời gian cho phần lịch sử xong – cho dù là ở thư viện tổng thống Reagan, Bảo tàng Stagecoach Inn, hay bất kỳ bảo tàng địa phương nào khác – ai cũng cảm thấy thật tuyệt vời khi chuyển sang các hoạt động giải trí vốn nổi tiếng là dấu ấn của một kỳ nghỉ tại Nam California. Có thể bạn sẽ muốn phóng tầm mắt xuống Bãi biển Zuma của Malibu, chỉ mất 30 phút ngắn ngủi lái xe qua Dãy núi Santa Monica xinh đẹp, hoặc mua sắm trang phục cổ Tây phương tại cửa hàng 805 Work and Play, thành phố Thousand Oaks; cách chăm sóc niềm nở tại đây sẽ đem lại niềm vui và sự hài lòng cho khách hàng.

Miền Tây cổ kính là một phần lịch sử của đất nước chúng ta. Tổng thống Reagan cảm thấy thoải mái nhất khi ở nhà trong trang trại của mình, có tên là Rancho del Cielo ("Trang trại trên trời"), nằm ở phía bắc thành phố Santa Barbara. Khi ông Gorbachev đến thăm ngài tổng thống năm 1992 – vài tháng sau khi ông từ chức lãnh đạo Liên bang Xô viết và giải thể Liên Xô – hai người đã đi dạo vòng quanh trang trại trên một chiếc xe Jeep. Hai người đã trao đổi quà cho nhau: Tổng thống Reagan được tặng một cuốn sách châm ngôn Nga, còn quà cho ông Gorbachev là di sản của Tây phương chúng ta, một chiếc mũ Stetson.

Tác giả bài viết Channaly Philipp từng là một vị khách của Visit Conejo Valley.

Nhã Liên biên dịch

RONALD REAGAN PRESIDENTIAL LIBRARY & MUSEUM AND THE RONALD REAGAN PRESIDENTIAL FOUNDATION & INSTITUTE

Một phần của Bức tường Berlin tại Bảo tàng và Thư viện Tổng thống Ronald Reagan nhìn ra thung lũng và Thái Bình Dương.

KINH NGHIỆM DÀNH CHO BẠN

Thẻ Conejo Cash
Để khuyến khích du khách, văn phòng du lịch Thung lũng Conejo đang tặng thẻ quà trị giá 100 USD cho những vị khách đặt phòng tối thiểu 2 đêm tại một trong 16 khách sạn của thành phố Agoura Hills, Thousand Oaks, hoặc Newbury Park, miễn là vẫn còn phòng trống. Để biết thêm thông tin, hãy ghé thăm trang web Conejo.com/conejo-cash.

Khách sạn Homewood Suites by Hilton Agoura Hills, nằm kế bên chợ Trader Joe's, cung cấp các phòng khách sạn có khu bếp nhỏ, thêm tiện nghi cho khách trú ngụ lâu dài hoặc các gia đình.

Bảo tàng và Thư viện Tổng thống Reagan
Triển lãm "FBI: Từ Al Capone đến Al Qaeda" lần đầu tiên tập hợp nhiều hiện vật lịch sử, từ chiếc bè và mái chèo được sử dụng trong cuộc chạy trốn duy nhất khỏi Alcatraz, cho đến chiếc xe Ford V-8 đầy đạn được Bonnie và Clyde sử dụng trước khi họ qua đời. Cuộc triển lãm kéo dài đến hết ngày 09/01/2022.

Địa điểm ăn uống
Những người thích món thịt sẽ tìm thấy rất nhiều món ăn ưa thích tại quán Bandit's Grill and Bar.

Jinky's Cafe có một vài cửa tiệm ở Nam California. Nếu xem kỹ thực đơn, bạn sẽ thấy tiệm có những món ăn vừa tốt cho sức khỏe, vừa sáng tạo và thơm ngon khó cưỡng – chủ tiệm cũng là một đầu bếp đầy đam mê.

Nhà hàng The Old Place do gia đình điều hành, nằm trên Dãy núi Santa Monica, trông giống như bước ra từ phim trường Miền Tây hoang dã. Nhà hàng steak này cung cấp thức ăn được nướng trực tiếp trên lửa [không phải nướng trong lò].

THE EPOCH TIMES

Các món điểm tâm tại tiệm Jinky's Cafe.

Tận hưởng thiên nhiên
Với khoảng 140 dặm đường mòn ngang dọc trong khu vực này, vườn bách thảo Gardens of the World yên bình là nơi triển lãm hệ thực vật của một vài địa danh trên khắp thế giới.

MỸ - TRUNG

Trung Cộng có thể lợi dụng Thế Vận Hội để thu thập DNA của vận động viên Mỹ

DOROTHY LI VÀ JOSHUA PHILLIP

Phải ở trong một bong bóng "vòng kín" tách biệt hẳn với phần còn lại của Bắc Kinh, hơn 200 vận động viên Mỹ (VĐV) đang được xét nghiệm COVID mỗi ngày tại Thế Vận Hội Mùa Đông. Nhưng một số chuyên gia lo lắng rằng các VĐV Olympic của Hoa Kỳ có thể bị Trung Cộng thu thập DNA.

Bà Patricia Adams, giám đốc điều hành của tổ chức bất vụ lợi Probe International có trụ sở tại Canada, cho biết việc Trung Cộng thu thập DNA của các vận động viên có thành tích tốt nhất tại Thế Vận Hội là chuyện "có khả năng cao sẽ xảy ra".

"Họ [Trung Cộng] ngày nào cũng xét nghiệm... và [ở đó] hoàn toàn không có sự giám sát nào đối với việc sử dụng các sản phẩm mà họ đang thu thập," bà Adams cho biết trong một hội thảo trên web hôm 26/01 trên chương trình "Bóc trần Trung Quốc Cộng sản" (Unmasking Communist China) của EpochTV.

Trong sự kiện trực tuyến này, ông Stephen Yates, giám đốc điều hành của công ty cố vấn DC International Advisory, đã nói về mối đe dọa của việc thu thập hàng loạt thông tin cá nhân và dữ liệu sức khỏe mà chế độ Trung Quốc đang gây ra. Các quan chức và chuyên gia Hoa Kỳ trước đây đã gióng lên hồi chuông cảnh báo rằng Bắc Kinh đang tích lũy một cơ sở dữ liệu lớn bao gồm thông tin cá nhân và sức khỏe của người Mỹ, thứ có thể được sử dụng để tăng cường các hệ thống trí tuệ nhân tạo và lĩnh vực y khoa, cũng như hỗ trợ các hoạt động gián điệp và quân sự.

Ông Yates nói, mối hiểm họa này nằm ở chỗ Trung Cộng sử dụng bộ dữ liệu hàng loạt đó cho các mục đích phi đạo đức.

Ông cho hay, "Trung Quốc đã vũ khí hóa trí tuệ nhân tạo và rất nhiều nghiên cứu khác về quá trình liên quan đến con người theo những cách mà các quốc gia văn minh thậm chí không cho phép; vì vậy, chúng ta không có cách nào để thực sự biết cánh cửa hắc ám này của tương lai có thể là gì."

Theo ông Yates, Trung Cộng có thể sử dụng bộ dữ liệu lớn này để tạo một lợi thế cạnh tranh cho các vận động viên của họ hoặc tăng cơ hội chiến tranh tâm lý.

Thế Vận Hội Mùa Đông dự kiến sẽ khai mạc tại Bắc Kinh ngày 04/02. Các cuộc tẩy chay ngoại giao do Hoa Kỳ và nhiều nước khác tuyên bố – nhằm thúc ép chế độ cộng sản phải chịu trách nhiệm về những vi phạm nhân quyền ở Tân Cương – không ngăn cản các VĐV thi đấu tại Thế Vận Hội này.

VĐV Hoa Kỳ đã đến Bắc Kinh tối ngày 28/01, và được đưa thẳng đến các khách sạn nằm trong một hệ thống vòng kín có hàng rào dây bao quanh. Mọi người trong bong bóng này chỉ có thể rời đi bằng phương tiện chuyên biệt, và đội ngũ nhân viên trong trang phục bảo hộ đầy đủ sẽ tiến hành lấy dịch họng cho họ hàng ngày.

Trong sự kiện trực tuyến này, bà Adams cho rằng Trung Cộng có thể "loại bỏ một người Mỹ có khả năng đoạt giải vàng" thông qua điều mà bà mô tả là "các biện pháp bất chính sử dụng kết quả xét nghiệm COVID dương tính giả."

Theo kênh truyền thông nhà nước China Daily, ban tổ chức Olympic của Bắc Kinh hôm 29/01 đã bác bỏ mọi thông tin cho rằng họ có thể có khả năng thao túng kết quả xét nghiệm COVID, và nói rằng các cuộc xét nghiệm này đạt tiêu chuẩn quốc tế.

Bà Adams nói rằng "Suy cho cùng thì, tất cả đều do chính quyền Trung Quốc đạo diễn, và không ai thực sự biết điều gì sẽ xảy ra với dữ liệu này."

Bà đề cập đến vấn đề là "không ai tin tưởng chính quyền Trung Quốc."

"Chính quyền Trung Quốc đã nhiều lần chứng minh cho thế giới thấy rằng họ hết lần này đến lần khác không tuân thủ luật lệ. Họ tuân theo các quy tắc riêng của họ. Họ không tuân theo các quy tắc quốc tế. Họ không tuân theo các hiệp ước mà họ đã ký kết."

Hồ sơ gián điệp mạng khét tiếng của Trung Cộng đã khiến một số quốc gia, bao gồm Hoa Kỳ, Anh Quốc, và Canada, phải yêu cầu các vận động viên của họ đem theo điện thoại dùng thẻ trả phí trước (để tránh bị truy thông tin) cho Thế Vận Hội này. Các chuyên gia an ninh mạng cảnh báo rằng Beijing 2022, một ứng dụng y tế bắt buộc cho Thế Vận Hội, có thể theo dõi người dùng thông qua các lỗ hổng mã hóa.

"Tôi nghĩ rằng các vận động viên đang rất, rất lo lắng. Và họ cũng không vui vẻ chút nào," bà Adams nói.

Hồng Ân biên dịch

BRUCE BENNETT/GETTY IMAGES

Các công nhân của nhà thi đấu chuẩn bị địa điểm tổ chức trận đấu khúc côn cầu tại Sân vận động Trong nhà Quốc gia trong khoảng thời gian sắp diễn ra Thế Vận Hội Olympic Mùa Đông Bắc Kinh 2022 ở Bắc Kinh, Trung Quốc, hôm 29/01/2022.

Giám đốc FBI: Đe dọa từ Trung Quốc 'trắng trợn hơn, tai hại hơn' bao giờ hết

FRANK FANG

Hôm 31/01, Giám đốc FBI Christopher Wray cho biết, Hoa Kỳ đang đối mặt với một cấp độ đe dọa mới "trắng trợn hơn, tai hại hơn" bao giờ hết từ chế độ Trung Quốc.

Ông Wray nói trong bài diễn văn tại Bảo tàng và Thư viện Tổng thống Ronald Reagan ở Thung lũng Simi, California: "Khi tổng hợp những gì chúng tôi điều tra được, hơn 2,000 trong đó là về chính quyền Trung Quốc cố gắng đánh cắp thông tin hoặc công nghệ của chúng ta; không có quốc gia nào gây ra mối đe dọa lớn hơn đối với các ý tưởng, sự đổi mới, và an ninh kinh tế của chúng ta hơn Trung Quốc."

Trên thực tế, những vụ đánh cắp này đang diễn ra "hàng ngày theo đúng nghĩa đen", ông nói, đồng thời lưu ý rằng cứ khoảng 12 tiếng cơ quan này lại mở các vụ án mới để đối phó các hoạt động tình báo của Trung Quốc.

"Họ tìm kiếm các công nghệ chủ chốt làm mục tiêu," ông Wray nói, chỉ vào bản kế hoạch công nghiệp của Trung Quốc được gọi là "Made in China 2025". "Sau đó, họ đưa mọi công cụ vào kho vũ khí đánh cắp công nghệ của họ để thành công trong những lĩnh vực đó."

Năm 2015, Trung Cộng đã công bố kế hoạch kinh tế 10 năm nhằm thúc đẩy 10 ngành sản xuất công nghệ nội địa. Các lĩnh vực này bao gồm robot, xe cộ năng lượng mới, hàng không vũ trụ, dược phẩm, tàu biển, máy móc và thiết bị nông nghiệp.

Để đánh cắp những gì họ cần, chính quyền Trung Quốc đã tung ra "một chương trình tấn công mạng tinh vi, trên diện rộng, lớn hơn so với các chương trình của mọi quốc gia lớn khác cộng lại," ông Wray nói, đồng thời cho biết thêm rằng các tin tặc của chính Trung Quốc thường làm việc với tội phạm mạng.

Một vụ tấn công mạng như vậy đã được Bộ Tư pháp Hoa Kỳ công bố hồi tháng 07/2020 khi họ truy tố hai tin tặc Trung Quốc làm việc với Bộ An ninh Nhà nước (MSS) Trung Cộng – cơ quan tình báo của chế độ này. Hai kẻ này bị cáo buộc đã nhắm mục tiêu vào hàng trăm nạn nhân, bao gồm các công ty, tổ chức chính phủ và phi chính phủ, cũng như các nhà hoạt động nhân quyền tại Hoa Kỳ, trong một chiến dịch kéo dài một thập niên.

Một nhóm tấn công mạng do Trung Quốc hậu thuẫn, được cho là có liên hệ với chính quyền Trung Quốc, đã đứng sau cuộc tấn công mạng vào Microsoft năm 2021; nhóm này đã khai thác các lỗ hổng trong nhu liệu Exchange Server của công ty này, làm tổn hại hàng chục ngàn hệ thống trên toàn cầu.

Ông Wray cho hay rằng bên cạnh việc tấn công mạng, Bắc Kinh cũng điều động đội mật vụ của mình hợp tác với những người có thể hỗ trợ các hoạt động như cung cấp chỗ ẩn náu, phát hiện và đánh giá các nguồn, cũng như giúp thực hiện vụ đánh cắp đó.

Ông đã đưa ra một vụ án hình sự cụ thể – một đặc vụ MSS Trung Quốc tên Từ Ngạn Quân (Xu Yanjun) đã chiêu mộ một kỹ sư Hàng không của GE – để nói rằng Trung Quốc đang thực hiện rất nhiều kiểu hoạt động tương tự như vậy.

Ông Từ bị kết án vào tháng 11/2021 sau khi thất bại trong nỗ lực lấy bí mật thương mại của GE Aviation thông qua vị kỹ sư được chiêu mộ. Theo ông Wray, ông Từ chỉ là "một sĩ quan tình báo Trung Quốc làm việc cho cả một đơn vị chuyên đánh cắp bí mật hàng không."

Ông Wray cũng đề cập đến một vụ liên quan đến nhà sản xuất tua-bin gió Trung Quốc Sinovel Wind Group, để cho thấy tác động sâu rộng của hành vi đánh cắp của Trung Quốc đối với các doanh nghiệp Hoa Kỳ. Theo ông Wray, sau khi thấy mã độc quyền của mình trên tua-bin gió bị Sinovel đánh cắp, công ty AMSC có trụ sở tại Hoa Kỳ đã trở thành một công ty nhỏ hơn và mất khoảng 600 nhân viên.

Sinovel đã bị kết tội liên bang vào tháng 01/2018 vì tội đánh cắp công nghệ từ AMSC, dẫn đến thiệt hại hơn 800 triệu USD cho công ty này.

Ông Wray nói: "Chính quyền Trung Quốc cũng đầu tư và tạo liên kết đối tác để tổ chức đại diện họ có vị thế tiếp nhận công nghệ có giá trị."

Trung Cộng cũng được biết đến với việc yêu cầu các công ty ngoại quốc liên doanh với các công ty Trung Quốc – nhiều công ty trong số đó được chế độ cộng sản hậu thuẫn – để có được bí quyết, công nghệ, và tài sản trí tuệ của công ty ngoại quốc này.

Nhắm mục tiêu cá nhân và công ty

Ông Wray cho biết Trung Quốc cũng ngày càng trở nên "trắng trợn hơn" trong việc kiểm soát một vài ngôn luận bên trong Hoa Kỳ.

"Hồi tháng 11/2021, chỉ hai tháng trước, Đại sứ quán Trung Quốc đã đưa ra những lá thư cảnh báo một cách hiệu quả các doanh nghiệp Hoa Kỳ rằng nếu họ muốn kinh doanh ở Trung Quốc, họ cần chống lại các dự luật liên quan đến chính quyền Trung Quốc tại Quốc hội của chúng ta," ông nói, mà không nêu đích danh các doanh nghiệp này.

Nhận xét của vị giám đốc FBI này dường như xác nhận một bản tin độc quyền của Reuters hồi năm ngoái. Trích dẫn nhiều nguồn ẩn danh, Reuters cho biết đại sứ quán Trung Quốc ở Hoa Thịnh Đốn đang gửi thư cho các giám đốc điều hành của Hoa Kỳ, thúc giục họ kêu gọi các nhà lập pháp loại bỏ các dự luật riêng biệt "tìm cách nâng cao khả năng cạnh tranh của Hoa Kỳ".

Theo Reuters, bức thư này được cho là đã yêu cầu các công ty phản đối Đạo luật Cạnh tranh và Đổi mới của Hoa Kỳ (USICA) và Đạo luật Bảo đảm Sự tham gia và Lãnh đạo Toàn cầu của Hoa Kỳ (EAGLE). Thượng viện đã thông qua USICA hồi tháng Sáu năm ngoái, trong khi Đạo luật EAGLE, vốn bị đình trệ ở Thượng viện, đã được đưa vào dự luật của Hạ viện mới công bố gần đây có tên là Đạo luật CẠNH TRANH Mỹ năm 2022.

Ông Wray nói, Trung Cộng cũng đã để mắt đến việc thu nạp các chính trị gia Mỹ với mục đích "làm hủ hóa các nhà lãnh đạo của chúng ta, để đe dọa hoặc mua chuộc sự phục tùng theo ý muốn của họ."

"Chính quyền Trung Quốc hiểu rằng các chính trị gia ở các vai trò nhỏ hơn ngày nay có thể có ảnh hưởng hơn theo thời gian; vì vậy họ tìm cách vun đắp nhân tài từ sớm, thường là các quan chức nhà nước và địa phương, để bảo đảm rằng các chính trị gia ở tất cả các cấp chính phủ sẽ sẵn sàng lên tiếng và ủng hộ thay mặt cho nghị trình của Bắc Kinh," ông nói.

Dân biểu Eric Swalwell (Dân Chủ–California) là chủ đề tranh cãi hồi cuối năm 2020 sau khi có thông tin cho rằng ông có mối quan hệ với một người bị tình nghi là điệp viên Trung Quốc Christine Fang, khi ông còn là thành viên hội đồng thành phố địa phương trước năm 2015.

Từ năm 2011 đến năm 2015, cô Fang, một sinh viên Trung Quốc tại California State University–East Bay, đã xây dựng mối quan hệ sâu rộng với các chính trị gia địa phương ở Khu vực Vịnh San Francisco bằng cách tình nguyện tham gia các chiến dịch gây quỹ và tham dự các sự kiện chính trị. Theo điều tra của Axios, các quan chức tình báo Mỹ tin rằng cô đang làm việc dưới chỉ thị của MSS. Ông Swalwell cho biết ông đã cắt đứt quan hệ với cô Fang sau khi FBI cảnh báo ông về những hoạt động đáng ngờ của cô vào năm 2015.

Theo ông Wray, Chiến dịch Săn Cáo (Fox Hunt) của Trung Quốc, một hoạt động do Bắc Kinh khai triển vào năm 2014 nhằm hồi hương những người bị truy nã Trung Quốc, cũng là một mối lo ngại.

Ông nói: "Hiện tại, có hàng trăm người trên đất Mỹ nằm trong danh sách Chiến dịch Săn Cáo chính thức của chính quyền Trung Quốc và nhiều người khác không có trong danh sách chính thức. Hầu hết các mục tiêu này là chủ thẻ xanh, công dân nhập tịch, những người có các quyền và sự bảo vệ quan trọng theo luật pháp Hoa Kỳ."

Sự đàn áp xuyên quốc gia của Trung Quốc đã vượt ra ngoài Chiến dịch Săn Cáo.

"Trong nhiều thập niên, Đảng Cộng sản Trung Quốc đã nhắm mục tiêu, đe dọa, và sách nhiễu người Tây Tạng và người Duy Ngô Nhĩ sống tại Hoa Kỳ, các học viên Pháp Luân Công, những người ủng hộ dân chủ, và bất kỳ người nào khác nghi ngờ tính hợp pháp hoặc thẩm quyền của họ," ông Wray nói.

Chín người làm "đặc vụ bất hợp pháp" cho Bắc Kinh đã bị truy tố hồi tháng 07/2021. Họ bị cáo buộc cố gắng ép buộc một cựu quan chức Trung Cộng sống ở Hoa Kỳ trở về Trung Quốc.

An Nhiên biên dịch

FREDERIC J. BROWN/AFP/GETTY IMAGES

Giám đốc FBI Christopher Wray trình bày tại Thư viện Reagan ở Thung lũng Simi, California, hôm 31/01/2022.

Không có quốc gia nào gây ra mối đe dọa lớn hơn đối với các ý tưởng, sự đổi mới, và an ninh kinh tế của chúng ta hơn Trung Quốc.

Giám đốc FBI Christopher Wray

Trung Quốc không đạt được cam kết thỏa thuận thương mại 'giai đoạn 1'

MICHAEL WASHBURN

Phó Đại diện Thương mại Hoa Kỳ Sarah Bianchi đã nêu những lo ngại tại một hội nghị thương mại ở Hoa Thịnh Đốn về việc chính phủ Trung Quốc không thực hiện các cam kết của mình trong thỏa thuận thương mại "giai đoạn 1" được ký kết hồi tháng 01/2020.

Theo thỏa thuận hết hiệu lực vào cuối năm 2021 này, Trung Quốc hứa sẽ gia tăng mua các sản phẩm và dịch vụ năng lượng, nông nghiệp và sản xuất của Hoa Kỳ, vượt 200 tỷ USD so với những gì Trung Quốc đã nhập cảng trong năm 2017.

Theo báo cáo của Reuters, tại Hội nghị Thương mại Quốc tế Hoa Thịnh Đốn năm 2022, bà Bianchi cho biết Bắc Kinh "thực sự rõ ràng" là đã không thực hiện các cam kết trong thỏa thuận. Số liệu từ Viện Kinh tế Quốc tế Peterson cho thấy đến tháng 11/2021, Trung Quốc chỉ nhập cảng 221.9 tỷ USD trong mục tiêu 380.5 tỷ USD trong 2 năm.

Theo Reuters, bà Bianchi đã ngừng việc đề nghị các bước cụ thể mà Hoa Kỳ và các đồng minh có thể thực hiện để khắc phục việc Bắc Kinh không đáp ứng các cam kết của mình, đồng thời nói rằng các cuộc đối thoại cao cấp giữa hai cường quốc về vấn đề này là "rất khó khăn".

Theo Reuters, bà Bianchi nói mà không cung cấp chi tiết: "mục tiêu của chúng tôi không phải là leo thang ở đây. Nhưng chắc chắn chúng tôi đang xem xét tất cả các công cụ mà chúng tôi có để bảo đảm rằng họ phải chịu trách nhiệm."

Trong khi một số người có thể muốn bỏ qua cho Bắc Kinh vì không làm tròn các cam kết trong thỏa thuận thương mại giai đoạn 1 với lý do đại dịch và sự gián đoạn chuỗi cung ứng; một số nhà quan sát tin rằng sự lãnh đạo thiếu nỗ lực của Hoa Kỳ ít nhất cũng phải chịu một phần trách nhiệm.

Ông Shaomin Li, giáo sư kinh doanh quốc tế tại Đại học Old Dominion ở Norfolk, Virginia, cho biết: "Mục tiêu chính của Giai đoạn 1 là trừng phạt hành vi thương mại không công bằng của chính quyền Trung Quốc và thúc đẩy họ thực hiện những thay đổi cấu trúc có ý nghĩa. Nhưng hiện tại, chính phủ của ông Biden đã từ bỏ việc thúc đẩy chính quyền Trung Quốc thực hiện các thay đổi. Vì vậy, dưới thời ông Biden, Giai đoạn 1 đã mất đi mục tiêu ban đầu."

Trong trường hợp không có một chính sách tính toán rõ ràng và lập trường cứng rắn của chính phủ của ông Biden, thì Bắc Kinh có thể không cảm thấy áp lực về thương mại cần thiết để khuyến khích hoặc buộc phải thay đổi hiệu quả và tôn trọng các cam kết.

Ông Li nói: "Tôi nghĩ rất có thể giới lãnh đạo Trung Quốc sẽ quay lại với lối chơi cũ của mình, đó là chơi Thái Cực Quyền: hứa hẹn, chèo kéo, và không bao giờ thực hiện. Và chính phủ Tổng thống Biden có khả năng sẽ thoái lui với cách làm của thời ông Clinton, ông Bush, và ông Obama khi không ngừng phàn nàn về các cuộc gặp với lãnh đạo Trung Quốc không có những hậu quả hoặc kết quả thực sự nào."

Ông nói thêm: "Biết được điều này, giới lãnh đạo Trung Quốc có thể đã kết luận rằng họ không cần phải thoát khỏi hoặc thực hiện thỏa thuận thương mại giai đoạn 1, chỉ cần lôi kéo và đổ lỗi cho Mỹ về 'tâm lý chiến tranh lạnh' và 'chủ nghĩa bảo hộ.'"

Nhưng sự thay đổi vẫn hoàn toàn có thể xảy ra với lập trường cứng rắn hơn và thay đổi thái độ ở cả cấp độ ngoại giao và thương mại. Ông Li hình dung ra một tương lai có thể xảy ra khi Hoa Kỳ thực hiện các biện pháp để giảm bớt sự phụ thuộc vào Trung Quốc và nơi các công ty Hoa Kỳ nắm bắt rủi ro tốt hơn – liên quan đến sở hữu trí tuệ, chuyển giao công nghệ, hạn ngạch và cam kết nhập cảng, cùng các vấn đề khác – của thương mại Hoa Kỳ–Trung Quốc .

Ông Li nói: "Điều này sẽ khiến Trung Quốc bị cô lập hơn nữa, và sự cô lập ngày càng tăng có thể khiến giới lãnh đạo Trung Quốc thực hiện một số thay đổi có ý nghĩa."

Việc chính quyền Trung Quốc không đáp ứng các cam kết giai đoạn một là một phần của mẫu hình rộng hơn về việc không tuân thủ các cam kết và lời hứa với các đối tác thương mại trên toàn thế giới. Theo một báo cáo gần đây của Tổ chức Sáng tạo và Công nghệ Thông tin có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn, kể từ khi chính thức gia nhập Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) hôm 11/12/2001, Bắc Kinh thường xuyên không tuân thủ hoặc phớt lờ các quy tắc và hướng dẫn của WTO; đáng chú ý là bằng cách phụ thuộc nhiều vào và duy trì sự giám sát chặt chẽ đối với các doanh nghiệp nhà nước và do nhà nước kiểm soát, với số lượng khoảng 150,000 doanh nghiệp ở cấp địa phương và trung ương trên khắp Trung Quốc và sử dụng khoảng 30 triệu lao động,

Hơn nữa, Bắc Kinh đang tham gia vào một chương trình mở rộng về đánh cắp tài sản trí tuệ theo lệnh của nhà nước, tham gia vào việc cưỡng bức chuyển giao công nghệ và cấm nhập cảng từ các quốc gia như Lithuania và Úc trong một chiến dịch được mô tả là "cưỡng bức kinh tế".

Lưu Đức biên dịch

STR/AFP/GETTY IMAGES

Bức ảnh chụp hôm 24/10/2018 này cho thấy một cần cẩu đang bốc và nâng container tại một bến hàng hóa tự động ở Thanh Đảo thuộc tỉnh Sơn Đông, miền đông Trung Quốc.

TRUNG QUỐC

Trục Bắc Kinh–Havana có tạo ra một cuộc khủng hoảng Cuba khác hay không?

Trung Quốc vương đến đến vùng Caribbean, sân sau của Hoa Kỳ

JOSEPH V. MICALLEF

Trục Trung Quốc–Cuba đang phát triển đe dọa thay đổi địa chính trị của lưu vực Caribbean và báo trước tình trạng cạnh tranh quyền lực quyết liệt đang trở lại khu vực vốn là một phần quan trọng trong phòng thủ lục địa của Mỹ.

Nước cờ thí quân của Bắc Kinh ở Caribbean là một thách thức nghiêm trọng đến mức nào đối với an ninh quốc gia của Hoa Kỳ?

Tầm quan trọng của trục Trung Quốc–Cuba đã được nhấn mạnh gần hai tuần trước khi Havana ký kết Sáng kiến Vành đai và Con đường (BRI) của Trung Quốc. Khi làm như vậy, họ đã gia nhập cùng với Bahamas, Antigua và Barbuda, Barbados, Dominica, Grenada, Trinidad và Tobago, Cộng hòa Dominica và Jamaica với tư cách là các nước vùng Caribbean tham gia vào chương trình phát triển cơ sở hạ tầng của Trung Quốc.

Theo một báo cáo năm 2020, Cuba, Bahamas, Antigua và Barbuda, Barbados, Trinidad và Tobago và Jamaica đã nhận được những cam kết của Trung Quốc viện trợ và cho vay hơn 7 tỷ USD cho các dự án phát triển khác nhau.

BRI là một chương trình do chính quyền Trung Cộng tài trợ, còn được biết đến là "Một Vành đai, Một Con đường", theo đó các công ty và tổ chức tài chính Trung Quốc tìm cách xây dựng đường xá, mua lại, mở rộng, hoặc tạo các cơ sở hạ tầng cảng biển, phát triển đường sắt, cũng như đường ống, nhà máy điện, 5G, và mạng cáp quang.

Các dự án phát triển này chủ yếu được tài trợ bằng các khoản vay nhưng cũng có thể bao gồm các khoản viện trợ toàn bộ từ Bắc Kinh. Những người chỉ trích chương trình này đã chỉ ra rằng các điều khoản cho vay có thể gây khó khăn và một số quốc gia đã vỡ nợ và buộc phải trao cho các công ty Trung Quốc quyền kiểm soát các tài sản trọng yếu.

Tại vùng Caribbean, các dự án bao gồm từ Sân vận động Cricket [Bóng gậy] Quốc gia ở Grenada đến khu nghỉ mát Baha Mar ở Bahamas, đến bến cảng Kingston Freeport Terminal ở Jamaica, cho đến việc mở rộng và hiện đại hóa các cơ sở hạ tầng cảng biển ở Santiago de Cuba.

Việc đưa Cuba vào BRI của Trung Quốc làm tăng mối quan hệ kinh tế đang phát triển nhanh chóng giữa hai nước. Trung Quốc đã thay thế Nga trở thành đối tác thương mại lớn nhất của Cuba, và đổi lại, Cuba là đối tác thương mại lớn nhất của Trung Quốc ở Caribbean.

Các quan chức cao cấp của chính quyền Trung Cộng đã đến thăm Cuba hơn hai mươi lần kể từ năm 1995, và các quan chức Cuba đã đáp lại với số lượng các chuyến thăm tương đương. Một tàu bệnh viện của Quân đội Giải phóng Nhân dân Trung Quốc (PLAN) đã đến thăm Cuba trong năm 2011, và ba tàu chiến của PLAN đã đến thăm trong 5 ngày từ ngày 10/11/2015, để kỷ niệm 55 năm quan hệ ngoại giao giữa hai nước, và tham gia cuộc tập trận hải quân chung với Hải quân Cuba.

Trung Quốc cũng được cho là đã tham gia vào việc xây dựng và đang vận hành một vòm radar mới, được thiết kế để ngăn chặn liên lạc của Hoa Kỳ tại cơ sở tình báo tín hiệu của Cuba ở Bejucal, mặc dù sự dính líu của Bắc Kinh chưa được chứng minh chắc chắn. Tuy nhiên, Thượng nghị sĩ Marco Rubio của Florida, thành viên Ủy ban Ngoại giao Thượng viện cũng như Ủy ban Chọn lọc về Tình báo của Thượng viện, đã tuyên bố rằng từ năm 2016 Trung Quốc đã hậu thuẫn cho vòm radar mới này.

Các công ty Trung Quốc đã đóng một vai trò quan trọng trong việc xây dựng cơ sở hạ tầng viễn thông và internet của Cuba, đồng thời đóng vai trò then chốt trong việc ngăn chặn Hoa Kỳ tiếp cận những người biểu tình Cuba khi các cuộc biểu tình nổ ra vào tháng 07/2021.

Cuba đang ở vị trí độc nhất trong việc kiểm soát các phương thức tiếp cận hàng hải tới các cảng quan trọng của Hoa Kỳ – đặc biệt là Miami, New Orleans và Houston. Hai cảng New Orleans và Houston là đặc biệt quan trọng đối với ngành năng lượng Hoa Kỳ vì hơn một nửa tổng lượng dầu và khí đốt xuất nhập cảng của Hoa Kỳ đi qua hai cảng này. Ngoài ra, khoảng một phần ba xuất cảng nông sản của Hoa Kỳ đi qua New Orleans.

Về mặt địa chiến lược, Caribbean có vai trò tương tự đối với Hoa Kỳ giống như vai trò của Biển Đông và Hoa Đông đối với Trung Quốc. Năng lực quân sự dựa vào Cuba sẽ mang lại cho Trung Quốc một số đặc quyền tương tự trong việc có thể đe dọa vận chuyển hàng hải của Hoa Kỳ giống như sự đe dọa của Hoa Kỳ đối với vận chuyển hàng hải của Trung Quốc tại các vùng biển gần Trung Quốc.

Trung Quốc đã tuyên bố chủ quyền các khu vực rộng lớn ở Biển Đông và Hoa Đông là lãnh hải – một tuyên bố chủ quyền mà Hoa Kỳ cũng như tất cả các nước láng giềng trên biển của Trung Quốc không công nhận. Mặc dù Hoa Kỳ là cường quốc quân sự thống trị ở Caribbean, nhưng họ đã không mở rộng bất kỳ tuyên bố chủ quyền nào trên bất kỳ vùng biển nào của Caribbean ngoài những vùng biển đã được các hiệp ước quốc tế hiện hành công nhận.

Liệu điều đó có nghĩa là Bắc Kinh sẽ tìm kiếm một căn cứ hải quân ở Cuba hay tìm kiếm sự hiện diện hải quân lâu dài ở Caribbean hay không? Điều đó chắc chắn có thể. Chưa có bằng chứng nào cho thấy sự hiện diện thường xuyên của hải quân ở Caribbean là mục tiêu của Bắc Kinh, nhưng xem xét các hành động của Trung Quốc ở những nơi khác – đặc biệt nhất là ở Djibouti và Equatorial Guinea – thì không thể loại trừ điều này.

Cả hai khả năng – đặc biệt là nếu các khả năng này bao gồm việc trú đậu các tàu ngầm mang hỏa tiễn đạn đạo, như Kiểu 094 (Hạng Jin), ở vùng biển Caribbean với khả năng tiếp cận các cơ sở hải quân của Cuba – sẽ là lằn ranh đỏ đối với Hoa Kỳ.

Liệu Bắc Kinh có phạm phải những sai lầm tương tự như Moscow đã vướng phải khi cố gắng đặt hỏa tiễn mang đầu đạn hạt nhân ở Cuba?

Điều có nhiều khả năng hơn là việc Trung Quốc nhìn thấy ở Caribbean cơ hội thu thập các 'mảnh địa chiến lược' để thương lượng với Hoa Kỳ về vị thế của họ ở Biển Đông và Hoa Đông. Điều đó hầu như không thể tránh khỏi sự hiện diện của hải quân PLAN ở Caribbean sẽ tăng lên trong tương lai, ngay cả khi lực lượng này ngừng khai triển thường xuyên.

Vị thế của Trung Quốc ở Caribbean đã tăng lên đáng kể trong thập niên qua – và sẽ tiếp tục như vậy trong tương lai. Hơn nữa, vị thế kinh tế và ngoại giao đang phát triển nhanh chóng của Trung Quốc trong khu vực này và quy mô quân sự tiềm năng của Trung Quốc có nghĩa là cho dù ở hai phía đối diện của địa cầu, nhưng vùng Biển Đông và Hoa Đông và vùng biển Caribbean ngày càng có mối liên hệ địa chiến lược.

Lại càng có thêm nhiều lý do hơn để Hoa Kỳ không được xem nhẹ vị thế của mình ở Caribbean. Đã đến lúc Hoa Thịnh Đốn phải làm mới lại các cam kết với các quốc gia ngay tại sân sau của chính mình!

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Joseph V. Micallef là một nhà sử học, tác giả sách bán chạy nhất, người viết bài cho chuyên mục tổng hợp, phóng viên chiến trường, và nhà đầu tư cổ phần tư nhân. Ông lấy bằng Thạc sĩ từ Viện Công nghệ Massachusetts và là một Nghiên cứu viên Fulbright tại Viện Quan hệ Quốc tế Ý.

Yến Nhi biên dịch

YAMIL LAGE/AFP/GETTY IMAGES

Tàu khu trục Ích Dương 548 Kiểu 054A của Hải quân Trung Quốc neo đậu tại cảng Havana, Cuba, hôm 10/11/2015.

AN EPOCH TIMES COMPOSITE IMAGE

(Bên phải) Ảnh chụp màn hình của xướng ngôn viên tin tức ngoài đời thực trên chương trình "Tài chính cùng N Tiểu Hắc" và (bên trái) phiên bản sao theo công nghệ AI của N Tiểu Hắc trên phông nền xanh.

Trung Quốc ra mắt xướng ngôn viên tin tức AI giống hệt người thật

Trí tuệ nhân tạo (AI) là ưu tiên hàng đầu giúp nhà cầm quyền này củng cố sự cai trị độc tài của mình

Tiếp theo từ trang 1

N Tiểu Hắc đã tiết lộ cho khán giả truyền hình tại Trung Quốc hôm 20/12/2021 sau 1,700 giờ đồng hồ đọc bản tin liên tục trên sóng truyền hình trực tiếp.

Vào cùng ngày, hãng thông tấn quốc doanh Tin Kinh tế Mỗi ngày (NBD) và công ty AI Tiểu Băng đã cùng nhau tuyên bố phát hành chính thức một chương trình hợp tác phát sóng tin tức lần đầu tiên do AI điều hành hoàn toàn.

Chương trình truyền hình này có tên là "AI Business Daily", sẽ đưa tin về tình hình tài chính 24/7, dẫn chương trình là hai xướng ngôn viên AI – có tên là N Tiểu Hắc và N Tiểu Bạch – được hỗ trợ kỹ thuật bởi trợ lý ảo Tiểu Băng (Xiaoice).

N Tiểu Hắc và N Tiểu Bạch là bản sao ảo của hai xướng ngôn viên tin tức ngoài đời thực – một là nam và một là nữ. Trợ lý ảo Tiểu Băng (Xiaoice Framework) sử dụng dữ liệu được thu thập từ hai xướng ngôn viên thực này để dạy cho hai mô hình AI kia. Trong khi đó, kỹ thuật Kết xuất đồ họa Mô phỏng chức năng Neuron thần kinh Tiểu Băng (Xiaoice Neural Rendering, XNR) sẽ giúp cho các biểu hiện trên khuôn mặt và chuyển động cơ thể của người ảo trông sống động và tự nhiên như thật.

Trước đây các xướng ngôn viên ảo cũng đã xuất hiện trong các chương trình truyền hình của Trung Quốc, nhưng người xem có thể nhận ra ngay đó không phải con người. Kể từ khi ra mắt thử nghiệm trên AI Business Daily vào 11/10/2021, tài khoản Douyin của N Tiểu Hắc – phiên bản TikTok của Trung Quốc – đã có hơn 3 triệu người hâm mộ ngay cả khi xướng ngôn viên thật không lên sóng trong 70 ngày. Theo Tân Hoa Xã, công ty Tiểu Băng, hợp tác với NBD, có khả năng phát triển các bản sao ảo gần như không thể phân biệt được đâu là thật, đâu là giả thông qua các công nghệ kết xuất đồ họa và công nghệ máy học AI tân tiến.

Theo bản tin này, công nghệ tự học [bắt chước và mô phỏng] mẫu nhỏ của Trợ lý ảo Xiaoice cho phép hai xướng ngôn viên ảo hoàn thành khóa đào tạo chỉ trong một tuần. Nhà bình luận kinh tế Trung Quốc Zeng Xiangling nói rằng trước đây để đào tạo AI cần những chu trình lâu dài, nhưng hiện giờ chu trình đào tạo ngắn giúp giảm đáng kể chi phí trong việc phát triển AI.

Không chỉ vậy, trình điều khiển kỹ thuật của Trợ lý ảo Tiểu Băng làm cho AI có khả năng tự động hóa đầu cuối, cho phép chương trình AI này tự thu thập, chỉnh sửa, và phát tin tức tài chính. Từ việc đọc bản tin tài chính, tạo văn bản và đồ thị, cũng như đồng bộ hóa với xướng ngôn viên ảo đã được đào tạo trước, chương trình AI này có thể phát sóng một video trực tiếp hoàn chỉnh trên hệ thống mà không cần bất kỳ sự hỗ trợ nào của con người.

CEO của công ty Tiểu Băng, ông Lý Địch (Li Di) cho biết: "Thời của Người AI không biết mệt mỏi, an toàn, và đáng tin cậy đã đến. Nó sẽ cung cấp một đầu ra tin tức ổn định."

Theo một bản tin của NBD, các xướng ngôn viên tin tức AI được mô hình hóa bằng việc sử dụng công nghệ mạng noron thần kinh học sâu, cho phép người AI này đọc bản tin bằng tiếng Quan Thoại, tiếng Anh, và nhiều ngôn ngữ khác. Công nghệ AI tân tiến hiện đang được sử dụng để nâng cấp và chuyển hóa ngành truyền thông Trung Quốc cũng như ngành điện ảnh của nước này. Kể từ thành công của chương trình AI Business Daily, mỗi kênh tin tức của NBD sẽ hợp tác toàn bộ với công ty Tiểu Băng để tạo ra các chương trình truyền hình dùng công nghệ AI.

Tiểu Băng, hay "Trợ lý ảo Tiểu băng của Tập đoàn Microsoft" là một hệ thống AI do Viện kỹ thuật Internet Á Châu của Microsoft phát triển vào năm 2014. Trước đây, công ty này được gọi là Team AI Tiểu Băng thuộc Trung tâm Công nghệ Nhu liệu Microsoft Á Châu. Đó là nhóm nghiên cứu và phát triển AI độc lập lớn nhất của Microsoft. Hồi tháng 07/2020, Microsoft tách Tiểu Băng thành một công ty riêng biệt, cho phép công ty này hoạt động như một tổ chức độc lập ở Trung Quốc và các nước Á Châu khác. Trợ lý ảo Tiểu Băng là một trong những hệ thống trí tuệ nhân tạo hoàn chỉnh trên thế giới, với các tương tác AI lớn nhất trên toàn cầu.

CEO Lý Địch của Tiểu Băng từng tuyên bố hồi tháng 10/2021 rằng một số lượng lớn chủ thể AI đã được tạo ra trong hai năm qua và con số này sẽ nhanh chóng tăng thêm. Ông thậm chí còn hy vọng số lượng AI sẽ vượt trên cả dân số nhân loại, đồng thời kết hợp sự đa dạng và khả năng tùy chỉnh cá nhân.

Ngày 20/10/2021, chín ngày sau khi ra mắt thử nghiệm AI trên truyền hình của NBD, Cục Phát thanh, Điện ảnh và Truyền hình Trung Quốc đã phát hành một phần của "Kế hoạch 5 năm lần thứ 14", trình bày chi tiết chiến lược phát sóng tin thời sự và mạng nghe nhìn. Kế hoạch này đề xướng đẩy mạnh ứng dụng AI trong sản xuất và phát sóng tin tức, chẳng hạn như thúc đẩy việc sử dụng rộng rãi các xướng ngôn viên ảo trong các chương trình truyền hình, cũng như tăng hiệu quả sản xuất và phát sóng tin tức bằng cách sử dụng AI.

Những rủi ro của AI

Trí tuệ nhân tạo không cần ăn hay ngủ, không ốm đau hay cần lương làm thêm giờ, và giờ đây nó còn có thể chủ động biên tập nội dung tin tức. Tuy nhiên, nhiều người cũng rất lo ngại về sự phát triển nhanh chóng này của AI.

Ông Vương, một chuyên gia 20 năm trong ngành công nghệ thông tin tại Nhật Bản, nói với The Epoch Times rằng trí tuệ nhân tạo đã vượt xa con người về phương pháp tính toán, hiệu suất, và khả năng học hỏi. Nhưng vấn đề lớn nhất là nó không có đạo đức, luân lý, hoặc giá trị cá nhân; ông cho hay nếu nó rơi vào tay kẻ xấu, công nghệ AI có thể tàn phá nhân loại.

Công nghệ chế tạo người máy hiện nay cũng rất tân tiến. Một số robot thậm chí có thể vượt xa con người hoặc động vật trong nhiều hoạt động thể chất. Ông Vương nói thêm: một khi AI được trao cho khả năng hành động vật lý, con người có thể không đủ sức mạnh để chống lại, cho phép những ai thao túng AI có khả năng làm bất cứ điều gì họ muốn.

> **Tất cả các biện pháp 'hiện đại hóa quản trị' là tiền đề cho việc củng cố sự cai trị độc đoán của Trung Cộng nhằm đạt được sự kiểm soát toàn trị, và mọi thứ đều bắt nguồn từ trí tuệ nhân tạo.**
>
> *Alexander Liao, Chuyên gia tài chính và kinh tế Hồng Kông*

Chuyên gia truyền thông cao cấp Thạch Sơn (Shi Shan) nói với The Epoch Times rằng chính quyền Trung Quốc lật lọng xảo trá không có điểm giới hạn.

"Công nghệ AI [của Đảng Cộng Sản Trung Quốc] hiện có thể tạo ra một xướng ngôn viên tin tức ảo gần như hoàn hảo, nhưng tiếp theo sẽ là gì? Một chính trị gia giả? Một người lãnh đạo đất nước? Có khi nó đã được làm xong rồi cũng nên," ông Thạch nói. "Trung Cộng rất giỏi ngụy tạo. Các cộng đồng quốc tế hiện phải chú ý sát sao đến tính xác thực của các chương trình nghe nhìn và nội dung truyền thông khác của Trung Quốc."

Dữ liệu lớn

Dữ liệu lớn là chìa khóa để nghiên cứu và phát triển AI: dữ liệu càng liên quan bao nhiêu, thì AI càng được đào tạo tốt bấy nhiêu. Trung Cộng một mặt thì nhanh chóng phát triển trí tuệ nhân tạo của riêng mình, mặt khác lại cố tình hạn chế luồng dữ liệu của Trung Quốc ra hải ngoại.

Trung Quốc sử dụng dân số khổng lồ của mình để thu thập và phát triển công nghệ AI tại địa phương. Ông Tang Bohua, chuyên gia thẩm định bằng sáng chế tại Văn phòng Sáng chế và Thương hiệu Hoa Kỳ, nói với ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times rằng việc Trung Cộng coi thường nhân quyền và quyền riêng tư mở ra một bộ dữ liệu khổng lồ cho họ, trong khi Hoa Kỳ tôn trọng những quyền này, nên các tập dữ liệu mới không được đầy đủ.

Hôm 04/01, Trung Cộng đã giới thiệu một phiên bản mới của "Các biện pháp Đánh giá An ninh mạng". Các quy tắc mới được bổ sung này yêu cầu tất cả các công ty nền tảng mạng Trung Quốc có dữ liệu của hơn 1 triệu người dùng phải trải qua một cuộc đánh giá bảo mật trước khi niêm yết ở hải ngoại.

Bà Christy Jiang, một giáo sư luật tại Đại học Công nghệ Quốc gia Đài Bắc của Đài Loan, nói với Đài Á Châu Tự do vào ngày 04/01 rằng bà cho là ngưỡng một triệu người dùng rất có thể bao gồm tất cả các công ty công nghệ Trung Quốc đang tìm cách mở niêm yết ở hải ngoại.

Ưu tiên chiến lược

Trong những năm gần đây, Trung Cộng đã ưu tiên phát triển AI, xem đây là "chiến lược phát triển chủ lực của quốc gia". Họ đã áp dụng AI vào nhiều khía cạnh của cuộc sống thường ngày, không chỉ để giám sát và kiểm soát người dân, mà còn lợi dụng dân số khổng lồ của mình để thúc đẩy sự phát triển.

Để đẩy mạnh sự phát triển nhanh chóng của AI, Trung Cộng đã ban hành một số chính sách và quy định hỗ trợ, bao gồm "Made in China 2025" và "Kế hoạch 5 năm lần thứ 13".

Vào năm 2017, Quốc vụ viện Trung Quốc đã ban hành "Kế hoạch Phát triển Trí tuệ Nhân tạo Thế hệ mới", nhấn mạnh tầm quan trọng của AI trong việc giúp chính phủ liễu giải và kiểm soát xã hội.

Theo bản kế hoạch này, ""Công nghệ trí tuệ nhân tạo có thể nhận thức, dự đoán chính xác, và cảnh báo sớm các xu hướng chính của xã hội. Nó có thể nắm bắt những thay đổi trong nhận thức và tâm lý của mọi người đồng thời chủ động quyết định các phương án ứng phó. Công nghệ này sẽ cải thiện đáng kể khả năng và trình độ quản trị xã hội. Nó là một công cụ không gì có thể thay thế được trong việc duy trì ổn định xã hội một cách hiệu quả."

"Công nghệ này sẽ có một tác động sâu sắc đến sự quản lý của chính phủ, an ninh kinh tế, ổn định xã hội và quản trị toàn cầu."

Chuyên gia tài chính và kinh tế Hồng Kông Alexander Liao cho hay Trung Cộng tin rằng cuộc cách mạng công nghệ trí tuệ nhân tạo mới nổi này có thể đem lại sức sống mới cho chế độ độc tài, vốn đang trên bờ diệt vong.

Năm 2013, Trung Cộng đã đề xướng bản kế hoạch "Hiện đại hóa Hệ thống Quản trị và Năng lực Quản trị Quốc gia" và được thông qua vào năm năm sau trong phiên họp toàn thể năm 2019. Theo Tân Hoa Xã, dự án này là "một loạt các thỏa thuận thể chế nhằm làm cho hệ thống quản trị của Trung Quốc ngày càng hoàn thiện, được tiêu chuẩn hóa một cách khoa học, và hoạt động hiệu quả hơn."

Năm 2014, Trung Cộng ra mắt "Hệ thống Tín dụng Xã hội", vốn liên kết hành vi xã hội của dân chúng với hệ thống giám sát quy mô lớn ở Trung Quốc đại lục. Hệ thống này đã áp dụng công nghệ nhận dạng khuôn mặt và phân tích dữ liệu lớn để thực hiện kiểm soát xã hội trên quy mô lớn bằng AI.

Đến năm 2020, hệ thống này đã được tích hợp vào hầu hết các lĩnh vực dịch vụ cộng đồng, bao gồm tuyển dụng, giáo dục, dịch vụ cho vay, mua vé du lịch, v.v. Biện pháp kiểm soát này đã được phổ biến dưới dạng "mã sức khỏe" trong thời gian diễn ra đại dịch virus Trung Cộng.

Ông Liao cho biết, "Tất cả các biện pháp 'hiện đại hóa quản trị' là tiền đề cho việc củng cố sự cai trị độc đoán của Trung Cộng nhằm đạt được sự kiểm soát toàn trị, và mọi thứ đều bắt nguồn từ trí tuệ nhân tạo."

Bản tin có đóng góp của Ellen Wan
Tuệ Minh biên dịch

Ông Tập và ông Putin tuyên bố quan hệ đối tác 'không giới hạn' khi mâu thuẫn với phương Tây ngày càng sâu sắc

DOROTHY LI

Lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đã gặp Tổng thống Nga Vladimir Putin tại Bắc Kinh hôm khai mạc Thế Vận Hội Mùa Đông (04/02) để thể hiện tình đoàn kết trong bối cảnh áp lực từ phương Tây ngày càng gia tăng.

Cuộc gặp hôm 04/02 cũng đánh dấu cuộc hội kiến trực tiếp đầu tiên của ông Tập với người đồng cấp Nga trong gần hai năm qua. Vị lãnh đạo Trung Cộng vẫn chưa rời khỏi đất nước kể từ khi đại dịch bùng phát hồi tháng 01/2020.

Trước những nỗ lực do Hoa Kỳ dẫn đầu nhằm gây áp lực lên chính quyền Trung Quốc về những hành vi vi phạm nhân quyền của họ, và lên Nga về việc tăng cường quân đội gần biên giới với Ukraine, hai nhà lãnh đạo này đã tuyên bố một tình hữu nghị "không giới hạn" trong cuộc gặp thượng đỉnh hôm 04/02. Họ cũng đã ký kết các hợp đồng khí đốt và dầu mỏ ước tính trị giá 117.5 tỷ USD.

Nhằm thể hiện một chiến tuyến hợp nhất, sau cuộc họp này, hai nhà lãnh đạo đã công bố một bản tuyên bố dài hơn 5,000 từ, nêu bật sự phản đối của họ đối với điều mà họ gọi là "can thiệp vào công việc nội bộ" của "các quốc gia khác", ám chỉ đến Hoa Thịnh Đốn và các đồng minh của Hoa Kỳ.

Theo phiên bản Anh ngữ của tuyên bố chung do Điện Kremlin công bố, Moscow "tái khẳng định sự ủng hộ của mình" đối với lập trường của Bắc Kinh về Đài Loan – chính quyền Trung Quốc xem hòn đảo tự trị này là lãnh thổ của riêng mình và sẽ sử dụng vũ lực chiếm lấy nếu cần thiết.

ALEXEI DRUZHININ/SPUTNIK/AFP VIA GETTY IMAGES

Tổng thống Nga Vladimir Putin (trái) và lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình chụp ảnh chung trong cuộc gặp tại Bắc Kinh, hôm 04/02/2022.

LI RUI/THE EPOCH TIMES

Các nhóm nhân quyền Úc đã tụ tập tại Martin Place ở Sydney hôm 04/02/2022 để tẩy chay Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh. Hình ảnh cho thấy các biểu ngữ và biển báo tại cuộc biểu tình.

Theo tuyên bố này, chính quyền Trung Quốc ủng hộ sự phản đối của Nga đối với việc mở rộng NATO, cùng các vấn đề trọng tâm của cuộc đối đầu giữa Moscow với Hoa Kỳ và các đồng minh về Ukraine.

Hai bên đã lên tiếng phản đối AUKUS, một liên minh an ninh mới được thành lập giữa Hoa Kỳ, Anh, và Úc, được các chuyên gia xem là nhân tố thay đổi cuộc chơi nhằm phản đối sự xâm lược của chính quyền Trung Quốc ở khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

Cuộc gặp thượng đỉnh đã diễn ra vài giờ trước khi ông Tập khai mạc Thế Vận Hội Mùa Đông, một sự kiện toàn cầu đã bị lu mờ vì hàng loạt các cuộc tẩy chay ngoại giao trong bối cảnh chế độ cộng sản này đang gia tăng sự giám sát ở Tân Cương, Tây Tạng, và Hồng Kông.

Ông Putin là khách mời nổi bật nhất trong lễ khai mạc hôm 04/02. Hoa Kỳ và một số quốc gia tham dự chính, bao gồm Anh Quốc, Canada, và Úc, đã thông báo rằng họ sẽ không cử bất kỳ phái đoàn chính thức nào tới Thế Vận Hội nhằm phản đối những vi phạm nhân quyền của nhà cầm quyền này đối với người Duy Ngô Nhĩ ở vùng phía tây Tân Cương xa xôi.

Cuộc họp cũng diễn ra trong bối cảnh lo ngại về một cuộc chiến tiềm tàng giữa Nga và Ukraine ngày càng gia tăng, điều mà các chuyên gia cho rằng có thể dẫn đến việc Bắc Kinh đóng vai trò chính trong việc hỗ trợ Điện Kremlin.

Hoa Kỳ và các đồng minh đã cảnh báo Nga về các lệnh trừng phạt mạnh tay nếu quốc gia này tiến hành xâm lược Ukraine, nhưng có khoảng 100,000 binh lính Nga vẫn ở gần biên giới mà không có dấu hiệu giảm leo thang.

Hôm 03/02, Hoa Kỳ cảnh báo các công ty Trung Quốc rằng họ sẽ phải đối mặt với hậu quả nếu họ tìm cách giúp Nga bằng cách trốn tránh các biện pháp kiểm soát xuất cảng áp đặt lên quốc gia này trong trường hợp họ xâm lược Ukraine.

Theo Bộ Ngoại giao Bắc Kinh, thông báo của Hoa Kỳ được đưa ra vài giờ sau khi nhà cầm quyền Trung Quốc ra hiệu "lập trường phối hợp" của họ về Ukraine trong cuộc họp giữa ngoại trưởng hai quốc gia, ông Vương Nghị và ông Sergei Lavrov, tại Bắc Kinh hôm 03/02.

Một số nhà quan sát cho rằng Bắc Kinh đang theo dõi sát sao việc Hoa Kỳ và các đồng minh hành động như thế nào để đối phó với tình thế đối đầu về vấn đề Ukraine, khi nhà cầm quyền này suy tính chiến lược đối với Đài Loan.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters và The Associated Press
Tịnh Nhi biên dịch

Hứa Na và triệu triệu linh hồn

Một nhà thơ bị cầm tù ở Trung Quốc nói lên nạn diệt chủng

ANDERS CORR

Một người phụ nữ, mà hầu như chẳng ai biết bà là ai, đã bị các nhà tù của Trung Cộng nuốt chửng. Người phụ nữ này vừa là nhà thơ, vừa là họa sĩ. Tên bà là: Hứa Na.

Thế nhưng phần lớn thế giới này đều im lặng trước nỗi đau khổ của bà. Nhà tù ở Trung Quốc ấy, với những xà lim bê tông, đã tra tấn và sát hại hơn 100 tù nhân lương tâm và bắt giữ hơn 5,000 người hồi năm ngoái, lại một lần nữa giam giữ bà.

Những nhà tù này đã giam giữ hơn một triệu người Duy Ngô Nhĩ, các học viên Pháp Luân Công, người Tây Tạng, và những người ủng hộ nhân quyền Trung Quốc. Nó có thể sớm giam giữ hàng triệu tù nhân lương tâm là những tín đồ Cơ Đốc. Hiện nay ở Trung Quốc có khoảng 44 triệu người theo Cơ Đốc giáo đang gặp nguy cơ.

Giống như tất cả những tù nhân lương tâm khác, bà Hứa Na cũng có những nguyên tắc đạo đức. Bà tin vào chân, thiện, và nhẫn.

Hầu hết các tín ngưỡng tôn giáo đều tuân theo những giá trị phổ quát này.

Nhưng những giá trị này lại là bất hợp pháp ở Trung Quốc. Bà Hứa Na tu luyện chiếu theo những nguyên lý cốt lõi này của môn Pháp Luân Công. Cũng như Hồi giáo và Phật giáo Tây Tạng, các nguyên lý này đang bị Trung Cộng đặt ngoài vòng pháp luật và bị bôi nhọ phỉ báng đến mức các quan chức và các học giả đang dần dần thừa nhận kiểu hành vi này là một dạng của tội ác diệt chủng.

Bà Hứa Na mô tả cuộc đàn áp từ chính trải nghiệm đời thực của mình. Bà ví những trải nghiệm cá nhân của mình với tội ác diệt chủng.

Sau khi bị kết án năm năm tù hồi 2001, bà Hứa Na đã bị tra tấn và cưỡng bức lao động.

"Tôi thực sự ước rằng mình bị giam ở trại Auschwitz chứ không phải là ở một nhà tù Trung Quốc," bà viết. "Bởi vì trong những phòng hơi ngạt của Đức Quốc Xã, một người có thể chết nhanh chóng, nhưng ở nhà tù nữ Bắc Kinh, sống còn chẳng bằng chết."

Bà Hứa Na đã mô tả một hình thức tra tấn được gọi là "tách kéo rộng hai chân", theo đó hai chân bị kéo xoạc ra 180 độ và ba tù nhân được lệnh ngồi lên hai chân và lưng của người bị tra tấn và liên tục đè ép xuống. Công an đã tự hào về phát minh này: "Kiểu tra tấn này thật hữu dụng, vì sự đau đớn này là không thể chịu đựng được nhưng lại không làm gãy xương."

Đây là sự tàn bạo không thể tả xiết đối với một người phụ nữ khi cơ thể họ bị kéo tách ra, nhưng cũng là sự tra tấn đối với lương tâm và đạo đức của những tù nhân bị buộc phải làm việc đó. Đó là kiểu tra tấn mà có thể bà Hứa Na hiện vẫn đang phải trải qua trong tù một lần nữa.

Bà Hứa Na đã nếm trải cuộc đàn áp mà rõ ràng rất nhiều người ở "thế giới tự do" chưa từng thấy.

Bà viết sau lần bị giam cầm gần đây nhất: "Quê hương tôi là vùng đất có núi sông nước chảy và truyền thống hàng ngàn năm của Nho giáo, Phật giáo, và Đạo giáo."

"Nhưng một trăm năm trước, một 'bóng ma' đã bay từ Âu Châu đến hoạ loạn vùng đất Trung Hoa, khiến người dân nơi đây chỉ biết đến lợi ích, chỉ nói về lợi ích của quốc gia, lợi ích của gia đình, và lợi ích của bản thân."

"Bóng ma" mà bà Hứa Na nói đến có vẻ như là chủ nghĩa tư bản nhà nước mà Trung Cộng đã áp đặt lên người dân Trung Quốc, đang lan rộng từ Tây Tạng và Tân Cương đến Hồng Kông, và hiện cũng là mối đe dọa trực tiếp sắp xảy ra với Đài Loan.

Bóng ma này không được tiếp nhận một cách tự nguyện, mà bị ép buộc lên toàn Trung Quốc trước mũi súng của Mao Trạch Đông và các vũ khí nguyên tử của Tập Cận Bình.

Bà Hứa Na viết: "Cả đất nước này 'trên dưới đều đang tranh quyền đoạt lợi' mà làm trái với ngũ thường 'nhân, lễ, nghĩa, trí, tín.'"

"Nó đấu với trời đấu với đất, đến nỗi những ngọn núi và dòng sông cũng không tồn tại nữa. Thậm chí non xanh nước biếc cũng bị vắt kiệt để cho ra núi vàng núi bạc."

Bà Hứa Na là một nhà thơ có thể mô tả rõ ràng mạch lạc những trải nghiệm của mình. Hàng triệu người khác đã trải qua những kiểu bức hại tương tự ở Trung Quốc từ sau năm 1949 mà vẫn hoàn toàn không thể lên tiếng.

ALL PHOTOS COURTESY OF MINGHUI.ORG

Nghệ sĩ Trung Quốc Hứa Na (Xu Na).

Tái hiện hình thức tra tấn được gọi là "tách kéo rộng hai chân" được các nhà tù hoặc trại lao động của Trung Quốc sử dụng nhằm vào các học viên Pháp Luân Công.

Thống khổ mà họ chịu
Trong âm thầm lặng lẽ
Thế giới này nhìn thấy
Mà lại xem như không.

Thay vào đó, chúng ta đang định chơi "các môn thể thao" Olympic ở Bắc Kinh, nơi các cuộc tra tấn bà Hứa Na có thể đang diễn ra ngay bên kia đường. Có lẽ những tiếng thét của bà sẽ hòa vào tiếng la hét của những người hâm mộ đang cổ vũ – mà không biết rằng "các môn thể thao" này đang dựa trên sự đổ máu và tang thương.

Tiếng thét càng lớn hơn, thì hình thức tra tấn tách kéo rộng hai chân này có thể tồi tệ hơn nhiều đối với bà Hứa Na. Chúng ta có thể không bao giờ nhìn thấy bà ấy lần nữa, tự do suy ngẫm về những ngọn núi và dòng sông của mảnh đất Trung Hoa.

Thậm chí sự tra tấn có lẽ còn tồi tệ hơn đối với những tù nhân khác, gồm cả những cai ngục và những công dân bình thường là những tù nhân thực sự của hệ thống này, bị hệ thống đó, hoặc bị chính nhân tâm đồi bại của họ thúc ép, để áp đặt hình thức tra tấn này lên với bà.

Bằng cách lờ đi những tiếng thét của bà Hứa Na, thế giới này đang thông đồng với tội ác. Những người im lặng chúng ta đều là những tù nhân và cai ngục, đồng thời gây ra sự bất công cho bà Hứa Na, cho chính bản thân chúng ta, và cho tương lai.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Anders Corr có bằng cử nhân/thạc sĩ khoa học chính trị tại Đại học Yale (2001) và tiến sĩ về chính phủ tại Đại học Harvard (2008). Ông là người đứng đầu Corr Analytics Inc., nhà xuất bản của Tạp chí Rủi ro Chính trị, và đã thực hiện các nghiên cứu sâu rộng ở Bắc Mỹ, Âu Châu và Á Châu.

Thuần Thanh biên dịch

LINTAO ZHANG/GETTY IMAGES

Hai cảnh sát Trung Quốc đeo khẩu trang bảo hộ khi đứng trước Tháp Olympic trước thềm Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh ở Bắc Kinh, Trung Quốc, hôm 30/01/2022.

'Các trại tù ngay bên cạnh' địa điểm tổ chức Olympic Bắc Kinh

Tiếp theo từ trang 1

tra tấn, và gây tử vong diễn ra chỉ cách các địa điểm tổ chức Olympic vài dặm.

Trong một bản đồ tương tác được công bố hôm 04/02, cùng ngày với ngày Bắc Kinh trở thành quốc gia đầu tiên trên thế giới tổ chức cả hai Thế Vận Hội Mùa Hè và Mùa Đông, Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp đã nêu ra hơn một chục "điểm nóng bức hại" bên trong và xung quanh Bắc Kinh, nơi các học viên của nhóm tín ngưỡng bị đàn áp Pháp Luân Công đang phải chịu thống khổ chỉ vì không từ bỏ đức tin của mình.

Nhóm nhân quyền có trụ sở tại New York này cho biết đây là bản đồ toàn diện đầu tiên thuộc loại này, mang lại cho độc giả một cái nhìn thoáng qua về "nội tình ở những nơi mà Trung Cộng không muốn quý vị thấy."

Các nhà nghiên cứu đã phải mất một tháng để kiểm chứng từng chi tiết và hoàn thành tấm bản đồ nói trên. Nhiều cơ sở có cả tên công cộng lẫn tên riêng, thậm chí sở hữu hai địa chỉ để tránh sự dò xét từ bên ngoài. Theo các nhà nghiên cứu, một số nơi đồng thời phục vụ như một trại lao động, lấy tên phụ làm vỏ bọc cho hoạt động kinh doanh lao động nô lệ của họ.

Phát ngôn viên Trương Nhi Bình (Zhang Erping) của trung tâm này nói: "Khoảng cách ngắn ngủi giữa ánh hào quang của Olympic và sự đau khổ khủng khiếp của con người làm nổi bật sự thống trị bi thảm và thường mang tính lừa dối của Đảng Cộng sản Trung Quốc."

Ông nói trong một thông cáo báo chí: "Không có chế độ nào khác trên Trái Đất đủ ngang ngược, và có tầm ảnh hưởng quốc tế để tổ chức Thế Vận Hội, mà vừa đồng thời giam giữ một lượng lớn các tù nhân lương tâm trong các điều kiện đầy ngược đãi và tra tấn."

Các trại tù ngay bên cạnh các địa điểm tổ chức Olympic

Khoảng 10 đến 20 dặm (khoảng 15–30 km) từ các địa điểm tổ chức Olympic chính của Bắc Kinh là hơn nửa tá cơ sở tra tấn giam giữ các học viên Pháp Luân Công.

Các học viên của môn tu luyện tinh thần này đã phải chịu sự đàn áp kéo dài hơn hai thập niên của chế độ cộng sản sau khi chính quyền Bắc Kinh coi nhóm này là một mối đe dọa, khi Pháp Luân Công trở nên vô cùng phổ biến trong những năm 1990. Theo ước tính tại thời điểm đó, khoảng 70 đến 100 triệu người đã thực hành môn Pháp Luân Công vào cuối thập niên này.

Ông Levi Browde, giám đốc điều hành của Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp, nói với The Epoch Times, "Theo đúng nghĩa đen, quý vị có thể xem sự kiện Olympic trượt băng tốc độ, bước ra khỏi cửa từ sân trượt băng, rồi đi 14 dặm (khoảng 20km) về phía đông, quý vị sẽ đến một trại tù nơi mọi người đang bị giam giữ – có ít nhất một trường hợp đã bị giam trong chín năm – vì đức tin vào Pháp Luân Công của họ."

Ông Browde nói, mặc dù ông đã nghiên cứu nhiều năm về chiến dịch đàn áp này, nhưng việc nhìn thấy các cơ sở này được thể hiện trực quan [trên bản đồ] vẫn rất chấn động.

"Điều đó giống như đi xem Sân vận động Yankee và đi bộ xuống một nơi nào đó ở Công viên Trung tâm, nơi có một trại tù."

Người bị giam giữ mà ông Browde đề cập đến là ông Thời Thiệu Bình (Shi Shaoping), 52 tuổi, có bằng thạc sĩ từ viện quang hóa tại cơ quan khoa học quốc gia hàng đầu của nước này, Viện Hàn lâm Khoa học Trung Quốc.

Ông Thời bị bắt khỏi nhà hồi tháng 11/2019, nhưng gia đình ông không nghe thấy tin tức gì về nơi ở của ông mãi cho đến tháng Tư năm ngoái (2021), khi cảnh sát thông báo cho họ về bản án chín năm của ông Thời tại Nhà tù số 2 Bắc Kinh, một địa điểm giam giữ tử tù và những người đang chịu án chung thân.

Điều đó giống như đi xem Sân vận động Yankee và đi bộ xuống một nơi nào đó ở Công viên Trung tâm, nơi có một trại tù.

Levi Browde, giám đốc điều hành của Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp

10-20 dặm

từ các địa điểm tổ chức Olympic chính của Bắc Kinh là hơn nửa tá cơ sở tra tấn giam giữ các học viên Pháp Luân Công.

Theo Minghui.org (Minh Huệ), một trang web có trụ sở tại Hoa Kỳ chuyên ghi lại dữ liệu về cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, trước vụ bắt giữ này, ông Thời đã phải trải qua 10 năm tù giam vì đức tin của mình. Tại nhà tù Tiền Tiến, cũng nằm trên bản đồ tương tác, ông Thời đã bị bắt phải ngồi bất động trên một chiếc ghế đẩu nhỏ tới 20 giờ mỗi ngày trong vài năm. Vào những ngày đông lạnh giá nhất, lính canh sẽ mở toang cửa sổ khiến toàn thân ông lạnh phát run. Ông đã từng bị cấm sử dụng nhà vệ sinh trong cả tháng.

Cách địa điểm đó 16 dặm (khoảng 25km), nơi cuộc thi trượt băng tốc độ sẽ bắt đầu vào ngày 05/02/2022, là Nhà tù Nữ Bắc Kinh, nơi họa sĩ Hứa Na (Xu Na) từng bị giam giữ cho đến tháng Một này.

Vài tháng trước thềm Thế Vận Hội Mùa Hè Bắc Kinh năm 2008, cảnh sát đã bắt giữ bà Hứa và chồng bà là ông Vu Trụ (Yu Zhou) trong một "cuộc rà soát [trước] Thế Vận Hội" sau khi phát hiện ra các sách Pháp Luân Công trong xe của họ. Ông Vu, một ca nhạc sĩ dân gian, đã thiệt mạng trong trại giam 11 ngày sau đó, vào đêm giao thừa Tết Nguyên Đán năm ấy. Bà Hứa sau đó đã bị giam giữ trong tù ba năm.

Ba tuần trước Thế Vận Hội Mùa Đông, hôm 14/01, bà Hứa đã bị tuyên thêm 8 năm tù giam nữa vì vai trò của bà trong việc cung cấp ảnh cho The Epoch Times về những tháng đầu của đại dịch.

Ông Browde cho hay, trải qua hai kỳ Thế Vận Hội, tấn bi kịch của ông Thời và bà Hứa nên khiến cộng đồng quốc tế thấy rõ rằng nhà cầm quyền này không hề có chút biến chuyển nào.

"Thường thì, họ sẽ nhìn vào các tòa nhà cao tầng và tất cả các cửa hàng Starbucks xung quanh Bắc Kinh, và họ nghĩ, 'ồ, đây là Trung Quốc mới,'" ông nói. "Họ chỉ nghĩ đơn giản rằng đất nước này xinh đẹp hơn và trở nên văn minh hơn."

"Chứng kiến các địa điểm tổ chức Olympic ngay bên cạnh các trại tù... nơi mọi người bị giam giữ và tra tấn vì đức tin của họ khiến cho sự lừa dối và đạo đức giả của Trung Cộng trở nên rất rõ ràng."

Minh Ngọc biên dịch

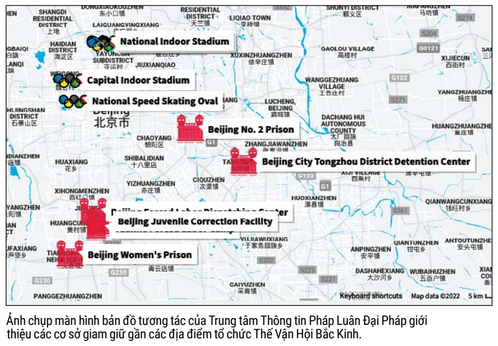
DAVID RAMOS/GETTY IMAGES

Quang cảnh bên trong sân vận động Olympic Cauldron khi một màn bắn pháo hoa được trình diễn trên cao trong Lễ khai mạc của Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh 2022 tại Sân vận động Quốc gia Bắc Kinh ở Bắc Kinh, Trung Quốc, hôm 04/02/2022.

THE EPOCH TIMES

Học viên Pháp Luân Công Hứa Na ở Trung Quốc trong một bức ảnh không ghi ngày tháng. Bà Hứa Na đã bị kết án tám năm tù vì niềm tin của mình.

COURTESY OF FALUN DAFA INFORMATION CENTER



Ảnh chụp màn hình bản đồ tương tác của Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp giới thiệu các cơ sở giam giữ gần các địa điểm tổ chức Thế Vận Hội Bắc Kinh.

ĐÔNG DƯƠNG

Nhật Bản thông qua nghị quyết về người Duy Ngô Nhĩ nhưng tránh nêu tên Trung Quốc

ALDGRA FREDLY

Hôm 01/02, nghị viện Nhật Bản đã thông qua một nghị quyết bày tỏ sự lo ngại về những cáo buộc vi phạm nhân quyền ở vùng Duy Ngô Nhĩ của Tân Cương trước Thế vận hội Mùa đông Bắc Kinh diễn ra hôm 04/02, trong khi vẫn thận trọng đưa ra lời chỉ trích Trung Quốc.

Nghị quyết này đã được hạ viện thông qua, với sự chấp thuận của Đảng Dân chủ Tự do cầm quyền và một số đảng đối lập.

Nghị quyết bày tỏ những lo ngại về tình hình nhân quyền và những vi phạm tự do tôn giáo ở khu tự trị Duy Ngô Nhĩ Tân Cương, Tây Tạng, và Hồng Kông, kêu gọi chính phủ Nhật Bản phối hợp với cộng đồng quốc tế để giải quyết các vấn đề này và thực hiện nhiều biện pháp giảm bớt các vi phạm.

"Các vấn đề nhân quyền không thể chỉ là những vấn đề trong nước bởi vì nhân quyền có các giá trị phổ quát và là một vấn đề chính đáng được cộng đồng quốc tế quan tâm," nghị quyết này cho biết.

"Viện này công nhận những thay đổi hiện trạng bằng vũ lực, vốn được biểu thị bằng tình trạng nhân quyền nghiêm trọng, là một mối đe dọa đối với cộng đồng quốc tế."

Tuy nhiên, Nhật Bản dường như tránh trực tiếp lên án chính quyền Trung Quốc, vì nghị quyết đã không đề cập trực tiếp đến "Trung Quốc".

Họ cũng tránh sử dụng cụm từ "vi phạm nhân quyền", thay vào đó chọn cụm từ "tình hình nhân quyền", có thể là một sự thừa nhận mối quan hệ kinh tế song phương chặt chẽ giữa hai quốc gia này.

Trước đó, Nhật Bản cho biết nước này sẽ không cử phái đoàn chính phủ đến Thế vận hội để phản đối tình hình nhân quyền ở Trung Quốc, thế nhưng Tokyo đã tránh gọi quyết định này là một cuộc tẩy chay ngoại giao đối với Thế vận hội.

Hôm 31/12/2021, các nhà lập pháp từ 20 quốc gia đã thúc giục văn phòng nhân quyền của Liên Hiệp Quốc công bố một báo cáo được chờ đợi từ lâu về các vi phạm nhân quyền của Bắc Kinh ở Tân Cương vào ngày 04/02, ngày trùng với ngày khai mạc Thế vận hội Mùa đông Bắc Kinh.

Nhóm các nhà lập pháp này chỉ ra rằng làm như vậy sẽ gửi đi một thông điệp rõ ràng rằng không có chính phủ nước nào nằm ngoài sự giám sát hoặc luật pháp quốc tế.

Ngoài ra, 243 tổ chức phi chính phủ khắp thế giới, trong đó có Dự án Nhân quyền Duy Ngô Nhĩ và Hội nghị Duy Ngô Nhĩ Thế giới, cũng đã đưa ra tuyên bố chung kêu gọi nhiều quốc gia hơn tẩy chay Thế vận hội Mùa đông Bắc Kinh.

"Hình ảnh Thế vận hội không thể che đậy tội ác diệt chủng," Giám đốc Điều hành Dự án Nhân quyền Duy Ngô Nhĩ Omer Kanat nói. "Thật khó hiểu lý do vì sao ai đó thấy còn có thể kỷ niệm tình hữu nghị quốc tế và 'các giá trị Olympic' tại Bắc Kinh năm nay."

Một số quốc gia phương Tây, do Hoa Kỳ dẫn đầu, đã tuyên bố một cuộc tẩy chay ngoại giao Thế vận hội Mùa đông nhằm phản đối "tội ác diệt chủng và các tội ác chống lại nhân loại đang diễn ra ở Tân Cương" của chính quyền Trung Quốc.

Hơn 1 triệu người Duy Ngô Nhĩ và các dân tộc thiểu số Hồi giáo khác đang bị giam giữ trong các trại giam ở Tân Cương, tại đó họ được cho là bị lạm dụng như cưỡng bức triệt sản, cưỡng ép phá thai, cưỡng hiếp, tra tấn, lao động cưỡng bức, và tách trẻ em ra khỏi gia đình.

Bản tin có sự đóng góp của Frank Fang và Reuters
Cẩm An biên dịch

EUGENE HOSHIKO/AP PHOTO

Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida (giữa) và các nhà lập pháp khác vỗ tay tán thưởng ba lần sau khi giải tán hạ viện, cơ quan quyền lực hơn trong lưỡng viện quốc hội, trong phiên họp Nghị viện bất thường tại hạ viện ở Tokyo, hôm 14/10/2021.

Thêm một bước hướng tới chủ nghĩa toàn trị ở Úc?

GABRIËL MOENS

Cảnh tượng biên giới Queensland được mở lại sau khi bị đóng cửa vài tháng quả thật gây sững sờ. Những giọt nước mắt, những tiếng reo hò, những nụ cười xuất hiện khi dân cư tại đây bước qua ngưỡng cửa để trở về quê nhà. Các chính trị gia tươi cười chúc mừng nhau, cho biết biên giới đã mở cửa trở lại vào ngày 13/12/2021, tức là sớm hơn bốn ngày so với lịch trình được thông báo trước đó.

Sự phấn khích này là điều không đáng vì hầu như không thích đáng để ăn mừng khi một chính phủ bố thí các hoạt động tự do đi lại bị hạn chế, mà vào hai năm trước, đó là quyền đương nhiên được hưởng của toàn bộ người dân Úc.

Theo các quy định mới, chỉ những người đã chích ngừa đầy đủ mới được phép vào Queensland, miễn là họ đã hoàn thành việc chích ngừa và nhận được thẻ nhập cảnh Queensland, thẻ này có thể ghi danh trực tuyến. Ngoài ra, nếu du khách đến từ các điểm nóng, chẳng hạn như Melbourne hoặc Sydney, họ cũng phải trình diện kết quả âm tính với Covid-19 trong vòng 72 giờ sau khi nhập cảnh vào Queensland.

Do đó, không có lý do gì để ăn mừng, vì chính phủ cầm quyền gần như đã tước bỏ một trong những quyền căn bản nhất – quyền tự do đi lại.

Quyền tự do đi lại được bảo vệ trong Điều 13 của Công ước Quốc tế về các Quyền Dân sự và Chính trị, nhưng bị chính phủ liên bang Úc bãi bỏ một cách dễ dàng.

Việc tước bỏ quyền tự do đi lại đang thực sự vấp phải ý kiến trái chiều, vì không một chính phủ nào trên thế giới lại ban hành một quy định rằng người dân thậm chí không được phép trở về quê hay về nhà của họ, đơn giản chỉ vì họ đang ở bên kia biên giới tiểu bang.

Tuy nhiên, những cảnh tượng hạnh phúc khi Queensland tái mở cửa đã cho thấy rằng mọi người thực sự biết ơn, nếu không nói là nhẹ nhõm, vì giới chính trị gia cầm quyền đã quyết định mở cửa biên giới trước thời hạn.

Bất kỳ một người lý trí nào cũng dự đoán rằng các chính trị gia tỏ ra cao đạo này sẽ cảm thấy hổ thẹn vì đã đối xử vô đạo đức, không hề động lòng trắc ẩn, và khinh thường người dân trong suốt vài tháng qua.

Trên thực tế, từ ngày 17/12, một nhóm nhỏ người dân sẽ bị xem là công dân hạng hai ở Queensland, họ không phạm lỗi đủ nặng để bị bỏ tù, nhưng cũng không đủ vô tội để tham gia vào các hoạt động sinh hoạt đời sống bình thường. Họ sẽ bị phân biệt đối xử khắc nghiệt vì tình trạng chích ngừa.

DAN PELED/GETTY IMAGES

Thủ hiến Queensland Annastacia Palaszczuk nói chuyện trong một cuộc họp báo ở Brisbane, Úc, hôm 13/12/2021.

Giai cấp chính trị cầm quyền phải chịu trách nhiệm về việc tạo ra một xã hội Úc hai giai tầng, một xã hội đã tước bỏ đi quyền bình đẳng vốn là một phần của văn hóa và truyền thống Úc kể từ thời liên bang hóa. Hiện tại, một số người được đối xử bình đẳng hơn những người khác, liên quan đến việc phân chia gánh nặng và lợi ích dựa trên trạng thái chích ngừa của người dân.

Tính bất định có thể dự đoán trước, vốn là điển hình của việc áp đặt các mệnh lệnh y tế, đang thách thức những ai muốn đưa nước Úc trở lại với sự ổn định, bình đẳng như trước đây.

Sự can thiệp quá sâu của các cơ quan quản trị y tế và các doanh nghiệp vào cuộc sống của công dân tuân thủ pháp luật cho thấy rằng các chính phủ đã trắng trợn chấp nhận chủ nghĩa gia trưởng như một nguyên tắc của pháp luật. Việc thực thi nguyên tắc này đã dẫn đến sự áp đặt các quyết định y tế có hại, mà đáng lý chúng phải do các cá nhân tự đưa ra.

Trên thực tế, các bộ máy hành chính và chính trị này đang tôn vinh "Nhà nước bảo mẫu", một nhà nước tìm cách đạt được các mục tiêu của mình bằng cách kiểm soát, cấm đoán, hoặc ép buộc hành vi của các cá nhân thông qua luật lệ.

Do đó, câu hỏi ở đây phải là: "Người dân có thể làm được gì, nếu họ có khả năng?" Trong nhiều tháng nay, một số người đã cố gắng tìm hiểu lý do tại sao người dân không nổi dậy chống lại sự áp bức toàn trị đang gia tăng này.

Tuy nhiên, tôi đã xem qua một bài báo của bà Ashley Sadler, một nhà báo tại Florida đang làm việc cho LifeSiteNews, bình luận về quan điểm của Giáo sư Mattias Desmet của Đại học Ghent ở Bỉ, người đã đề nghị câu trả lời cho câu hỏi này. Ông Desmet, một nhà tâm lý học lâm sàng, đã lập luận rằng "phân tích lịch sử cho thấy cái gọi là 'tâm lý đám đông' có thể là bước đầu tiên hướng tới chủ nghĩa toàn trị và sự tàn bạo nhân danh phúc lợi tập thể."

Đối với ông Desmet, việc ứng phó đối với đại dịch COVID-19 là "một thí dụ cho khái niệm tâm lý học về 'tâm lý đám đông', một loại thôi miên quy mô rộng khiến các nhóm đông người tập hợp lại với nhau để chống lại kẻ thù chung mà hoàn toàn thiếu đi sự quan tâm đến việc mất các quyền, đặc quyền cá nhân, và thậm chí cả các phúc lợi." Việc này dẫn đến "một loại trúng độc tinh thần của sự kết nối, đó là lý do thực sự khiến mọi người vẫn tiếp tục tin theo câu chuyện đó, ngay cả khi nó hoàn toàn vô lý hoặc sai một cách trắng trợn."

Cụ thể, ông phóng đoán rằng mọi người có thể ủng hộ những mệnh lệnh y tế phân biệt đối xử này để minh oan cho những thất bại và thất vọng của chính họ. Đối với họ, virus COVID-19 là một cách thuận tiện để giải thích cho sự thiếu thành công của chính mình.

Các nhà bình luận có thể không đồng ý với Desmet, nhưng quan điểm của ông lại phù hợp với nhiều người, vì những gì ông ấy nói theo bản năng thì đều có lý.

Bà Sadler lưu ý rằng, "Các chính sách phân biệt đối xử như 'phong tỏa', 'cho xem giấy tờ', cách ly bắt buộc đối với những người khỏe mạnh, và sự hung bạo không thể hiểu nổi của cảnh sát đối với những người biểu tình chống lại các đợt phong tỏa – những người chỉ muốn trở lại cuộc sống bình thường – đã chứng tỏ rằng những ai lo lắng nhiều hơn về sự gia tăng đáng sợ của một chế độ độc tài y tế toàn trị đã đúng hơn nhiều so với những người chỉ biết hoảng sợ trước cái được cho là đại dịch tồi tệ nhất kể từ sau dịch cúm Tây Ban Nha."

Bà đặt câu hỏi một cách hùng hồn rằng; tại sao "xã hội hiện đại xa hoa của chúng ta dường như đang hướng đến việc ma quỷ hóa và tẩy chay (hoặc tệ hơn) những người chống lại chế độ thống trị?"

Một đạo luật, được Nghị viện Victoria thông qua gần đây, đã chứng minh rằng Úc đang hướng người dân đến với tư tưởng độc tài toàn trị vốn ủng hộ chính phủ một cách phi lý.

Dự luật sửa đổi về Sức khỏe và Phúc lợi Cộng đồng (Quản trị Đại dịch) năm 2021 này là một nỗ lực đặc biệt hèn hạ nhằm bôi nhọ các thể chế dân chủ của Úc. Dự luật này trao cho thủ hiến quyền lực chưa từng có để cai trị bằng các sắc lệnh mà không cần phải tìm kiếm sự chấp thuận trước của Nghị viện.

Dự luật này thậm chí còn cho phép phân biệt đối xử người dân dựa trên trạng thái chích ngừa của họ – chính xác là những gì đang xảy ra ở Queensland – trong khi lại tuyên bố rằng dự luật đó phù hợp với Hiến chương Nhân quyền của Victoria.

Bộ trưởng Bộ Y tế sẽ có thể đưa ra các mệnh lệnh y tế dưới danh nghĩa của dự luật phản dân chủ cực đoan này, để chống lại đại dịch COVID-19 và các đại dịch trong tương lai tốt hơn.

Hôm 17/12 chắc chắn sẽ trở thành một ngày ô nhục trong lịch sử của Queensland và là bước đầu tiên của cuộc hành quân thẳng tiến đến chủ nghĩa toàn trị ở Úc.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Gabriël A. Moens là giáo sư luật danh dự tại Đại học Queensland, và từng là phó hiệu trưởng và trưởng khoa tại Đại học Murdoch. Năm 2003, ông Moens được thủ tướng trao tặng Huân chương Thế kỷ Úc cho những hoạt động trong lĩnh vực giáo dục. Ông đã giảng dạy trên khắp Úc, Á Châu, Âu Châu, và Hoa Kỳ.

Tuệ Minh biên dịch

DAN PELED/GETTY IMAGES

AAP IMAGE/CON CHRONIS

Trái: Một cặp vợ chồng đoàn tụ với người nhà sau khi đáp chuyến bay đầu tiên từ Sydney đến ga nội địa Brisbane, sau khi các hạn chế biên giới đã được nới lỏng ở Brisbane, Úc, hôm 13/12/2021; Phải: Người biểu tình bên ngoài Nghị viện Tiểu bang Victoria ở Melbourne, Úc hôm 15/11/2021.

Những tâm điểm của thế giới: Ukraine, Đài Loan, và Thế Vận Hội

ANTONIO GRACEFFO

Theo truyền thông nhà nước Trung Quốc, lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đã nói với người đồng cấp Nga Vladimir Putin rằng, "Chúng ta kiên quyết ủng hộ lẫn nhau về các vấn đề liên quan đến các lợi ích cốt lõi của nhau và bảo vệ phẩm giá của mỗi quốc gia." Ông Tập đang đề cập đến Ukraine và Đài Loan, hai điểm nhấn toàn cầu đã trở nên đan xen.

Các quan chức an ninh Hoa Kỳ nói rằng một trong những kế sách mà Moscow đang xem xét là một chiến thuật treo cờ giả (false flag). Đã có một đoạn video được dàn dựng cho thấy Ukraine tấn công Nga, được dùng làm lý do để Nga lấy cớ trả đũa. Nếu Nga xâm lược Ukraine, Hoa Kỳ sẽ áp đặt các biện pháp chế tài. Điều này có thể có lợi cho Trung Quốc cả về kinh tế lẫn chính trị. Cùng lúc, Hoa Kỳ đã đang khai triển một tàu ngầm hạt nhân đến đảo Guam – để nhắc nhở Trung Quốc hãy tránh xa Đài Loan.

Bắc Kinh luôn lên án lập trường gay gắt của Hoa Thịnh Đốn đối với Moscow. Với tư cách là một thành viên của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc, Trung Quốc đã đứng về phía Nga, ngăn chặn Liên Hiệp Quốc có hành động về Ukraine. Hơn nữa, sự hỗ trợ kinh tế của Trung Quốc dành cho Nga được cho là sẽ làm giảm tác động của bất kỳ lệnh trừng phạt nào của Hoa Kỳ trong tương lai.

Cuối cùng, cuộc xung đột này đã đem lại lợi ích cho Trung Quốc theo hai cách: Thứ nhất, nó thúc đẩy Nga xích lại gần Trung Quốc hơn; và thứ hai, nó khiến chính phủ Tổng thống Biden lạc hướng khỏi việc giải quyết các hành động gây hấn của nhà cầm quyền này, chẳng hạn như xâm nhập vào vùng biển và không phận Đài Loan.

Khi Hoa Kỳ áp đặt các biện pháp trừng phạt chống lại Nga hồi năm 2014 – sau khi nước này sáp nhập Crimea. Moscow đã quay sang Bắc Kinh [nhờ giúp đỡ] và cả hai đã tiến hành một thỏa thuận khí đốt trị giá 400 tỷ USD. Thương mại giữa hai quốc gia này đã không ngừng tăng lên kể từ đó. Trung Quốc hiện là một khách hàng lớn mua các loại vũ khí, cá, và gỗ của Nga. Và năm 2020, Trung Quốc đã trở thành nhà nhập cảng dầu thô và khí đốt tự nhiên chính của Nga. Thương mại song phương hiện ở mức 147 tỷ USD, cao hơn gấp đôi so với năm 2015.

Các phương tiện truyền thông nhà nước ở hai quốc gia này đã lặp lại những chỉ trích của nhau về Hoa Kỳ. Tờ Thời báo Hoàn Cầu (Global Times) của Trung Quốc đã cáo buộc rằng Hoa Kỳ sẽ tiến hành một cuộc tấn công mạng nhằm vào Thế Vận Hội Mùa Đông. Các báo cáo tương tự đã xuất hiện trên các phương tiện truyền thông nhà nước của Nga. Tuy nhiên, kể từ đó, Thời báo Hoàn Cầu đã đưa tin nói rằng cuộc tấn công của Hoa Kỳ vào Thế Vận Hội này đã bị cản trở, cho thấy Hoa Kỳ kém cỏi như thế nào.

Ông Putin nói rằng Nga và Trung Quốc sẽ làm việc cùng nhau, "dựa trên các cách tiếp cận gần gũi và tương thích để giải quyết các vấn đề toàn cầu và khu vực." Ông Putin nói rằng ông không loại trừ một liên minh quân sự và hai quốc gia sẽ hợp tác với nhau trong việc khám phá không gian và thiết lập một trạm mặt trăng chung. Bắc Kinh cũng xem vấn đề Ukraine là "mối lo ngại an ninh hợp pháp" của Moscow.

Tuy nhiên, liên minh Nga–Trung có thể không mạnh như cách mà hai nhà lãnh đạo này đang cố gắng làm cho nó có vẻ như vậy. Mặc dù Trung Quốc ủng hộ Nga bằng lời nói và tiền bạc, nhưng vẫn chưa rõ liệu Bắc Kinh có sẵn sàng hy sinh vì Moscow hay không. Nếu Trung Quốc can dự để thúc đẩy nền kinh tế Nga sau các lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ, thì các nhà chức trách Mỹ có thể buộc các ngân hàng Trung Quốc phải chịu trách nhiệm vì vi phạm các lệnh trừng phạt. Việc Bắc Kinh sẵn sàng chấp nhận một đòn giáng như vậy vào nền kinh tế Trung Quốc không phải là điều chắc chắn sẽ xảy ra; thay vào đó, họ có thể tiếp tục lên án Hoa Kỳ trong khi không can dự quá nhiều.

Nga và Trung Quốc đã thảo luận về việc hình thành một cơ sở hạ tầng tài chính độc lập, có thể bỏ qua hệ thống SWIFT của Hoa Kỳ và loại bỏ việc sử dụng đồng dollar Mỹ cho thương mại song phương. Tuy nhiên, một hệ thống như vậy sẽ là rối ren, vì không quốc gia nào muốn nắm giữ một lượng lớn tiền tệ của quốc gia kia. Thậm chí, hệ thống này cũng sẽ phải được các thành viên của Liên minh Âu Châu thông qua để khôi phục nền thương mại của Nga. Và điều này rất khó xảy ra.

Bất chấp việc Trung Quốc tìm cách xoa dịu đòn kinh tế mà Nga có thể phải hứng chịu khi sáp nhập Ukraine, Trung Cộng chưa bao giờ chính thức hậu thuẫn việc sáp nhập này. Tương tự, Nga cũng chưa bao giờ ủng hộ sự bành trướng của Trung Quốc ở Biển Đông. Ở Nam Á, tình hình này còn khắc nghiệt hơn. Nga không những không ủng hộ yêu sách biên giới của Trung Quốc chống lại Ấn Độ, mà Nga còn là nhà cung cấp khí tài quân sự số một của Ấn Độ.

Ngoài ra, mặc dù Trung Quốc và Nga đã có một số thỏa thuận an ninh, đồng thời tiến hành huấn luyện và thực hiện các cuộc tuần tra chung, nhưng họ không có bất kỳ hiệp ước phòng thủ chung hay một liên minh chính thức nào. Do đó, các chuyên gia tin rằng khó có khả năng Trung Quốc sẽ can thiệp quân sự để hỗ trợ Nga trong một cuộc xung đột vũ trang tiềm tàng với Hoa Kỳ hoặc NATO.

Một vấn đề khác đối với Nga là việc xoay về phía Trung Quốc sẽ khiến chênh lệch kinh tế giữa hai nước thêm phần bế tắc, cũng như làm tăng thêm sự phụ thuộc của Nga vào một quốc gia duy nhất. Hiện tại, Trung Quốc chiếm 18% nền thương mại của Nga. Nếu Hoa Kỳ áp đặt các biện pháp trừng phạt và Nga mất đi một phần thương mại với các quốc gia khác, thì thương mại với Trung Quốc có thể sẽ tăng lên. Vì Nga chỉ chiếm 2% nền thương mại của Trung Quốc, nên đối với Trung Quốc, Nga ít quan trọng hơn Trung Quốc đối với Nga. Các biện pháp trừng phạt sẽ làm tăng vị thế của Trung Quốc.

Mối đe dọa trừng phạt kinh tế có thể ngăn cản Trung Quốc hỗ trợ Nga trong một cuộc xâm lược Ukraine. Nhưng các lệnh trừng phạt sẽ không nhất thiết ngăn cản Nga xâm lược Ukraine hoặc Trung Quốc tấn công Đài Loan.

Ông Michael Mazarr, một nhà khoa học chính trị cao cấp đồng thời là chuyên gia về răn đe tại Rand Corporation, nói rằng hiệu quả của các biện pháp trừng phạt của Hoa Kỳ nhằm khiến các quốc gia tuân thủ luật lệ khác phụ thuộc rất nhiều vào động cơ. Nếu mục tiêu của chính quyền Trung Quốc là thôn tính Đài Loan hoặc mục tiêu của Nga là thôn tính Ukraine, và không có lý do nào khác cho những hành động này ngoài việc giành được lãnh thổ, thì các biện pháp trừng phạt sẽ không thể răn đe họ.

Nếu mục tiêu của Nga là sáp nhập Ukraine như một vùng đệm chống lại NATO, thì một giải pháp thương lượng có thể đạt được. Nhưng nếu mục tiêu thực sự là áp đặt quyền kiểm soát đối với quốc gia khác, thì đây là mục tiêu có tổng bằng không, không có chỗ cho đàm phán hoặc các biện pháp giải quyết từng phần. Hoặc là những lãnh thổ này sẽ bị xâm lược và chiếm lấy, hoặc là sẽ không. Không có lựa chọn trung gian.

Tác động đến Âu Châu

Khi Tổng thống Biden gặp khó khăn trong việc gây dựng sự đồng thuận giữa các đồng minh EU và NATO, Âu Châu lo ngại rằng Nga có thể sẽ cắt nguồn cung cấp năng lượng. Nếu điều này xảy ra, Hoa Kỳ đã cho biết rằng họ sẵn sàng giúp tăng các chuyến hàng nhiên liệu đến Âu Châu. Tuy nhiên, quân bài khó lường nhất trong ván bài của liên minh EU–Hoa Kỳ chính là Đức.

Đức là một trong những đối tác thương mại lớn nhất của Nga và sẽ phải chịu thiệt hại nhiều nhất nếu Hoa Kỳ trừng phạt Nga, đặc biệt là khi Hoa Thịnh Đốn loại bỏ Moscow khỏi hệ thống SWIFT, vốn cho phép thanh toán thương mại quốc tế. Các thành viên còn lại của EU, đặc biệt là Anh Quốc, đã sẵn sàng đưa ra một lập trường tương đối cứng rắn. Tuy nhiên, Đức vẫn chưa cam kết.

Hồi tháng 12/2021, Tổng thống Joe Biden đã dẫn đầu Hội nghị thượng đỉnh vì Dân chủ, với mục tiêu cụ thể là chống lại Trung Quốc, Nga, và các chế độ độc tài khác. Sự kiện có sự tham gia của lãnh đạo hơn 100 quốc gia. Giờ đây, nhiều quốc gia dân chủ đang tổ chức một cuộc tẩy chay ngoại giao đối với Thế Vận Hội Mùa Đông. Tuy nhiên, ông Putin đã đích thân tham dự Thế Vận Hội này.

Các sự kiện Thế Vận Hội đặc biệt mang tính biểu tượng ở một số cấp độ. Bắc Kinh tuyên bố rằng đại hội thể thao này có mục đích thúc đẩy hòa bình. Thế nhưng, trong Thế Vận Hội Mùa Hè 2008, Nga đã xâm lược Georgia và Trung Cộng đã không lên án hành động này. Cuộc xâm lược Georgia và cuộc xâm lược tiềm tàng vào Ukraine rõ ràng đi ngược lại lập trường chính thức của Bắc Kinh – không can thiệp vào công việc nội bộ của các nước khác.

Trong khi Hoa Kỳ và EU giải quyết vấn đề Ukraine, thì chính phủ Tổng thống Biden vẫn phải theo dõi sát sao chính quyền Trung Quốc. Giữa tháng Một, tàu ngầm trang bị vũ khí hạt nhân USS Nevada đã nhận được lệnh từ Tòa Bạch Ốc để thực hiện một chuyến quá cảng ở Guam, như một lời nhắc nhở tới Trung Quốc rằng quân đội Hoa Kỳ đang ở gần bờ biển của họ. Nevada là một tàu ngầm mang hỏa tiễn đạn đạo (SSBN) hoặc chạy bằng năng lượng hạt nhân lớp Ohio, có thể được trang bị tới 20 hỏa tiễn đạn đạo Trident.

Hạm đội Thái Bình Dương của Hoa Kỳ đã tweet về sự xuất hiện của Nevada ở Guam. Vì vị trí của tàu SSBN trên thường được giữ bí mật, nên cử chỉ này rõ ràng là nhằm gửi một thông điệp rất có chủ ý đến Bắc Kinh.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Antonio Graceffo đã có hơn 20 năm làm việc tại Á Châu. Ông tốt nghiệp Đại học Thế thao Thượng Hải và có bằng Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh của Đại học Giao thông Thượng Hải Trung Quốc. Ông Antonio là giáo sư kinh tế và nhà phân tích kinh tế Trung Quốc, từng viết bài cho nhiều kênh truyền thông quốc tế.

Minh Ngọc biên dịch

SEAN GALLUP / GETTY IMAGES

CARL COURT/GETTY IMAGES

JEWEL SAMAD/AFP VIA GETTY IMAGES

Trái: Những người dân thường tham gia đơn vị Phòng thủ Lãnh thổ Kyiv huấn luyện vào một ngày thứ Bảy trong một khu rừng vào ngày 22/01/2022 ở Kyiv, Ukraine; **Giữa:** Tổng thống Đài Loan Thái Anh Văn ngày 08/01/2020 tại Đào Viên, Đài Loan; Phải: Thế Vận Hội Mùa Đông Bắc Kinh 2022, tại Sân vận động Quốc gia ở Bắc Kinh, hôm 04/02/2022.

Israel loại bỏ giấy thông hành vaccine COVID-19 ở hầu hết địa điểm

JACK PHILLIPS

Các quan chức hàng đầu của Israel trong tuần này đã quyết định bãi bỏ giấy thông hành vaccine COVID-19 được gọi là "giấy thông hành xanh" (green pass) cho các địa điểm như nhà hàng, khách sạn, phòng tập thể dục, và nhà hát.

Israel, hiện là một trong những quốc gia có số người được chích ngừa và chích mũi bổ sung nhiều nhất thế giới, đã trở thành một trong những quốc gia đầu tiên áp dụng quy định như vậy vào năm ngoái.

Chính phủ của Thủ tướng Naftali Bennet cho biết, bản sửa đổi chính sách này sẽ có hiệu lực vào Chủ Nhật, ngày 06/02, đang chờ sự chấp thuận của ủy ban quốc hội. Tuy nhiên, bằng chứng về chính sách chích ngừa này sẽ vẫn còn nguyên hiệu lực cho các sự kiện như tiệc tùng hoặc hôn lễ.

Ông Nadav Davidovitch, người đảm nhiệm chức vụ chuyên gia trong chính phủ của thủ tướng, nói với AFP: "Việc tiếp tục [thi hành] giấy thông hành xanh này theo cách tương tự có thể tạo ra những cam đoan sai lầm. Nó không làm giảm sự lây nhiễm trong không gian kín như nhà hát. Nó cần được sử dụng chủ yếu cho những nơi có nguy cơ cao như bệnh viện, cơ sở chăm sóc người cao tuổi, hoặc các sự kiện nơi mà quý vị ăn uống, ca hát và nhảy múa."

Trước đây, một vài bộ trưởng của Israel đã lập luận rằng không có lý do dịch tễ học nào cho việc gia hạn hệ thống giấy thông hành vaccine – điều mà họ lưu ý là không hiệu quả trong việc khuyến khích những người hay trì hoãn đi chích ngừa.

Bộ trưởng Tài chính Avigdor Lieberman gần đây đã viết trên Twitter: "Tôi đã nói điều đó trước đây và tôi sẽ nói lại lần nữa: Chúng tôi sẽ không gia hạn Giấy Thông Hành Xanh quá ngày 06/02, dù chỉ một giây."

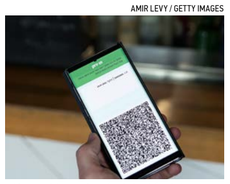
Một số nghiên cứu, nếu có, đã được thực hiện để kiểm chứng xem giấy thông hành vaccine có thực sự làm giảm số ca nhiễm COVID-19, ca nhập viện, hoặc tử vong hay không. Một số nghiên cứu đã cho thấy rằng hệ thống giấy thông hành có thể thúc đẩy việc đi chích vaccine ở các quốc gia áp dụng hệ thống này.

Trong khi đó, một phân tích gần đây được Đại học John Hopkins có sức ảnh hưởng công bố cho thấy rằng các biện pháp phong tỏa COVID-19 cũng giúp chút ít trong việc giảm thiểu số người tử vong do COVID-19. Các biện pháp phong tỏa được áp đặt ở Hoa Kỳ và Âu Châu đã giúp tỷ lệ tử vong giảm trung bình 0.2%, trong khi các chính sách ở-yên-tại-nhà đã làm giảm tỷ lệ tử vong trung bình 2.9%.

Các nhà nghiên cứu viết: "Trong khi phân tích tổng hợp này kết luận rằng các cuộc phong tỏa ít có hoặc không có tác động đến sức khỏe cộng đồng; thế nhưng biện pháp đó đã gây ra những tổn thất về kinh tế và xã hội một cách nghiêm trọng ở những nơi áp dụng lệnh này."

Giấy thông hành vaccine đã bị các nhóm tự do dân sự cảnh báo là có khả năng vi phạm quyền riêng tư cá nhân. Một số nhà phê bình cũng biện luận rằng các quy định bắt buộc đó sẽ tạo ra một xã hội hai tầng gồm những người đã chích ngừa và chưa chích ngừa.

AMIR LEVY / GETTY IMAGES



Một người Israel xuất trình giấy chứng nhận tiêm chủng 'Covid19' có tên 'Green Pass', trước khi bước vào một quán cà phê vào ngày 17/03/2021 ở Tel Aviv, Israel.

Tại Hoa Kỳ, một số thành phố lớn bao gồm New York, Chicago, Los Angeles, thủ đô Hoa Thịnh Đốn, San Francisco, New Orleans, và một số thành phố khác đã áp dụng hệ thống giấy thông hành vaccine đối với các nhà hàng, phòng tập thể dục, và các địa điểm tương tự.

COVID-19 là căn bệnh do virus Trung Cộng gây ra.

Hồng Ân biên dịch

TÂY DƯƠNG

Các cuộc biểu tình 'Freedom Convoy' đang lan ra toàn cầu

Tiếp theo từ trang 1

là "Freedom Convoy" ("Đoàn Xe Tự Do") này, nhằm mục đích loại bỏ các quy định bắt buộc về vaccine COVID-19 của Canada vốn gây ảnh hưởng đến tài xế xe tải làm việc giữa Hoa Kỳ và Canada. Hôm 06/02, thị trưởng Ottawa đã ban bố tình trạng khẩn cấp, trong khi cảnh sát bắt đầu bắt người và thu giữ nhiên liệu của các tài xế xe tải này.

Tại New Zealand, các tài xế xe tải được cho là đã khởi hành một đoàn xe từ cả hai Quần đảo Bắc và Nam. Họ dự kiến sẽ hội tụ tại thủ đô Wellington của đất nước, theo New Zealand Herald.

Một trong các tài xế xe tải, người chỉ tự xưng mình là Jess, nói với Toronto Star rằng cô đang cố gắng tổ chức một cuộc biểu tình dành cho các tài xế xe tải ở New Zealand, nơi có một số hạn chế COVID-19 nghiêm ngặt nhất trên thế giới, bởi vì "đất nước của cô cần được nghe thấy lời kêu gọi đứng lên."

Cô xác nhận rằng sau khi trao đổi với các tài xế xe tải qua mạng xã hội, hai nhóm sẽ hội tụ về Wellington trong tương lai gần.

"Tôi nghĩ quý vị đang bắt đầu chứng kiến điều mà sẽ trở thành một phong trào toàn cầu lớn để chấm dứt các lệnh bắt buộc này," anh Brian Brase, người đồng tổ chức cuộc biểu tình của Hoa Kỳ, nói với

DAVE CHAN/AFP/GETTY IMAGES

Những người ủng hộ cuộc biểu tình của Freedom Convoy (Đoàn Xe Tự Do) phản đối lệnh bắt buộc chích ngừa và hạn chế COVID-19 trước Quốc hội Canada, ở Ottawa, Canada, hôm 28/01/2022.

Fox News hôm 06/02 khi đề cập đến các yêu cầu bắt buộc về vaccine. "Việc bắt buộc một người chích vaccine là vi phạm nhân quyền của người đó. Nếu họ muốn có nó, thì tự họ sẽ đi nhận nó, nhưng việc nhận ấy trở thành điều bắt buộc, nên chúng tôi mới đứng lên để chống lại điều đó. Chúng tôi nghĩ rằng làm thế là sai."

Trong tuần lễ 31/01–06/02, những người tổ chức một đoàn xe tự do của Hoa Kỳ đã chỉ trích Facebook sau khi nền tảng mạng xã hội này gỡ bỏ một trang tổ chức các cuộc biểu tình chống lại các lệnh bắt buộc. Các tài xế xe tải nói với Fox News rằng họ đang có dự định lái xe từ California đến Thủ đô Hoa Thịnh Đốn.

Các tài xế xe tải ở Anh Quốc cũng sẽ biểu tình chống lại các lệnh bắt buộc ở ngoại ô Glasgow, Scotland và sẽ lái xe đến thủ đô Edinburgh trước khi đến London, các nhà tổ chức nói với tờ Scotland Daily Express. Các Đoàn Xe Tự Do cũng sẽ khởi hành tại các thành phố Manchester, Exeter, Bristol, và Bournemouth của Anh, cũng như tại các thành phố ở Ireland, Bắc Ireland, và xứ Wales.

Tại Hà Lan, theo tờ báo địa phương NL Times, hôm 30/01 hàng chục xe tải và các phương tiện khác đã tập trung tại Leeuwarden để phản đối các quy định và hạn chế liên quan đến COVID-19 của địa phương. Một đoạn video do "Freedom Convoy Nederland" đăng tải đã quay lại được nhóm này.

Ở một nơi khác tại Âu Châu, ông Aram Lemmer, một chủ doanh nghiệp và nhà tổ chức ở Áo, nói với hãng thông tấn này rằng ông đã nhận được cam kết từ khoảng 2,500 xe sẽ lái đến thủ đô Vienna, để phản đối các lệnh bắt buộc. Gần đây, Áo đã thông qua luật bắt buộc chích ngừa cho tất cả những người đủ điều kiện từ 18 tuổi trở lên, nếu không họ sẽ phải đối mặt với các khoản tiền phạt rất nặng.

Trong khi đó, lực lượng cảnh sát ở Lãnh thổ Thủ đô Úc cho biết họ dự kiến quy mô đám đông cho "Đoàn xe tới Canberra" ("Convoy to Canberra") sẽ đạt đến đỉnh điểm vào ngày 08/02 khi Quốc hội Úc hoạt động trở lại. Những người biểu tình dẫn đầu bởi các tài xế xe tải dự kiến sẽ tập trung bên ngoài Tòa nhà Quốc hội.

Tại Canada, hôm 06/02, Thị trưởng Ottawa Jim Watson đã ban bố tình trạng khẩn cấp, khẳng định rằng cuộc biểu tình của các tài xế xe tải đặt ra một "mối nguy hiểm nghiêm trọng". Những người tổ chức biểu tình nói rằng phong trào của họ là ôn hòa.

"QUAN TRỌNG: Bất cứ ai cố gắng mang vật tư hỗ trợ (xăng, v.v.) cho người biểu tình đều có thể bị bắt giữ. Việc thực thi đang diễn ra," cảnh sát Ottawa cũng cho biết trong một tuyên bố trên mạng xã hội.

Quyết định này đã bị Trung tâm Tư pháp về Quyền tự do Hiến pháp (JCCF), một nhóm đại diện cho các tài xế xe tải, lên án.

"Trong một xã hội tự do và dân chủ được điều hành bởi nhà nước pháp quyền, các công dân có thể tự do giao thiệp với nhau, kể cả tặng và nhận hàng hóa, quà tặng. Không có luật nào cho phép Cảnh sát Ottawa bắt người vì đưa nhiên liệu hoặc thức ăn cho một người Canada khác," luật sư Nicholas Wansbutter của JCCF cho biết trong một tuyên bố.

Minh Ngọc biên dịch

Phóng viên The Epoch Times ở Nigeria được tại ngoại

LAWRENCE ZONGO

Ông Luka Binniyat, phóng viên đưa tin về các vụ thảm sát ở Tiểu bang Kaduna đã khiến các nhà chức trách phẫn nộ, đã được tại ngoại sau khi chịu đựng gần ba tháng trong tù ở Nigeria.

Ông Binniyat nói với The Epoch Times rằng ông sẽ phải đối mặt với các công tố viên vào ngày 28/02 về cáo buộc quấy rối trên mạng, điều mà các chuyên gia pháp lý cho là gây tranh cãi.

Ông Binniyat nói: "Các điều kiện trong nhà tù đã trở nên tồi tệ hơn kể từ khi tôi bị giam ở đó hồi năm 2017. Nhiều tù nhân bị suy dinh dưỡng và tôi sẽ nói rằng điều kiện đó rất nguy hiểm đến tính mạng."

Những người ủng hộ tự do báo chí và những người theo dõi nhân quyền ở Nigeria và Hoa Kỳ đã ca ngợi việc ký giả này được tại ngoại.

"Việc ông Luka Binniyat được tại ngoại là điều đáng hoan nghênh, nhưng lẽ ra ông ấy không nên bị bắt và thủ tục hình sự chống lại ông ấy nên được hủy bỏ," theo một văn bản gửi tới The Epoch Times từ ông Jonathan Rozen, nhà nghiên cứu cao cấp của Ủy ban Báo vệ các Ký giả.

Ông Rozen viết: "Báo chí không phải là

COURTESY OF TEP-RICK EMMANUEL

Phóng viên Luka Binniyat của Epoch Times ăn mừng sau khi được tại ngoại.

một tội ác và các nhà chức trách ở Nigeria nên cải cách luật pháp của đất nước họ để bảo đảm rằng các ký giả sẽ không bị bỏ tù vì công việc của họ."

Ông Binniyat bị cảnh sát Kaduna bắt hôm 06/11/2021, với tội danh bôi nhọ và phỉ báng gây tổn hại, sau đó được đổi thành tội "quấy rối trên mạng".

Câu chuyện hôm 29/10/2021 của ông trên The Epoch Times bao gồm các cuộc phỏng vấn với các nhà lập pháp địa phương vốn mâu thuẫn với tuyên bố của các quan chức Kaduna về vụ thảm sát ở Madamai, tiểu bang Kaduna, vào mùa hè.

Bà Nina Shea, một luật sư nhân quyền và học giả tại Viện Hudson ở Thủ đô Hoa Thịnh Đốn cho biết: "Việc tạm thời thả ông Luka Binniyat là một bước để đền bù sự bất công khủng khiếp mà ông ấy đã phải chịu đựng."

"Bây giờ, mọi cáo buộc chống lại ông ấy nên được bãi bỏ ngay lập tức," bà Shea tiếp tục.

"Đưa tin về một tội ác và cách nhà nước giải quyết tội ác đó là một phần điển hình của việc đưa tin trên các phương tiện truyền thông và là nền tảng căn bản cho bất kỳ nền dân chủ đang hoạt động nào. Với tư cách là phóng viên, ông Binniyat có quyền và nghĩa vụ phải đưa tin về sự việc này."

Bà Shea nói với The Epoch Times: "Việc buộc ông ấy phải hầu tòa vì đưa tin về một vụ sát nhân hàng loạt không được kiểm chứng và không bị trừng phạt báo hiệu Kaduna sẽ lún sâu hơn vào tình trạng vô pháp luật tàn bạo đáng sợ – điều làm họ nổi danh khắp thế giới."

Nhà bất đồng chính kiến Nigeria Omoyele Sowore viết cho The Epoch Times, "Việc giam giữ trái phép ông Luka Binniyat – một ký giả can đảm, đóng góp nhiều bài viết đang sống ở tiểu bang Kaduna – cho thấy các ký giả đã bị chế độ Muhammadu Buhari đối xử khắc nghiệt như thế nào."

Ông Sowore, người sáng lập tổ chức Phóng viên Sahara có trụ sở tại Hoa Kỳ, đã ra tranh cử tổng thống hồi năm 2019 và hiện đang bị quản thúc tại thủ đô Abuja.

"Tôi kêu gọi những người có lương tâm tiếp tục yêu cầu các quyền của ông ấy được tôn trọng và các biện pháp trừng phạt sẽ được đưa ra đối với Thống đốc Nasir Elrufai của tiểu bang Kaduna."

"Tôi có ít hình tượng người hùng, nhưng phóng viên kỳ cựu người Nigeria Luka Binniyat là một trong số đó," thông tín viên chiến trường Lara Logan của Fox Nation nói với The Epoch Times.

Ông Binniyat là một cộng tác viên tên tuổi cho bộ phim tài liệu của cô Logan về chủ nghĩa khủng bố ở Nigeria, bắt đầu phát trực tuyến trên Fox Nation hồi tháng Chín năm ngoái.

"Những tình cảnh mà ông Binniyat phải chịu đựng vượt quá sức người và chúng ta không thể khoanh tay đứng nhìn. Tôi tham gia vào lời kêu gọi của nhà bất đồng chính kiến Omoyele Sowore kêu gọi tất cả những người có lương tâm đòi hỏi các quyền của ông Binniyat phải được tôn trọng," cô Logan nói.

An Nhiên biên dịch

Âu Châu có thể sớm 'đình chiến' với COVID-19

KATABELLA ROBERTS

Hôm 03/02, Giám đốc khu vực Âu Châu của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) cho biết châu lục này có thể sẽ sớm "đình chiến" để bắt đầu "thời kỳ yên bình lâu dài" trong đại dịch virus Trung Cộng này.

Tiến sĩ Hans Kluge đã viện dẫn sự gia tăng khả năng miễn dịch đối với biến thể Omicron do các loại vaccine hoặc miễn dịch tự nhiên – "thời điểm tạm dừng thích hợp" khi Âu Châu sắp vào cuối đông – và tính chất ít nghiêm trọng hơn của biến thể Omicron làm lý do cho thời kỳ yên bình hơn này.

Trao đổi với các phóng viên từ Geneva, ông nói: "Giai đoạn này nên được xem là một 'cuộc đình chiến' có thể đem lại hòa bình lâu dài cho chúng ta."

"Bối cảnh mà chúng ta chưa từng trải qua trong đại dịch này cho chúng ta khả năng có một thời gian dài yên bình và mức độ bảo vệ dân số cao hơn nhiều trước bất kỳ sự tái bùng phát lây nhiễm nào, ngay cả với một biến thể độc hại hơn."

Mặc dù có quan điểm lạc quan hơn, nhưng ông Kluge vẫn cảnh báo các quốc gia Âu Châu nên tiếp tục các chiến dịch chích ngừa và chích ngừa bổ sung để duy trì khả năng miễn dịch, cũng như duy trì việc giám sát các biến chủng nhằm phát hiện

AFP/GETTY IMAGES

Giám đốc khu vực Âu Châu của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) nói chuyện tại cuộc họp báo về COVID-19 ở Copenhagen, Đan Mạch, hôm 27/03/2020.

ra các biến thể mới của virus Trung Cộng – nguyên nhân gây ra bệnh COVID-19.

Ông cũng kêu gọi các chính phủ Âu Châu tiếp tục quảng bá "hành vi tự bảo vệ và trách nhiệm cá nhân", chẳng hạn như giãn cách xã hội và khử trùng tay để hạn chế các tác động không cần thiết về mặt kinh tế xã hội.

Nếu các biến thể mới của COVID xuất hiện, thì ông Kluge cho biết ông tin rằng các chính phủ Âu Châu có thể sẽ ứng phó theo cách mà không cần đến "các biện pháp gây khó khăn" như trước đây.

Tuy nhiên, ông Kluge cũng cảnh báo rằng đó "không phải để nói rằng đại dịch này hiện đã kết thúc" mà là "có cơ hội duy nhất để kiểm soát sự lây nhiễm".

Những nhận xét trên của Giám đốc WHO tại khu vực Âu Châu được đưa ra khi châu lục này đã ghi nhận 12 triệu ca nhiễm COVID-19 mới trong tuần qua. Đây là số ca nhiễm hàng tuần cao nhất kể từ khi đại dịch này khởi phát.

Ông Kluge cho biết những số liệu đó phần lớn là do biến thể với khả năng lây nhiễm cao Omicron vốn đang quét từ tây sang đông gây ra, và 30% tổng số ca nhiễm COVID-19 kể từ khi đại dịch này bắt đầu đã được báo cáo chỉ trong năm nay.

Cơ quan y tế EU, Trung tâm Phòng ngừa và Kiểm soát Dịch bệnh Âu Châu (ECDC) nói rằng mức độ rủi ro tổng thể đối với sức khỏe cộng đồng ở Âu Châu là "rất cao."

Nhưng trong khi số người nhập viện tiếp tục tăng, đặc biệt là ở những quốc gia có tỷ lệ chích ngừa thấp hơn, thì tính chất ít nghiêm trọng hơn của biến thể Omicron có nghĩa là các quan chức đã không thấy có sự gia tăng đáng kể nào trong số những người cần được chăm sóc đặc biệt tại bệnh viện.

Do đó, nhiều quốc gia trên khắp Âu Châu đã bắt đầu nới lỏng các quy định và các hạn chế COVID-19 trong những tuần gần đây khi họ học cách sống chung với virus này.

Hồi cuối tháng Một, Anh đã dỡ bỏ nhiều hạn chế được áp dụng hồi tháng 12/2021 sau khi các trường hợp nhiễm biến thể Omicron được phát hiện ở nước này.

Người dân Anh Quốc không còn phải đeo khẩu trang ở những nơi không gian kín. Thẻ COVID của Dịch vụ Y tế Quốc gia (NHS) trước đây được yêu cầu để vào các hộp đêm và các sự kiện lớn hiện không còn cần thiết nữa, mặc dù các tổ chức vẫn có thể chọn sử dụng giấy thông hành vaccine nếu họ muốn.

Ở những nơi khác tại Hà Lan, nơi đã bị phong tỏa chặt chẽ kể từ giữa tháng 12/2021, tháng trước chính phủ Hà Lan đã thông báo dỡ bỏ các hạn chế hôm 26/01 để ngành khách sạn một lần nữa có thể chào đón khách hàng trở lại.

Chính phủ Đan Mạch cũng đã quyết định rằng "COVID-19 sẽ không còn được xem là một loại bệnh nguy hiểm cho xã hội sau ngày 31/01/2022" và đã dỡ bỏ hầu như tất cả các hạn chế đã áp dụng trước đây.

Trong tuần 24–30/01, Pháp đã nới lỏng một số hạn chế đối với những người đã được chích ngừa, nhưng những người trên 16 tuổi chưa được chích ngừa đều bị cấm di chuyển bằng các chuyến bay nội địa và xe lửa liên vùng, các nhà hàng và quán bar, các sự kiện thể thao, các rạp chiếu phim, nhà hát, và các địa điểm khác.

Hôm 03/02, chính phủ Thụy Điển thông báo họ sẽ chấm dứt tất cả các hạn chế COVID-19 kể từ ngày 09/02.

"Đã đến lúc mở cửa Thụy Điển trở lại," Thủ tướng Magdalena Andersson nói trong một cuộc họp báo. "Mặc dù đại dịch này vẫn chưa kết thúc, nhưng đến lúc bước sang giai đoạn hoàn toàn mới."

Thanh Tâm biên dịch

TÂM & THÂN

5 lợi ích cho sức khỏe của ô liu

Thực phẩm hỗ trợ tim mạch và trao đổi chất

GREENMEDINFO

FABRIKASIMF VIA FREEPIK

Trái ô liu không chỉ giàu chất béo lành mạnh mà còn chứa các chất dinh dưỡng thực vật chống oxy hóa và kháng viêm. Dầu ô liu vì thế mà trở thành siêu thực phẩm cho mục đích hỗ trợ sức khỏe tim mạch và trao đổi chất.

Ô liu là một trong những loài cây lâu đời nhất được trồng trên toàn thế giới. Người ta hiện nay đã biết được cây có tuổi thọ dài nhất có lẽ từ 2,000 đến 3,000 tuổi. Cây ô liu cổ thụ nổi tiếng nhất có tên gọi là "Cây ô liu vùng Vouves" nằm trên đảo Crete, Hy Lạp. Cây này vẫn đang cho trái và là biểu tượng cho mọi thứ mà ô liu đại diện – trường thọ, thịnh vượng và hòa bình.

Từ 6,000 đến 8,000 năm trước, con người đã sử dụng ô liu để làm thực phẩm, dược phẩm, mỹ phẩm, và cho nhiều mục đích sử dụng khác, kể cả sử dụng dầu ô liu để thắp sáng ngọn đuốc Olympic đầu tiên trên thế giới. Pliny the Elder (năm 23/25–79 Công nguyên, là nhà tự nhiên học, nhà triết học La Mã, nhà chỉ huy quân đội của Đế chế La Mã giai đoạn đầu) đã mô tả ô liu là một trong những loài thực vật quan trọng nhất trong sự tồn tại của nhân loại, và theo ghi nhận của National Geographic, "Tiêu diệt những cây ô liu của kẻ thù, trong thời Cựu Ước, là hành động gây chiến tột cùng."

Ô liu ở dạng thô có vị rất đắng do tác dụng của hoạt chất oleuropein, một hợp chất mà cây sử dụng để xua đuổi các loài động vật ăn thịt khác nhau. Tuy nhiên, chim chóc vẫn ăn trái ô liu và nuốt chứng để tránh mùi khó chịu và giúp phân tán hạt ô liu trong quá trình này.

Không rõ chính xác khi nào con người phát hiện ra cách làm cho ô liu trở nên phù hợp với khẩu vị, nhưng người La Mã cổ đại đã phát hiện ra rằng lên men ô liu trong nước muối với dung dịch kềm sẽ nhanh chóng loại bỏ vị đắng và khiến ô liu trở thành một món ăn nhẹ ngon miệng.

Ước tính khoảng 90% ô liu được thu hoạch trên toàn thế giới được sử dụng để làm dầu. Mức tiêu thụ trong số đó đã tăng gấp ba lần ở Hoa Kỳ trong hai thập kỷ qua. Cho dù bạn thích sử dụng ô liu dưới dạng dầu hay dạng nguyên trái thì đều có nhiều lý do để loại siêu thực phẩm này trở thành một phần thường xuyên trong thực phẩm của bạn.

Ngoài việc cung cấp một nguồn chất béo không bão hòa đơn lành mạnh, ô liu rất giàu chất dinh dưỡng thực vật chống oxy hóa và chống viêm, bao gồm tecpen như oleuropein, flavone như apigenin và luteolin, anthocyanidins, flavonols, và acid hydroxybenzoic như acid gallic. Tổng hợp lại, tiêu thụ ô liu có thể đóng một vai trò trong việc giảm gần 200 loại bệnh và có thể đem lại một số lợi ích cho sức khỏe cho bạn.

1. Giảm căng thẳng oxy hóa

Oleuropein là một trong những chất chống oxy hóa đồi dào nhất có trong ô liu. Hoạt chất này chịu trách nhiệm quét sạch các gốc tự do và giảm tổn thương mô do stress oxy hóa.

Chiết xuất quả ô liu cũng được chứng minh là có khả năng bảo vệ chống lại quá trình oxy hóa cholesterol lipoprotein mật độ thấp (LDL) có liên quan đến các bệnh lý tim mạch. Bằng cách giảm căng thẳng oxy hóa nói chung, ô liu có thể bảo vệ chống lại một số chứng rối loạn chuyển hóa có liên quan.

2. Trợ giúp sức khỏe tim mạch

Ô liu nổi tiếng với đặc tính bảo vệ tim mạch và thậm chí còn được cho là nguyên nhân chủ yếu giúp giảm bệnh tim và căng thẳng oxy hóa ở những người theo phương pháp ăn Địa Trung Hải, vốn xem dầu ô liu là nguồn chất béo chính.

Các hợp chất polyphenol trong ô liu có tác dụng bảo vệ tim mạch đáng kể và trợ giúp sức khỏe tim mạch theo nhiều cách, bao gồm:

- Tăng lipoprotein mật độ cao (HDL)
- Giảm rối loạn chức năng nội mô sinh huyết khối
- Ngăn ngừa stress oxy hóa
- Hỗ trợ duy trì chỉ số huyết áp khỏe mạnh
- Giảm viêm
- Điều hòa gene gây ra chứng xơ vữa động mạch

3. Hiệu ứng chống ung thư

Hoạt chất Oleuropein có tác dụng chống ung thư đáng kể và đã được tìm thấy để ức chế sự tăng sinh và gây ra quá trình [tế bào] chết theo chương trình bằng cách thay đổi các yếu tố biểu sinh quan trọng trong tế bào ung thư vú. Các nhà nghiên cứu thậm chí còn tuyên bố oleuropein có "tiềm năng trở thành một loại thuốc điều trị để phòng ngừa và điều trị ung thư vú."

4. Rút ngắn thời gian nhiễm trùng đường hô hấp trên

Chiết xuất lá ô liu là một trong những công dụng nổi tiếng của cây ô liu, và các polyphenol đáng chú ý của nó, chẳng hạn như oleuropein và hydroxytyrosol, có đặc tính kháng virus, kháng khuẩn, chống viêm, và chống oxy hóa.

Khi một nhóm vận động viên trung học ăn uống dưới mức tối ưu về mặt hỗ trợ miễn dịch được bổ sung chiết xuất từ lá ô liu, họ đã giảm 28% số ngày bị bệnh đường hô hấp.

5. Giảm nguy cơ bệnh tiểu đường

Tiêu thụ dầu ô liu có liên quan đến việc giảm nguy cơ phát triển bệnh tiểu đường loại 2 và cải thiện quá trình chuyển hóa glucose. Hydroxytyrosol, một trong những polyphenol chính trong dầu ô liu, được biết là cải thiện cấu trúc lipid và độ nhạy insulin đồng thời làm giảm các quá trình oxy hóa và viêm.

Các loại ô liu trên thế giới

Có hơn 1,000 giống ô liu, nhưng chỉ có 139 giống cho sản lượng khoảng 85% tổng sản lượng trên toàn thế giới.

Ô liu Picual và Arbequina thường dùng để sản xuất dầu ô liu, trong khi ô liu sứ, là một trong những giống chính được trồng ở California, được ưa chuộng để dùng nguyên trái.

Kalamatas là một loại ô liu phổ biến từ Hy Lạp, được sử dụng cho cả mục đích ăn nguyên trái và ép dầu và chỉ được thu hoạch khi chúng đã chín hoàn toàn và có màu từ tím sẫm đến đen.

Tuy nhiên, đối với hầu hết mọi người, ô liu được xem là có hai loại chính: xanh hoặc đen. Ô liu xanh, còn được gọi là ô liu Tây Ban Nha, được hái ở trạng thái còn xanh, chưa chín sau đó được chế biến trước khi ăn. Ô liu đen, đến từ California và còn được gọi là Ô liu California, cũng được hái khi chúng còn xanh và cứng.

Thu Anh biên dịch

MARIAN WEYO/SHUTTERSTOCK

Tiêu thụ dầu ô liu có liên quan đến việc giảm nguy cơ phát triển bệnh tiểu đường loại 2 và cải thiện quá trình chuyển hóa glucose.

Oleuropein là một trong những chất chống oxy hóa dồi dào nhất có trong ô liu. Hoạt chất này chịu trách nhiệm quét sạch các gốc tự do và giảm tổn thương mô do stress oxy hóa.

Các loại ôô liu khác nhau đem lại hương vị khác nhau và độ tinh khiết khác nhau cho sản phẩm dầu ô liu.

AZERBAIJAN_STOCKERS VIA FREEPIK

Wasabi có thể kháng lại vi khuẩn gây viêm loét dạ dày tá tràng

GREENMEDINFO

Wasabi không chỉ đơn giản là một loại gia vị cay mà còn có rất nhiều lợi ích sức khỏe, bao gồm: chống lại vi khuẩn H.Pylori gây viêm loét dạ dày-tá tràng, ngăn ngừa ung thư tụy, giảm triệu chứng viêm da cơ địa và trợ giúp não bộ.

Wasabi (cải ngựa Nhật Bản) có tên khoa học là Wasabia japonica (Miq) Matsum, không đơn giản chỉ là một gia vị tốt nhất cho sushi. Wasabi là một loại cây lâu năm đã được trồng tại Nhật Bản trong hơn một nghìn năm. Nhưng hiện nay cũng được trồng ở nhiều quốc gia khác do mối quan tâm về ẩm thực Nhật Bản ngày càng tăng.

Wasabi được biết đến nhiều nhất nhờ hương vị đặc trưng, cay nồng và màu xanh lá cây rực rỡ, là một loại rau thuộc họ cải mọc dọc theo lòng suối ở các thung lũng vùng sông núi Nhật Bản cũng như một số nơi ở Trung Quốc, New Zealand, Bắc Mỹ, và Hàn Quốc.

Chất Isothiocyanate (ITC) trong wasabi giúp tạo nên vị cay rất mạnh và hương vị độc đáo, đồng thời cung cấp một số lợi ích sức khỏe. Tuy nhiên, điều đáng chú ý là chất isothiocyanate này cũng là một chất độc nếu dùng với liều lượng cao. Sau đây, chúng ta hãy cùng xem xét kỹ hơn về lợi ích mà wasabi đem lại cho sức khỏe.

Tác dụng kháng khuẩn của Wasabi

Một nghiên cứu năm 2008 đã đánh giá về hoạt tính kháng khuẩn của rễ, thân, và lá cây wasabi Hàn Quốc và Nhật Bản trong việc chống lại vi khuẩn Helicobacter pylori.

H. pylori là một loại vi khuẩn gây bệnh phổ biến ở dạ dày và ruột non. Vi khuẩn này là nguyên nhân chính gây ra loét dạ dày tá tràng, viêm niêm mạc dạ dày, và ung thư dạ dày. Các điều kiện về kinh tế xã hội, vệ sinh và mức độ đô thị hóa khác nhau giữa các quốc gia có thể có những tác động khác nhau đến hậu quả gây bệnh của H. pylori.

Chiết xuất allyl isothiocyanate (AIT) từ các bộ phận khác nhau của cây wasabi được chứng minh là có tác dụng tiêu diệt các chủng H.Pylori NCTC 11637, YS 27, và YS 50. Trong đó chiết xuất từ lá cây được cho là có hiệu quả nhất.

Các nghiên cứu khác đã kết luận rằng wasabi và chất allyl isothiocyanate có thể cung cấp một phương thuốc tự nhiên cho các tổn thương dạ dày gây ra do vi khuẩn H. pylori.

Wasabi có thể ngăn ngừa bệnh ung thư tuyến tụy

Trong một nghiên cứu năm 2014 được công bố trên tạp chí Alternative Medicine (Y học Thay thế) và bổ sung dựa trên bằng chứng, wasabi đã cho thấy khả năng chống lại bệnh ung thư tuyến tụy chết người bằng cách giải quyết nguyên nhân gốc rễ của khối u ác tính mà phương pháp điều trị thông thường không có tác dụng.

Các nhà nghiên cứu Đài Loan đã tiến hành nghiên cứu tác dụng của hợp chất 6-(methylsulfinyl)hexyl isothiocyanate (6-MITC) được phân lập tự nhiên từ wasabi, và hai dẫn xuất khác của nó I7447 và I7557 trên các tế bào ung thư tuyến tụy của người. Họ sử dụng các tế bào ung thư tuyến tụy PANC-1 và PxPC-3 của người để thực hiện xét nghiệm MTT đo khả năng sống sót của tế bào và nhuộm Liu để quan sát sự thay đổi hình dạng tế bào.

SASAZAWA/SHUTTERSTOCK

Wasabi cung cấp nhiều lợi ích sức khỏe độc đáo, có tác dụng với nhiều loại bệnh từ ung thư đến bệnh Parkinson.

@AZERBAIJAN_STOCKERS

Wasabi chính hãng ở dạng bột, sệt và tươi đều có thể mua trực tuyến từ các nguồn chất lượng cao.

Kết quả nghiên cứu cho thấy những hợp chất này có một số tác dụng chống ung thư, bao gồm khả năng ức chế sự phát triển của các tế bào PANC-1 và BxPC-3, đồng thời kìm hãm quá trình phân chia tế bào và kích thích apoptosis (chết tế bào theo chương trình) trong xét nghiệm quan sát hình thái học tế bào.

Các nhà nghiên cứu viết: "Tóm lại, các hợp chất 6-MITC và I7557 trong wasabi có thể chống lại sự phát triển và dạng tế bào mầm của tế bào ung thư tuyến tụy ở người."

Ung thư tuyến tụy rất khó điều trị bằng những phương pháp thông thường và hiện đang là nguyên nhân hàng đầu gây tử vong trong các bệnh lý ung thư trên toàn thế giới. Do đặc điểm tiến triển nhanh, khối u xâm lấn nhiều và kháng hóa trị nên tiên lượng sống của những người bệnh mắc ung thư tụy cực kỳ tồi tệ với tỷ lệ sống sót sau 1 năm là 10% và sau 5 năm là 5%. Điều này khiến các phương pháp điều trị tiềm năng trở thành ưu tiên hàng đầu đối với ung thư tuyến tụy.

Wasabi và bệnh viêm da dị ứng

Một nhóm nghiên cứu đã phát hiện ra tác dụng của chiết xuất rễ wasabi đối với viêm da dị ứng trên mô hình động vật. Trong thí nghiệm, những con vật bị rụng lông do viêm da cơ địa (viêm da đặc trưng bởi ngứa, mẩn đỏ, và phát ban) được cho sử dụng chiết xuất wasabi.

Kết quả cho thấy cách dinh dưỡng đặc biệt chứa [chiết xuất] rễ wasabi (5% và 10%) làm giảm hành vi gãi ngứa. Trong đó chiết xuất 10% làm giảm hành vi này vào các ngày thứ 28, 35, và 42, đồng thời giúp cải thiện các triệu chứng tương tự viêm da dị ứng của các con vật.

Wasabi có thể giúp cho sức khỏe não bộ

Chất Isothiocyanate trong wasabi có thể đem lại các lợi ích bảo vệ thần kinh. Trong một nghiên cứu, chiết xuất allyl isothiocyanate có tác dụng chống viêm thần kinh đầy triển vọng ở các tế bào miễn dịch microglia trong não và tủy sống. Tác dụng này có thể đem đến cái nhìn sâu sắc về quá trình thoái hóa thần kinh.

Một nghiên cứu riêng biệt khác tập trung vào hoạt tính hỗ trợ thần kinh đã cho thấy vai trò điều trị tiềm năng của wasabi đối với về các bệnh lý thần kinh. Trong quá trình sàng lọc rộng rãi, nhóm nghiên cứu đã phát hiện ra loại cải Nhật Bản này là nguồn cung cấp chất 6-HITC dồi dào nhất trong số các chiết xuất từ rau Brassica đã được nghiên cứu. Hợp chất này là một dẫn xuất tương tự sulforaphane của bông cải xanh và được xem là một trong những chất cải thiện chức năng thần kinh chính trong wasabi.

Những kết quả trên đã nhấn mạnh rằng các thành phần của wasabi có khả năng giúp ngăn chặn hoặc làm giảm các bệnh thoái hóa thần kinh có nguồn gốc do viêm, bao gồm cả bệnh Parkinson.

Wasabi thật và wasabi giả

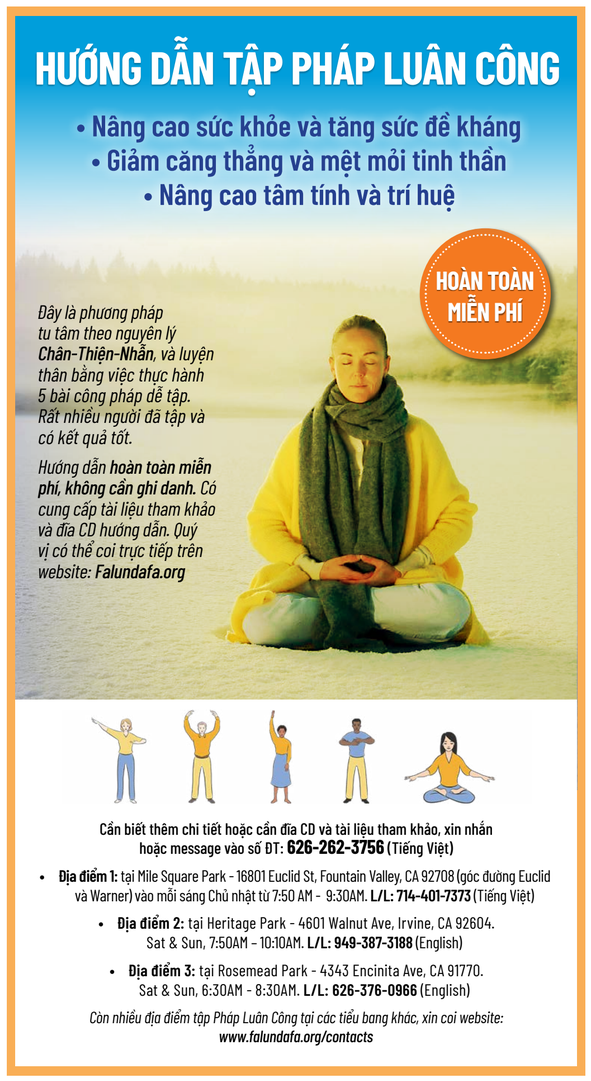
Nếu bạn muốn đưa wasabi vào thức ăn của mình, bạn có thể kết hợp wasabi với nước tương để thưởng thức cùng sushi hoặc thêm wasabi vào món mì mình yêu thích. Wasabi cũng có thể được dùng như một loại gia vị chấm các loại thịt, rau nướng, và nhiều món nướng.

Tuy nhiên, đa số wasabi được bày bán hiện nay đều là sự pha trộn củ cải horseradish với mù tạt cay và màu thực phẩm xanh lá cây. Trên thực tế, hơn 99% wasabi được bán ở Hoa Kỳ đều có thể là giả.

Wasabi thật thường đắt và ít phổ biến hơn nhiều vì khó trồng. Nhưng ở một mức độ nào đó, wasabi chính hãng ở dạng bột, sệt và tươi đều có thể mua trực tuyến từ các nguồn chất lượng cao. Bạn hãy khám phá thêm nghiên cứu về wasabi tại trang GreenMedInfo.com.

Nhóm Nghiên cứu GMI chuyên nghiên cứu các vấn đề sức khỏe và môi trường quan trọng nhất, đặc biệt chú trọng đến sức khỏe môi trường. Nghiên cứu chuyên sâu và tập trung của nhóm sẽ khám phá nhiều cách – mà hiện trạng của cơ thể con người phản ánh trực tiếp trạng thái thực của môi trường xung quanh.

Kiên Tín biên dịch



Trái hồng tốt cho sức khỏe chúng ta như thế nào?

JOSEPH MERCOLA

Trái hồng cung cấp vitamin A, C, B, chất xơ, và chất chống oxy hóa bên cạnh tiềm năng kháng khối u.

Thật đáng tiếc khi người Mỹ không quen thuộc với trái hồng, vì tên thực vật của nó nghĩa là "thức ăn của các vị Thần." Có khả năng thích nghi dễ dàng với các điều kiện khí hậu khác nhau, trái hồng thường có ở các cửa hàng hầu hết là giống hồng Nhật Bản. Hồng là quốc quả của Nhật Bản, mặc dù nó được cho là có nguồn gốc từ Trung Quốc.

Hạt giống hồng xuất hiện lần đầu tiên ở Hoa Kỳ khi được thuyền trưởng Matthew Perry gửi đến từ Nhật Bản năm 1856. Hiện nay, có rất nhiều giống hồng được trồng tại Trung Quốc, Myanmar, Bắc Ấn Độ và Úc Châu. Tại Hoa Kỳ, hồng được trồng ở các tiểu bang miền nam và tây nam, chủ yếu là tại tiểu bang California.

Trái hồng có màu đỏ nâu hoặc da cam ra trái trên cây như trái mận và trông giống như một trái cà chua, khá dẹt được bao bọc bởi đài hoa.

Có hai loại là hồng chát và hồng không chát. Loại sau có vị ngọt dễ chịu. Để tránh bị chát, chỉ nên ăn trái hồng nhạt màu khi trái đã rất chín và bỏ vỏ.

Lợi ích cho sức khỏe của trái hồng

Trong 168g hồng, vitamin A là nguồn dinh dưỡng nổi trội, cung cấp 55% nhu cầu hàng ngày. Vitamin C đứng thứ hai với 21%, cộng thêm một lượng dồi dào manganese, một đồng nhân tố của enzyme superoxide dismutase, có thể giúp duy trì màng nhầy và da khoẻ mạnh, cũng như giảm nguy cơ ung thư phổi và miệng.

Trái hồng là một nguồn cung cấp chất xơ tuyệt vời, trợ giúp cho hệ tiêu hoá hoạt động trơn tru. Các vitamin nhóm B có trong trái hồng giúp giữ ổn định hệ thống trao đổi chất, cùng với đồng và phosphorus.

Tuy có lượng calo thấp, nhưng trái hồng chứa đủ mọi loại dinh dưỡng thực vật, flavonoid và chất chống oxy hóa, chẳng hạn như catechin, được biết đến là có đặc tính kháng sinh và chống viêm, cũng như bảo vệ các mạch máu nhỏ không bị xuất huyết.

Trái hồng cũng chứa gallocatechin và acid betulinic, có vai trò ức chế sự phát triển của khối u. Các chất chống oxy hoá khác cũng được tìm thấy trong hồng bao gồm beta-carotene, lycopene, lutein và cryptoxanthin. Dưỡng chất zeaxanthin được hấp thụ vào mắt và giúp lọc ánh sáng.

Tuy nhiên, nên ăn trái hồng ở mức vừa phải vì nó chứa đường fructose, có thể gây hại cho sức khỏe nếu bạn dùng quá nhiều.

Các nghiên cứu khoa học về trái hồng

Theo một nghiên cứu năm 2012 thì trái hồng là một trong số ít thực phẩm có liên quan đến việc tiêu diệt các tế bào ung thư vú mà không gây hại tế bào bình thường. Các nhà khoa học cho rằng đó là nhờ có flavonoid fisetin, là chất có trong nhiều loại trái cây và rau, nhưng đặc biệt có nhiều ở trái hồng. Hoạt chất Fisetin cũng được xem là một chất đóng góp đáng kể trong việc tiêu diệt các tế bào ung thư đại tràng và tuyến tiền liệt.

Salad trái hồng và phô mai sữa dê

Thành phần nguyên liệu:

- 4 muỗng canh nước ép quýt
- 1 trái hồng Fuyu đã được cắt lát
- 2 muỗng canh dầu olive nguyên chất
- 1 trái táo nhỏ đã được cắt lát
- 1/2 muỗng cà phê mù tạt Dijon
- 1/2 chén phô mai làm từ sữa dê mềm, vụn
- 1 nhúm muối
- 3 muỗng canh hạnh nhân cắt lát, nướng
- 2 nhúm hạt tiêu
- Rau xanh cho món salad tùy theo khẩu vị của bạn

ISTOCK

Trái hồng là một nguồn cung cấp chất xơ tuyệt vời, trợ giúp cho hệ tiêu hoá hoạt động trơn tru.

SWEET MARSHMALLOW/SHUTTERSTOCK

Cách làm:

Cho rau xanh và tô trộn salad, bên trên là trái cây và phô mai làm từ sữa dê.

Cho nước quýt, mù tạt, muối và hạt tiêu vào một chén nhỏ rồi trộn đều. Có thể điều chỉnh tùy theo khẩu vị. Đổ hỗn hợp vào tô và trộn

Rắc hạnh nhân lên và thưởng thức.

(Công thức dựa theo trang Food52.com)

Thông tin thú vị về trái hồng

Năm 1607, thuyền trưởng John Smith từ Jamestown đã viết: "Loại trái này khá giống sơn trà tử (medlar), ban đầu có màu xanh, sau chuyển vàng và đỏ khi chín: Nếu không chín, nó có vị chát khiến người ta kinh hãi, nhưng khi chín thì nó ngon ngọt giống như trái mơ vậy."

Tiến sĩ Joseph Mercola là người sáng lập Mercola.com. Ông là bác sĩ chấn thương chỉnh hình và là tác giả có nhiều sách bán chạy nhất, nhận nhiều giải thưởng trong lĩnh vực sức khỏe tự nhiên. Tầm nhìn cốt lõi của ông là thay đổi mô hình y tế hiện đại bằng cách cung cấp cho mọi người nguồn tài nguyên quý giá để giúp họ kiểm soát sức khỏe của mình.

Kiên Tín biên dịch

10 BÍ QUYẾT giúp các quý ông ghi điểm vào ngày Valentine

JEFF MINICK

Có một sự thật trong Ngày Valentine, ngày Lễ Tình Yêu: phụ nữ thì vui thích, đàn ông thì không.

Gần đây, tôi đã có cuộc trò chuyện với anh trai mình về ngày Lễ Tình Yêu. Anh kể lại rằng cách đây vài năm có lần anh đã nói với người vợ 40 tuổi của mình hãy phớt lờ ngày Lễ Tình Yêu đi vì đây là dịp "chỉ dành cho giới trẻ, mình già rồi".

Tới đây, tôi để các bạn mặc sức mà mường tượng những lời mà anh tôi phải nghe từ cô vợ. Quả thật, khi anh Doug kể với tôi về phản ứng của người bạn đời, tôi nghe mà không thể nhịn được cười.

Tại sao phần lớn đàn ông chúng ta lại không mấy thích thú với ngày Lễ Tình Yêu? Ngược lại, tại sao hầu hết phụ nữ lại xem ngày này là một bữa tiệc đặc biệt dành để tôn vinh tình yêu?

Rõ ràng, những món quà truyền thống dành cho ngày Lễ Tình Yêu luôn luôn đậm nét nữ tính: những cánh thiệp hình trái tim, những bó hoa, những hộp chocolate, và thậm chí có cả những trái tim làm bằng đường cùng với những câu từ ướt át như: Là của anh nhé (Be Mine), hoặc Điên đảo vì em (Crazy 4U).

Đối với một số chàng trai, ngày Lễ Tình Yêu giống như một bộ phim điện ảnh. Trong bộ phim đó, họ vào vai chính. Tuy nhiên, họ lại thường xuyên sắm vai người bạn trai hoặc những người chồng vụng về. Vụng như thể không biết gì về chuyện tình yêu. Ngày Lễ Tình Yêu trong mắt của những người phụ nữ phải là "Sleepless in Seattle", trong khi những người đàn ông lại xem ngày lễ này như nhiệm vụ nhảy dù vào phòng tuyến của quân Đức trong phim "The Dirty Dozen".

Trong suốt cuộc hôn nhân của mình, tôi là một trong vô số những người đàn ông phải ngượng ngùng khi bước qua cửa hàng hoa vào ngày 14/02, tay này thì cầm hoa, tay kia thì cầm thiệp. Lối mòn sẽ như thế này: những người đàn ông sẽ trả tiền cho những món đồ vừa mua được, sẽ thủng thẳng đi đến bãi đậu xe, sẽ ngồi trong xe hơi, sẽ viết những lời yêu thương trên thiệp, và lái xe về nhà với vợ hoặc bạn gái. Lúc này, những người phụ nữ sẽ nhanh chóng nhận ra, ngay từ khi những người đàn ông bước vào nhà, rằng họ vừa đi mua sắm cho dịp Lễ Tình Yêu.

Thật tai hại.

Này những người đàn ông, việc chuẩn bị cho ngày Lễ Tình Yêu không nhất thiết phải như thế đâu. Các anh hãy nghe lấy lời khuyên từ một ông già – là chính tôi đây. Sau đây là một số mẹo để giúp anh em tận hưởng, hoặc ít nhất là "vượt qua" ngày Lễ Tình Yêu mà không cảm thấy sượng sùng:

MASTER1305/FREEPIK

Sự chân thành bao giờ cũng tốt hơn những lời chót lưỡi đầu môi.

1. Hãy kín tiếng

Tôi không có ý rằng bạn hãy giấu những đóa hoa đi. Ý tôi là, nếu như vợ hoặc bạn gái của bạn thích ngày Lễ Tình Yêu, thì hãy giấu những cảm xúc tiêu cực của bạn (nếu có) về ngày lễ này. Ví như, đừng bao giờ huyên thuyên rằng tất cả là do hãng Hallmark dàn dựng với sự phối hợp giữa những nhà trồng hoa hồng và những công ty sản xuất chocolate.

2. Hãy tôn trọng lịch sử

Ngày Lễ Tình Yêu – Valentine's Day – có nguồn gốc từ thời La Mã cổ đại. Và khi "tham gia" vào sự kiện này, bạn đang góp phần tôn vinh lịch sử và duy trì những giá trị truyền thống. "Omnia Vincit Amor": Tình yêu chinh phục hết thảy – như cổ nhân thường nói. Hãy sống theo tinh thần của câu nói này trong ngày Lễ Tình Yêu.

3. Mua sắm trước ngày Lễ Tình Yêu

Thiệp, hoa, và những món quà. Khi về nhà vào ngày 13/02, hãy nói với người phụ nữ của bạn rằng bạn cần một bình hoa cho những bông hoa đặt vừa lấy từ tiệm về. Hãy chắc chắn rằng cô ấy nhìn thấy các gói hàng và túi quà khác mà bạn đang mang theo. Hãy nhớ: hành động càng sớm càng tốt. Điều này không những sẽ khiến cô ấy cảm thấy vui vẻ mà còn cảm thấy bất ngờ vì sự sớm sủa này của bạn.

Hoa hồng sẽ luôn là một lựa chọn hoàn hảo vào ngày Lễ Tình Yêu.

4. Thể hiện tình yêu với nàng từ việc giao quà tặng

Vào ngày Lễ Tình Yêu, nếu người bạn yêu thương làm việc bên ngoài, hãy gọi một tiệm hoa và và đặt mua những bông hoa (tốt nhất là hoa hồng) giao đến công ty của cô ấy. Làm như thế, bạn không những ghi điểm vì hoa, mà còn ghi điểm vì khiến nhiều người biết về tình yêu của bạn dành cho cô ấy.

5. Lên kế hoạch cho buổi tối lãng mạn

Hãy chắc chắn rằng tối ấy nàng không bận gì. Nếu có thể, hãy thuê một người đến nhà chăm trẻ hôm đó. Hãy đặt bàn tại một nhà hàng. Vì Lễ Tình Yêu là một dịp bận rộn cho các nhà hàng, nếu bạn muốn tránh xa đám đông, hãy chọn đi chơi vào một ngày cuối tuần gần dịp lễ này.

6. Hãy nhớ: 'Chìa khóa vào trái tim em phải là một món quà bất ngờ vào một thời điểm bất ngờ'

Đó là lời thoại trong bộ phim mang tên "Finding Forrester." Mà nếu tặng quà Valentine vào dịp Valentine thì chẳng còn yếu tố bất ngờ. Tuy nhiên, vẫn có cách để giữ được yếu tố này. Này những quý ông, hãy thoát khỏi suy nghĩ lối mòn đi nào. Hãy quên đi chocolate và mua cho cô ấy trang sức và một chiếc chăn choàng đẹp. Hoặc bạn có thể cùng cô xem một vở ballet hoặc đưa cô ấy một tấm thẻ làm đẹp ở một spa nào đó. Bạn phải trao cho nàng những kỷ niệm ngọt ngào hơn là mớ giấy gói kẹo và những đóa hồng rồi cũng héo khô.

7. Tránh sa đà vào những món quà mang tính thực dụng

Một thẻ hội viên tập gym hay một bộ dụng cụ dành cho cô ấy cũng ổn thôi. Nhưng nếu bạn tặng một chiếc xe đạp thể thao hay một chiếc máy trộn bột, chưa kể nó đắt tiền đến đâu, cũng sẽ làm ngày lễ tình nhân trở nên tệ hại. Và cái kết là những "chiếc giá treo cổ" hay "một đội xử bắn" sẽ chờ đợi bạn trên đường về nhà đấy.

8. Hãy tặng những món quà mang tính cá nhân

Hãy mua một tấm thiệp Valentine và thêm vào những thông điệp cá nhân. Hãy dành những dòng ghi chú thật đặc biệt cho cô ấy, tốt nhất những dòng chữ này nên được viết tay. Hãy nói với nàng về vị thế quan trọng của nàng trong cuộc sống của bạn, hãy tâm sự với nàng rằng bạn cảm kích tất cả những gì nàng làm cho bạn, và rằng bạn yêu nàng như thế nào.

Những lời tâm tình này không cần phải quá bay bướm, không cần phải được viết quá nắn nót, mà tốt nhất là phát xuất từ trái tim. Sự chân thành bao giờ cũng tốt hơn những lời chót lưỡi đầu môi.

9. Tận hưởng

Tại sao không tận hưởng và có thật nhiều niềm vui vào dịp lễ này thay vì cứ chê bai ngày Valentine? Dù sao thì bạn cũng phải đón ngày Valentine, vậy chớ nên phiền lòng. Hãy khiến cho buổi tối trở thành một dịp đặc biệt cho cả người phụ nữ bạn yêu và cho chính bản thân mình. Có phải đây là một dịp tuyệt vời để đến dùng bữa tại một nhà hàng Thái hay đến thăm một hãng làm rượu vang mà cả hai cùng yêu thích? Hoặc là bạn cũng có thể mời một số người bạn để tổ chức một bữa tiệc.

10. Hãy biến nàng thành nữ hoàng trong ngày Lễ Tình Yêu

Đó là tất cả mà tôi muốn nói.

Ngày 14/02 là lễ hội của Tình yêu. Hãy khiến ngày này thật trọn vẹn ý nghĩa.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu ở tuổi đang lớn. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và ngôn ngữ Latin cho các học sinh tại Asheville, North Carolina.

Song Ngư biên dịch

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

EPOCH TIMES TIENG VIET

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL :

Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

❒ Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 6 months for $59 ❒ 12 months for $104

❒ Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 3 months for $45 ❒ 6 months for $89 ❒ 12 months for $175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

❒ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

❒ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

❒ VISA ❒ MasterCard ❒ Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____